



# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA



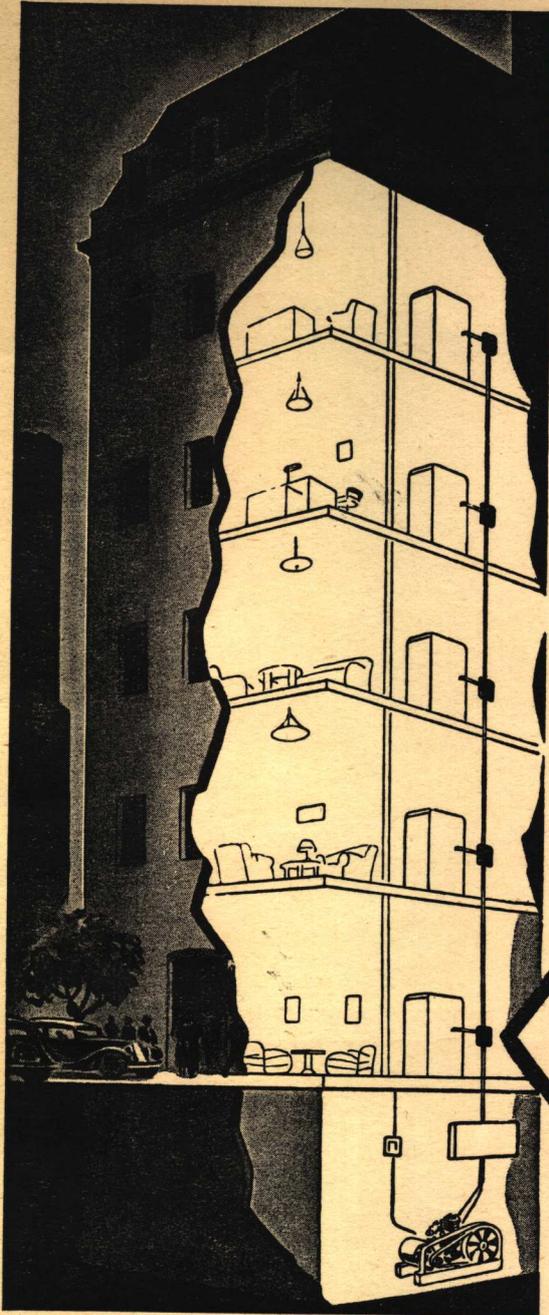
FEBRERO 1935



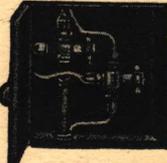
## Porqué FRIGIDAIRE es el equipo ideal para refrigeración central

Hay detalles importantes que destacan a Frigidaire como el sistema de refrigeración central más seguro y moderno para casas de renta.

Las importantes mejoras y conveniencias de sus nuevos gabinetes, el funcionamiento económico y eficiente de los nuevos y poderosos compresores de "Frio Manantial" Frigidaire, la simplicidad del sistema y su reducido costo de instalación, colocan



*Frigidaire tiene también una línea completa de modelos nuevos y económicos para instalaciones individuales en edificios de renta.*



*Las cajas de conexión, con válvulas de servicio en cada departamento, facilitan la accesibilidad a las líneas y permiten desconectar el gabinete cuando el departamento se encuentra desalquilado.*

a Frigidaire en una ventajosa posición sobre los demás equipos de refrigeración.

Permítanos ayudarle a resolver su problema de refrigeración. Consulte, sin compromiso alguno, a nuestro personal técnico o solicite la visita de un representante.

# Frigidaire

ES EL NOMBRE EXCLUSIVO DEL PRODUCTO DE LA GENERAL MOTORS

FRIGIDAIRE LTDA. (Suc. Argentina) - Av. R. SAENZ PEÑA 929 - Bs. AIRES

# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS Y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

TOMO XX

INDICE GENERAL

AÑO 1934

## SUMARIO DE REVISTAS

### PRIMER SEMESTRE:

Nº 157 — Enero  
 .. 158 — Febrero  
 .. 159 — Marzo  
 .. 160 — Abril  
 .. 161 — Mayo  
 .. 162 — Junio

### SEGUNDO SEMESTRE:

Nº 163 — Julio  
 .. 164 — Agosto  
 .. 165 — Setiembre  
 .. 166 — Octubre  
 .. 167 — Noviembre  
 .. 168 — Diciembre

### EDITORIALES

TITULO	Pág.	TITULO	Pág.
20 años .....	3	La remodelación urbana y la vivienda .....	277
El II Salón de la Construcción .....	48	La coordinación de los transportes y el plan regional .....	323
Los premios municipales de arquitectura por 1932 .....	94	Avenidas y ensanches .....	369
Está mejorando el mercado de los valores inmobiliarios .....	140	La arquitectura religiosa .....	415
Urbanismo y Legislación .....	185	Los inmuebles privados y su valorización por la obra pública .....	460
Los concursos públicos .....	230	Fin de año .....	506

### TRABAJOS FIRMADOS

AUTOR	TITULO DEL TRABAJO	Pág.
Arqts. Acevedo, Becú y Moreno .....	Proyecto de tribunas para el Campo de Deportes del Jockey Club, en San Isidro .....	196
" " " " .....	Residencia veraniega en Vicente Casares, f. c. s. ....	371
Arq. Alvarez Raúl J. ....	Iglesia Parroquial de San Martín de Tours .....	430
Bardi P. M. ....	Propiedad de Renta del Dr. Mariano A. Guerrero .....	462
B. M. R. ....	Urbanismo Italiano. El nacimiento de Sabaudia .....	111
Arq. Bereterbide Fermín H. ....	Muestra de la arquitectura italiana de hoy .....	21
" Bustillo Alejandro .....	La casa económica .....	163
" " " " .....	Granja "El Boquerón", en Mar del Plata .....	187
Arqts. Canale y Buschiazzo .....	Residencia privada, calle Posadas 1650-58 .....	279
" Candiota Pablo y .....	Iglesia de Belgrano .....	437
" Evaristo De Sa .....	Nueva sede del Tijuca Tennis Club de Río de Janeiro .....	154
Arq. Christensen V. Raúl .....	Perspectivas. — Procedimiento original .....	243
" Christophersen Alejandro .....	La construcción de la casa propia. (De una charla radiotelefónica) ..	64
" " " " .....	El 4º artefacto .....	124
" Chermayeff Serge .....	Santuario Nacional de Santa Rosa de Lima .....	416
Comisión Nacional de Casas Baratas .....	Casa "Fin de semana" .....	108
Dr. Del Mazo Marcelino .....	Tipos de casas económicas .....	200
Ing. Della Paolera, Carlos M. ....	Barrio Parque "Guillermo Rawson" .....	144
Arq. Demicheli José .....	Experimentación del nuevo sistema de calzadas y aceras tipo A, 306 y ..	349
" Di Paola y Baldini Garay .....	El aeropuerto de Buenos Aires .....	329
Dirección General de Arquitectura del Consejo Nacional de Educación ..	Un nuevo modelo francés de cobertizos para aviones .....	390
Arqts. Dodds y Koch .....	Anteproyecto de aero-puerto y base aeronaval en la isla Libertad de ..	333
Arq. Drouet René .....	Tres casas económicas .....	384
Arq. Durand Juan B. ....	Escuela Ponciano Vivanco .....	116
" Faverio Edmundo P. ....	Propiedad de Renta, calle Larrea 302 al 24 .....	293
" Fourcade Luis Jorge .....	Decoraciones y muebles .....	237
" González Oscar .....	Caja Municipal de Jubilaciones, Retiros y Subsidios .....	191
Arqts. González Pondal y Sacriste ..	Propiedad de Renta de los señores Edmundo y Dante Faverio .....	142
Arq. Gurevitz Isidoro .....	Casas económicas .....	539
" Gutiérrez y Urquijo Antón .....	Casa de Renta del Dr. P. I. Paita .....	298
Ing. Gutiérrez Ricardo .....	La casa económica .....	345
" " " " .....	Propiedad de Renta del señor J. S. Huberman .....	300
" " " " .....	Residencia Privada en Olivos, propiedad del Dr. Pablo Calatayud .....	57
" " " " .....	La plástica en la arquitectura. El programa de su estudio .....	524
" " " " .....	El hierro y otros metales en las construcciones. (De una conferencia ..	536

AUTOR	TITULO DEL TRABAJO	Pág.
Arq. Hart-Terré Emilio	Ubicación de la arquitectura hispana en el Cuzco	159
" Hernández Larguía H.	La industria de la madera terciada	122
" Hidalgo O.	El aislamiento térmico de techos	77
Arqts. Joselevich y Douillet	Casa de Departamentos, calle Junín 1064	232
Arq. Laass Federico	La reglamentación federal de las profesiones de ingeniero, arquitecto y agrimensor en la república del Brasil	214 y 261
" Lavarello Victorio M.	Casa de Renta, propiedad del señor Andrés S. Canessa	327
" Leroy Carlos A.	La casa económica	241
" Locati Adriano S.	Plano Regional	534
" Lozano Mouján José Ma.	Un valor fundamental que falta en la arquitectura contemporánea	121
" Lubetkin Bertoldo	El urbanismo en Rusia (traducción del arquitecto Ernesto Vautier)	165, 210 y 257
" Madeline, M. León Joseph	Proyecto de un aeropuerto en Issy-Les-Moleneaux, Francia	342
" Mallet-Stevens	Casa en el norte de Francia, en Roubaix	105
Arqts. Mansilla Moreno y Tivoli	Africa-Grill del Alvear Palace Hotel	248
Arq. Martínez Alejo (hijo)	La casa económica	119
" Martínez Rosendo R.	Biblioteca del señor Oscar E. Carbone, en Villa Ballester	190
" Maschio Julio C.	La casa económica	304
" Max Hasait	Consultorio odontológico del doctor J. R. H.	303
" Morillo Manuel L.	La instalación escénica del teatro Pigalle, en París	207
Arqts. Morris y O'Connor	Propiedad de renta, calle Malabia 2555	325
Arq. Noel Martín S.	El "Avery Memorial" en Hartford (U. S. A.)	467
" " "	Acerca de nuestra arquitectura religiosa	440
" " "	Capilla "Acelain" en Tandil. Estancia del Dr. Enrique Larreta	441
" " "	Proyecto de la Iglesia del Chillar	445
" " "	Proyecto para la Iglesia de Don Torcuato	446
" " "	Proyecto para la capilla "La Azucena", en Tandil, propiedad de la Sra. Leonor Uriburu de Anchorena	447
Nordiska	Rincones porteños. Exposición	388
Arqts. Orlandi Rafael y Francisco	Casa de Renta, propiedad del señor Pancracio Dionisio	54
Arq. Paillot Héctor	Un consultorio odontológico	380
Peret Augusto	Visto por un joven arquitecto alemán	162
Arq. Pirovano P.	Modernización del departamento del señor Santiago Soulás	151
" Prebisch Alberto	Decoración interior. (Departamento del doctor Ernesto Malaccorto)	99
" " "	Iglesia 1933	438
" Repetto Bartolomé M.	Casa de Renta, propiedad del señor Santiago Borzino	96
" Rivarola Jorge V.	La casa económica	198
" " "	Arquitectura, la ciudad y el arquitecto (Conferencia en el Instituto Popular)	393
" Rocha y Martínez Castro	Modernización del Plaza Hotel	4
" Ruiz Oscar	Impresiones de viaje	73
Arq. Sabaté Jorge	Edificio de "La Fraternidad"	508
" Sammartino Rafael A.	Muros racionales	70
" Scasso Juan A.	Dos conferencias sobre urbanismo	526
Arqts. Siclis Ch., Henry Just y Pierre Blun	El teatro Pigalle, en París	202
Arq. Steinhof Eugenio Gustavo	El nuevo camino en la enseñanza de la arquitectura	295
" Stok J. B.	La actividad docente del profesor Steinhof en los EE. UU. de Norte América	256
Arqts. Togneri y Fitte	Propiedad de Renta de la S. A. Enrico dell'Acqua Ltda.	50
Troiano Troiani	De la exposición de sus obras	428

## INFORMACIONES DE INTERES PROFESIONAL

	Pág.		Pág.
Exposición de arte en el Casino de Viña del Mar	29	La Presidencia de las Obras Sanitarias de la Nación	135
Nuevo plan de estudio en la Escuela de Arquitectura	37	Nuevo Director de Arquitectura de la Provincia de Buenos Aires	136
Revista Electrotécnica	44	Reglamento técnico para estructuras metálicas y de hormigón armado	136
Un nuevo elemento decorativo en las construcciones modernas: el acero Staybrite	44	Jubilación del arquitecto Alberto Coni Molina	139
Los contratistas de la modernización del Plaza Hotel	45	La Dirección a modo de despedida	141
Demostración al Director de la Galería de Arte de Roma, señor P. M. Bardí	60	Segundo Salón Estudiantes de Arquitectura	186
La participación argentina en la reunión internacional de arquitectura de Milán	61	Nuevos arquitectos egresados de la Facultad de C. E. F. y N. de la Universidad de Buenos Aires	219
Los premios municipales de arquitectura correspondientes a 1932	65	Concurso de anteproyectos para el parque del Retiro	225
Lunch a los expositores del II° Salón de la Construcción	72	Edificación sobre las Avenidas Alvear y Vértiz	225
El vasto plan de obras públicas aprobado por el gobierno nacional	89	Comenzará a regir la ordenanza municipal sobre cercos y aceras	226
Juicios de la prensa nacional sobre "Revista de Arquitectura"	89	Un fallo interesante sobre contrato de construcción	226
Una gran fábrica de cerámica nacional	90	Exposición de la Dirección General de Navegación y Puertos	226
La visita del arquitecto Paulo Candiotta	95	El nuevo Rector de la Universidad de Buenos Aires	231

## INFORMACIONES DE INTERES PROFESIONAL

	Pág.		Pág.
El 60° aniversario de las obras de salubridad de la Capital Federal .....	231	Demostración de simpatía al arquitecto René Karman .....	398
Homenaje del Centro Estudiantes de Arquitectura Alcanzó muy buen éxito el II° Salón del Centro Estudiantes de Arquitectura .....	231	La Seccional Rosario de la S. C. de A. celebró el 2° aniversario de su fundación.....	399
Nuevos arquitectos egresados de la Facultad de C. E. F. y N. de la Universidad Nacional de Buenos Aires .....	266	La edificación en Buenos Aires, estadística.....	409
La reglamentación de las profesiones liberales. Nombramiento de comisiones .....	272	II° Salón de Arquitectura, su postergación..	401 y 448
Las construcciones del Barrio Palermo Chico.....	317	Arq. A. Morales de los Ríos.....	454
Emplazamientos de edificios públicos nacionales, en la Capital Federal .....	317	Una visita del arquitecto Scasso.....	455
Homenaje a la memoria del arquitecto Mariano Belgrano .....	318	Octava comida de camaradería entre arquitectos..	455
Centro Carpinterías de Obra.....	318	La ancianidad venerable de una vida consagrada al arte .....	459
El gobierno francés ha condecorado al arquitecto René Karman .....	322	Una visita de los arquitectos de la Sociedad Central al nuevo subterráneo.....	461
El arquitecto Jorge V. Rivarola disertó en el Instituto Popular de Conferencias.....	324	Concurso de anteproyectos para la Casa Municipal de Vicente López .....	475
Conferencias sobre urbanismo del arquitecto Juan A. Scasso .....	324	Anteproyecto de reconstrucción de la Plaza de Mayo, de la Dirección General de Arquitectura de la Nación .....	486
Edificaciones en el Barrio Parque Palermo Chico Sesenta años de extraordinarios progresos historia la muestra de O. S. de la N. ....	324	Nuevos arquitectos egresados de la Facultad de C. E. F. y N. de la Universidad de Buenos Aires .....	501
II° Salón de Arquitectura. Organización y bases Homenaje a la memoria del arquitecto Américo Dini .....	352	Inauguración de la Sucursal Argentina de Frigidaire .....	501
"La casa habitación". Boletín de la Comisión Nacional de Casas Baratas.....	355	Un libro de cocina de la Cía. Italo Argentina de Electricidad .....	502
Ensayo sobre una biología del rascacielo, de una conferencia del arq. Angel Guido.....	370	Proyectos y Dirección de Obras, un libro del Ing. César A. Berra .....	547
	370	Una página de la 2a. edición del Anuario de Arquitectura y Técnica.....	550
	397	La visita al Uruguay de los arquitectos argentinos II° Salón de Arquitectura.....	507
			538

## NOTAS Y FOTOS DE ARTE

AUTOR	TITULO DEL TRABAJO	Pág.
Arq. Charles Siclis .....	Hotel de Cassiglione. Vista del "hall" (foto) .....	2
" Luis Gowland Moreno .....	Convento de Santa Catalina (Córdoba) (sepia) .....	47
" Ruhlmann .....	Una decoración (foto) .....	93
Escultor Emilio J. Sarniguet .....	"El Resero" (foto) .....	184
Sr. Pierre Fossey Valton .....	El Alvear Palace Hotel (reproducción fotográfica de un cuadro de la galería Witcomb) .....	276
	Fachada del Laboratorio de productos forestales de Madison, Wis. E. U. A. (foto) .....	368
Escultor Troiano Troiani .....	La sugestiva cabeza de S. Francisco, (reproducción fotográfica de una obra en exposición) .....	414
Sres. Dante Ortolani y Adolfo Montero .....	Paneaux decorativo del gran "hall" de "La Fraternidad" (tricromía) ..	505
Arq. Jorge Sabaté .....	Fachada de "La Fraternidad" (tricromía) .....	508

## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

AUTOR	TEMA	Pág.
Adot Andia César .....	Un aeropuerto .....	452
" " " .....	Una catedral .....	543
Agostini Alfredo .....	Un patio interior .....	271
" " " .....	Un rincón de patio .....	271
" " " .....	Una bolsa de trabajo .....	314
" " " .....	Un revestimiento de madera .....	363
Alvarez Mario Roberto .....	Un gimnasio Municipal .....	358
" " " .....	Una plaza pública .....	450
" " " .....	Un hospital .....	500
" " " .....	Un faro .....	544
Aranda Julio .....	Una Cámara de Diputados .....	543
Armesto Hugo .....	Una Municipalidad (proyecto final) .....	129
" " " .....	Una estación de ferrocarril .....	177
" " " .....	Un seminario diocesano .....	267
Bilis Regnier N. ....	Un hospital .....	407
Casas Oscar .....	Cottages para huérfanos .....	495
Concurso anual de arquitectura y composición decorativa (temas y premios) .....		176

## TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

AUTOR	TEMA	Pág.
Concurso anual de arquitectura y composición decorativa, año 1934 (temas y premios)		542
Cottini Enrique H.	Un revestimiento de madera	363
" " "	Un Jarrón	544
Elizalde Jorge	Una cárcel	310
Ezcurra Horacio	Una tribuna en un Club de regatas	178
Ferrari Hardoy J.	Un Hospital	408
Fortin Donald	Cottages para huérfanos	545
Gayoso Andrés M.	Un gimnasio municipal	361
Gómez Jorge W.	Un mausoleo	362
" " "	Un centro de hospedaje	404
Henri Rodolfo Arq.	Un aeropuerto (proyecto de reválida)	30
Hirsch Blanca	Una municipalidad (proyecto final)	125
Kurchan J.	Un gimnasio municipal	359
" " "	Un hospital	499
López Abel	Un gimnasio municipal	360
" " "	Un hospital	546
Mattos Jorge J. de	Una municipalidad	41
Martorel Víctor	Un indicador	179
Martorel Víctor A.	Casa de correos y telégrafos	268
Martorel Víctor M.	Una Escuela de ciencias domésticas	357
Martorel Víctor A.	Un aeropuerto	453
Maury Emilio	Una bolsa de trabajo	313
Maveroff Alejandro	Una municipalidad (proyecto final)	221
Moia José Luis	Un monumento	544
Molina y Vedia Guillermo	Un mirador	178
Molina y Vedia Julio	Un faro	543
Nolasco Luis	Una bolsa de trabajo	315
Orbaiz Silverio M.	Una cárcel	311
Peralta Ramos F.	Cottages para huérfanos	496
Porta Juan C.	Cottages para huérfanos	497
Portal Roberto	Una bolsa de trabajo	316
Portilla Evaristo de la	Un centro de hospedaje	403
Quiroz Carlos A.	Cottages para huérfanos	498
Reichart Heriberto	Una cárcel	312
" " "	Un mausoleo	362
" " "	Un aeropuerto	451
Rivarola Carlos H.	Una municipalidad (proyecto final)	172
Schuvaks Manuel	Un centro de hospedaje	405
Terrero Felipe	Una municipalidad	38
Varela J. R.	Una municipalidad	85
" " "	Un bar	179
" " "	Un establecimiento termal	267
Vera Barros R.	Un hospital	406
Villa Itala Fulvia	Una Universidad	82
" " "	Una estación de ferrocarril	177
Villani Mario	Un frontispicio	271
Vivanco Jorge E.	Una biblioteca	270

## NECROLOGIA

	Pág.
Arq. Carlos Thays	49
" Juan B. Durand	133
" Antonio J. Moliné	134
" Emile Ruhlman	135
" Alfredo Anfosi	186
Doctor Angel Gallardo	229
Ing. Bartolomé M. Ferro	507

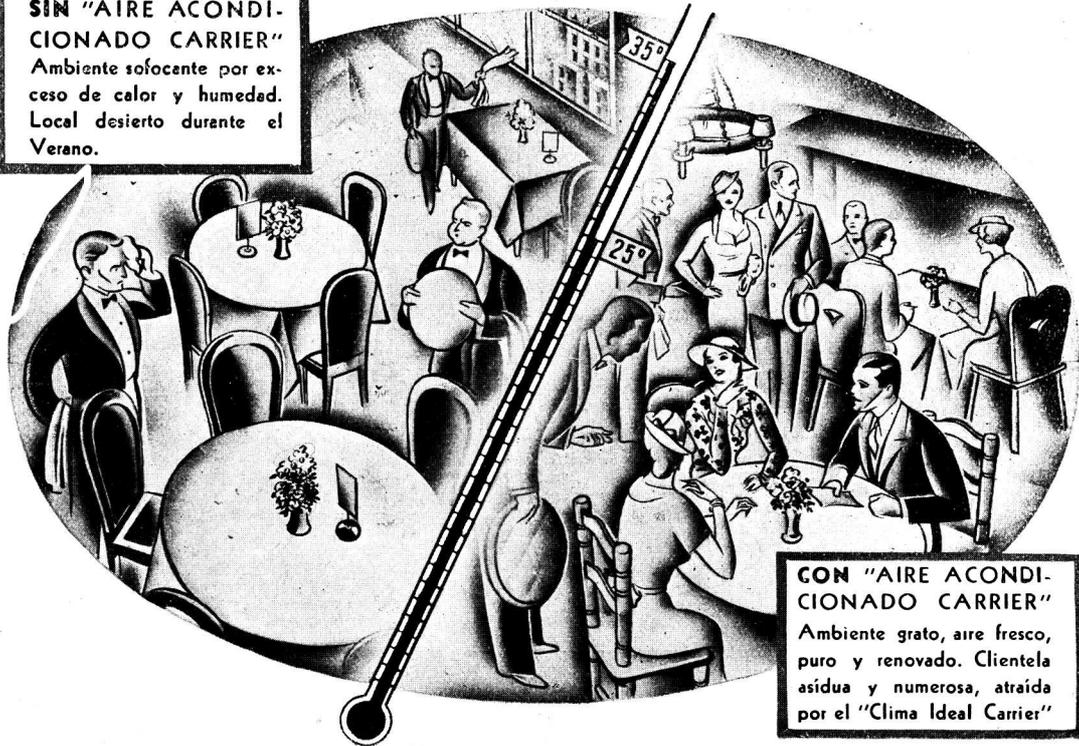
Puerta-placa-prensada	411
El transformador regulable "Siemens-Bordoni", en el escenario de "La Fraternidad"	548
Lavatorio Companión	549
Escenarios ultramodernos	549
Contra robos y hurtos	549

## RADIOTELEFONIA

## AUDICION ARQUITECTURA POR L. S. 8 RADIO STENTOR DE BUENOS AIRES

	Pág.
El "teletipógrafo" o aparato para escribir a máquina sobre líneas telefónicas	273
Nueva cocina a gas o electricidad	273
Novedades Standard	319
Dispositivos eléctricos para comodidad protección del hogar	319
Una cocina a petróleo destinada a tener gran aceptación	365
Estufas "Néstor Martín"	365
Programa —audición inaugural— discurso del Arq. Raúl G. Pasman	410
Un mensaje de los arquitectos brasileños. Conferencias de los arquitectos A. Christophersen y Martín S. Noel	456
Conferencia del arquitecto Raúl J. Alvarez	502
Conferencias de los arquitectos Carlos Vilar y Alberto Gelly Cantilo	551

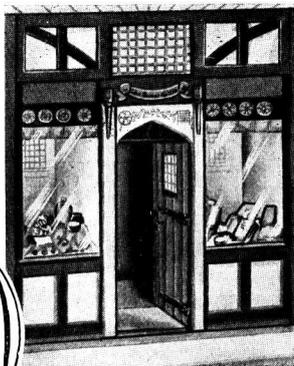
**SIN "AIRE ACONDICIONADO CARRIER"**  
 Ambiente sofocante por exceso de calor y humedad. Local desierto durante el Verano.



**CON "AIRE ACONDICIONADO CARRIER"**  
 Ambiente grato, aire fresco, puro y renovado. Clientela asidua y numerosa, atraída por el "Clima Ideal Carrier"

**SEÑORA: Obsequie a sus amigas en Salones de Té con**

**Aire Acondicionado "CARRIER"**



El Salón de Té que ilustramos, ofrece a sus clientes el bienestar y la alegría de una constante primavera. Está equipado con una Instalación de "Aire Acondicionado Carrier" que crea el "Clima Ideal" para satisfacción de los que desean saborear una taza de té sin los inconvenientes del Calor.

*Nuestra Oficina Técnica proyectará, sin cargo, la mejor forma de utilizar las ventajas del Sistema "CARRIER".*



The  
 Copper  
 Kettle  
 \*  
 Florida  
 681

**CARRIER-LIX KLETT S.A.**

**BUENOS AIRES**



**FLORIDA 229**

Todo Problema Relativo a  
**LA MODERNA ARQUITECTURA DEL  
VIDRIO**

puede ser encarado,  
estudiado  
y resuelto

**CRISTALERIAS PICCARDO**  
TUPUNGATO 2750 U. T. 61, Corrales 1651 y 3268

PAREDES DE VIDRIO  
PISOS TRANSLUCIDOS  
MARQUESINAS LUMINOSAS



# Marelli

## VENTILADORES

PARA MESA, PARED  
Y CIELO-RASO

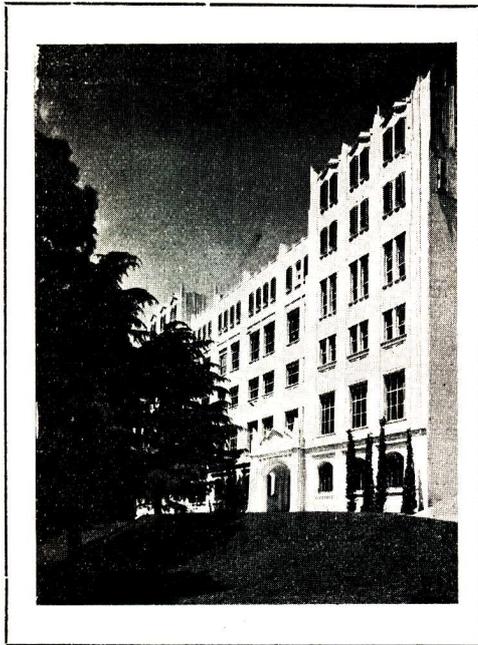
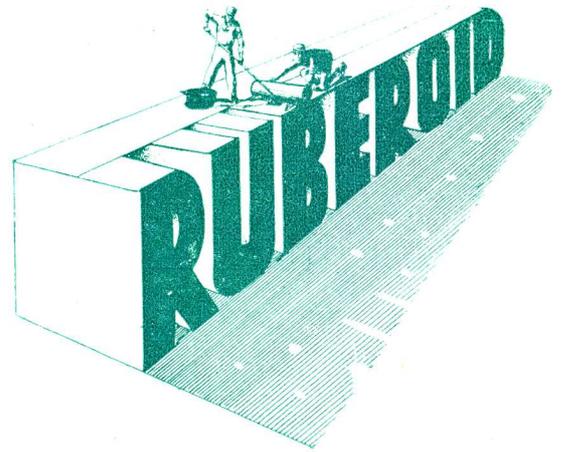
MOTORES MARELLI, Soc. An.  
CALLAO 353 - Buenos Aires  
Sucursal ROSARIO: RIOJA 1342

ADQUIERALOS EN LAS PRINCIPALES CASAS DEL RAMO

# CELOTEX

MADERA AISLANTE

## AISLACION Y PROTECCION



Colegio de las Esclavas del Sagrado Corazón  
de Jesús, calle Luis María Campos 810, Bs. As.

DOS MATERIALES  
**DE CALIDAD**  
cuya eficacia en la  
construcción moderna  
los hacen insustituibles.

**EVITE LAS  
EXPERIENCIAS.**

Use materiales de calidad,  
cuyo prestigio está recono-  
cido en el mundo entero.

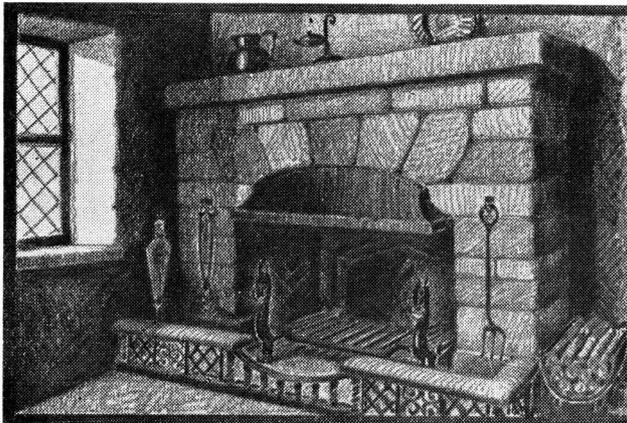
**PIDANOS DETALLES:**

COMPañIA COMERCIAL

# Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)

Departamento Materiales

**CANGALLO 380 U. T. 33, Avenida 2001/8 BUENOS AIRES**



## CHIMENEAS COMPLETAS

DE MARMOL Ó PIEDRA, MODELOS MUY ORIGINALS CON SUS ACCESORIOS DE HIERRO Ó BRONCE, FORTADOS A MANO REVESTIMIENTOS DE RADIADORES

CON CHAPA CALADA Ó TEJIDO

GRAN SURTIDO A PRECIOS MUY CONVENIENTES EN MI ÚNICA EXPOSICIÓN:

**CALLE BELGRANO 774**  
**JOSÉ THENEE**

*Especifique:*

**PISOS DE GOMA**

**DUNLOP**

FABRICACION INGLESA

*Los Pisos de Goma DUNLOP, que se obtienen en gran variedad de colores y diseños, son notablemente apropiados para Casas de comercio por su destacada cualidades: Silenciosos, Antiresbaladizos, Resistentes, Higiénicos y de Extraordinaria Duración.*

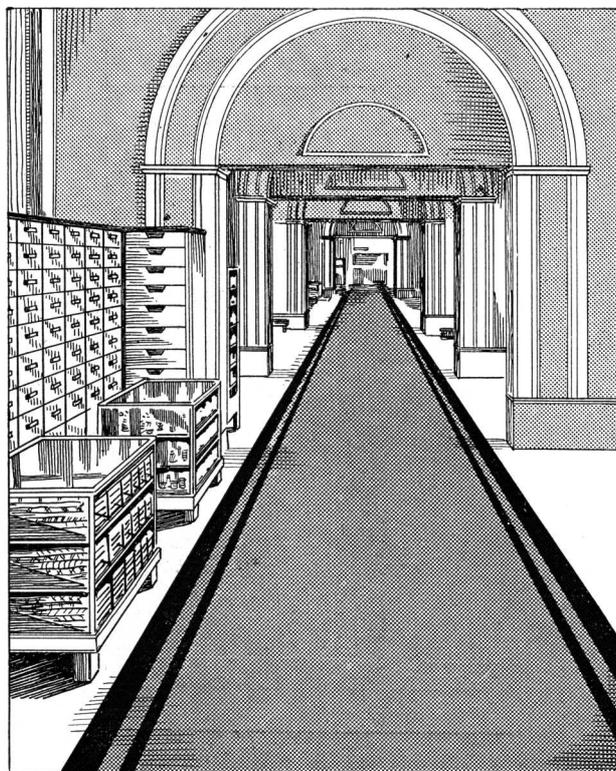
*Solicite Muestras y Precios a:*

**CHARLES D. FOWLER & Co. Ltd.**

**685 LAVALLE 691 Bs. AIRES**

**(Unión Tel. 31, Retiro 1911)**

*Agentes exclusivos para la venta en la Argentina de PISOS y ALFOMBRAS de GOMA fabricados por DUNLOP RUBBER Co. Ltd. (Gen Rubber Goods Div.) Inglaterra.*



En forma de baldosas o por rollos

**EMPRESA DE PINTURA**

**Jc  
W**

**DECORACIONES  
EMPAPELADOS**

**JUAN WAGTEL Y CIA**

**UT. PAMPA-73-2183 - CRAMER 1140 - BUENOS AIRES**

# "STAYBRITE" ACERO EL MATERIAL MODERNO SUPER - INOXIDABLE



Nuevo local de S. A. Talleres San Martín, Chacabuco 132



Detalle de la puerta de entrada y monograma en "STAYBRITE"

EN esta importante obra todas las letras, molduras de vidrieras, los frentes de los toldos y las puertas, fueron ejecutados en ACERO SUPER - INOXIDABLE "STAYBRITE".

"STAYBRITE" es non-corrosivo e inmanchable, conserva su brillo eternamente y reemplaza con ventaja al bronce cromado.

Las aplicaciones de "STAYBRITE" son infinitas pero debido a su estructura sumamente dura, rogamos a los Señores Arquitectos consulten con nuestros técnicos antes de hacer sus diseños, a fin de evitar dificultades en la fabricación.

Nuestros talleres están equipados con las máquinas especiales para la fabricación de los artículos arriba mencionados.

SOLICITEN DETALLES E INFORMES A:

**FREDK SAGE & CO (S.A.) LTD** - Corrientes 526 - Bs. As.

# LOMA NEGRA, S.A.



**COMPANIA  
INDUSTRIAL  
ARGENTINA**



ADMINISTRACION:  
MORENO 970, 3er. Piso - BUENOS AIRES  
U. T. 38, Mayo 3085 - 86 - 87 - 88



Suministramos gratis los  
informes técnicos neces-  
arios para cualquier  
proyecto.

Podemos reducir su costo  
y entregar el trabajo  
más rápido.

## PINTURA IMPERMEABLE INCOLORA CONTRA LA HUMEDAD DE LLUVIA

### SUPER-POR-SEAL NO DECOLORA LAS SUPERFICIES

SUPER-POR-SEAL es transparente e incoloro.—Su empleo no cambia en nada la textura ni el color de la superficie. No existe diferencia alguna entre la apariencia de una pared, antes y después de aplicado. La aplicación del SUPER-POR-SEAL preserva los tonos primitivos de la superficie con todos sus efectos naturales. La función del SUPER-POR SEAL es científicamente bien definida. Elimina toda clase de absorción o penetración de la humedad, cambiando las cualidades físicas de los poros.

SUPER-POR-SEAL es repelente al agua :-: Envasada en latas de 3, 5, 10, 20 y 50 kilos.

THE ARMCO INTERNATIONAL CORPORATION

Representantes de:

## TRUSCON STEEL COMPANY

CORRIENTES 222 U. T. 31, Retiro 6250, 6258, 6259 BUENOS AIRES

SUCURSAL EN ROSARIO: SARMIENTO 582, U. T. 0148, Rosario

SUCURSAL EN SANTA FE: Bvd. PELLEGRINI 3177-89 - U. T. 6148, Santa Fe

Representantes en las principales ciudades de la República

## COCINAS "NESTOR MARTIN"

• Importadas • SÓLIDAS y ECONÓMICAS

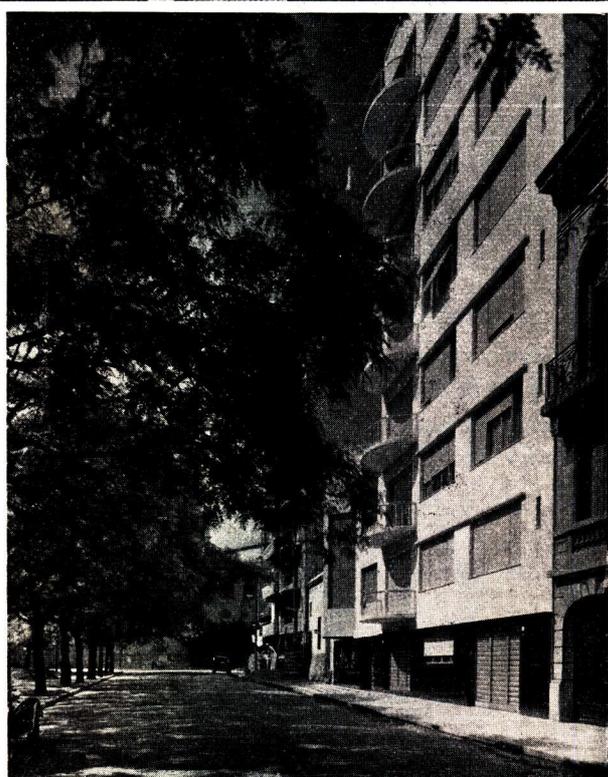
*a Gas, Supergás y Eléctricas*

Unicos Distribuidores  
en la Rep. Argentina:

**DOMPÉ & CIA**

SARMIENTO 1327  
Buenos Aires

HAY UNA RAZON  
PODEROSA *por la cual*  
*la mayoría prefiere*  
**Westinghouse**



Prop.: Julio A. Rosa Arqº.: Ing. Antonio U Vilar  
Av. Quintana 944

★ *Este es otro importante edificio de renta en el cual se han instalado refrigeradores Dual automáticos Westinghouse.*

Los Refrigeradores Eléctricos Westinghouse son los únicos en el mundo que son Dual-Automáticos... y además poseen todas las ventajas sobresalientes de los mejores refrigeradores existentes en el mercado.

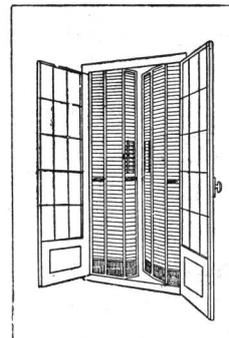
*Refrigeradores Dual automáticos*  
**Westinghouse**

Av. de Mayo 1035

Buenos Aires



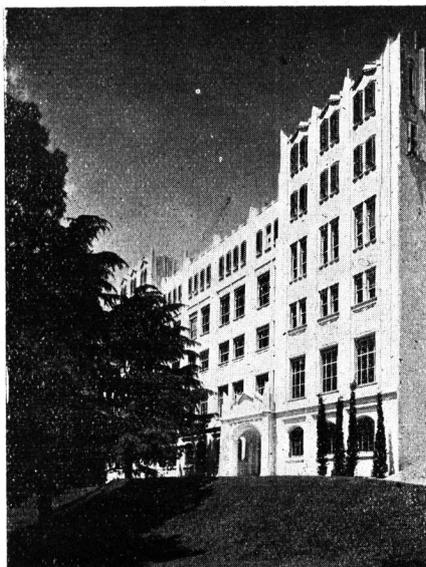
## CARPINTERIA METALICA MODERNA



**Establecimientos KLÖCKNER, S. A.**

467 DEFENSA 475

BUENOS AIRES



## Trefault y Rodriguez Canavery S. A.

**Construcciones**

**E. C. S.**

Han efectuado los trabajos del ramo de la importante edificación *Colegio de las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús.*

Calle Luis María Campos 810 - 40

**OFICINAS:**

**Florida 229**

**U. T. 33, 5906 - 5810**

**Depósito y Talleres:**

**Rivadavia 9230**

**U. T. 67 - 5427**

**Buenos Aires**

## MOURIÑO Y MARCHESI

Ejecutaron para el importante edificio de la calle *Luis María Campos 810/40*, obra del arquitecto Luis Jorge Fourcade,

**La Carpintería en General,  
Muebles y Decoraciones.**

**TEODORO GARCIA 3135**

U. T. 75, Pampa 4493

BUENOS AIRES

## MARTIN F. COUTO & CIA.

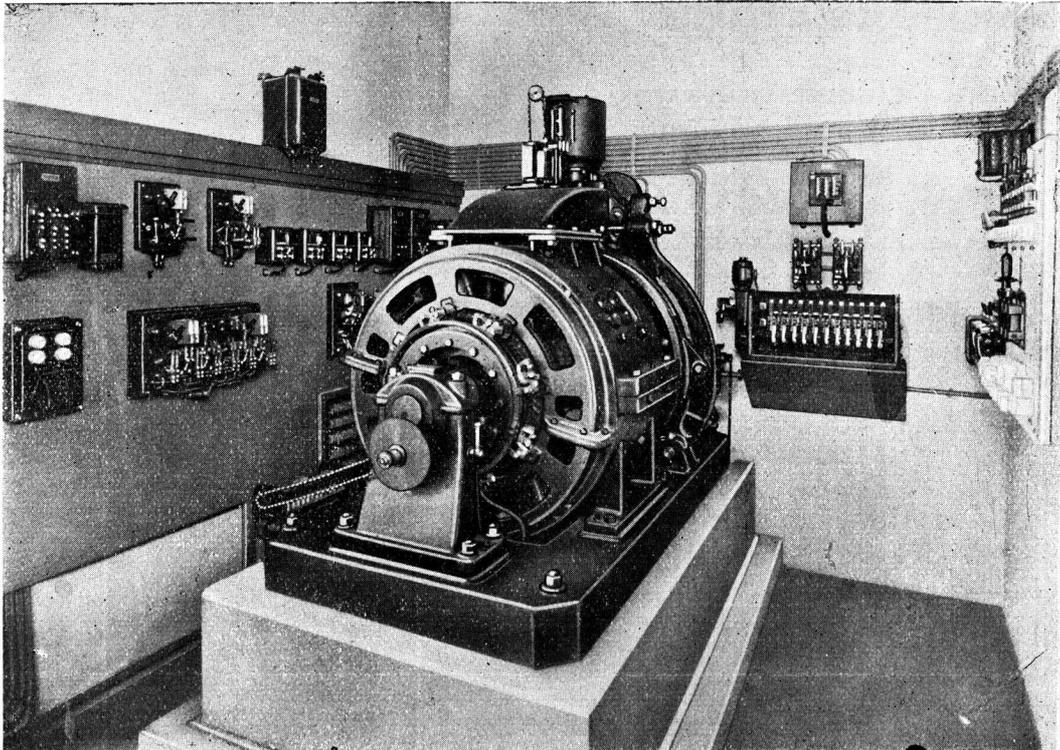
**TECNICA ELECTRICA**

En el edificio del Colegio de las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús, hemos ejecutado las instalaciones de **Luz, Fuerza Motriz, Campanillas, Teléfonos, Bombas, Artefactos, etc.**

**CORDOBA 1501**

U. T. 44, Juncal 4240

BUENOS AIRES



Maquinaria de un ascensor de alta velocidad instalado en el Pasaje Siemens, para una carga efectiva de 800 kilogramos y una velocidad de 150 metros por minuto, nivelación automática de la cabina y cierre eléctrico de las puertas.

ASCENSORES - MONTACARGAS  
MONTAPLATOS - MONTALIBROS

**SIEMENS**

CIA. PLATENSE DE ELECTRICIDAD

**SIEMENS - SCHUCKERT S. A.**

Av. DE MAYO 869 \* "PASAJE SIEMENS" \* BUENOS AIRES  
CORDOBA — MENDOZA — ROSARIO — SANTA FE — TUCUMAN — PARANA

# INSULITE

Tabla aisladora de fibra de madera

FABRICACION FINLANDESA

Aisla del

**CALOR - FRIO - RUIDO**

Impide

**CONDENSACION**

Empleado para

REVESTIMIENTOS, TABIQUES, CIELO-RASOS,  
BASE PARA LINOLEUM, AISLAMIENTOS  
Y TRATAMIENTOS ACUSTICOS.

**MADERAS TERCIAADAS**

KOIVU-ALISO-ROBLE-OKOUME-CEDRO  
CAOBA - NOGAL - MACCASSAR - etc.

IMPORTADOR

**EINO HEINONEN**

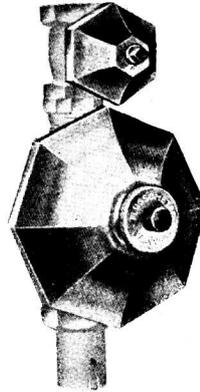
Corrientes 4231/35 - U.T. 62, Mitre 6586  
BUENOS AIRES

# MUSSOMETER

FRANCISCO ESPINOSA PAZ Y CIA.

CALLAO 892

44 JUNCAL 4538



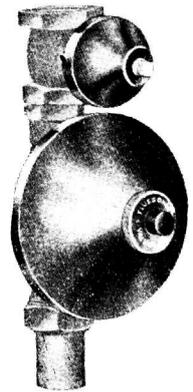
ACABADO "X"

UNICAS QUE SE GARANTEN

POR DIEZ AÑOS

Y QUE GOZAN DE UN SERVICIO

TÉCNICO GRATUITO PERMANENTE



ACABADO "Y"

Aprobadas por las Obras Sanitarias  
desde 2 metros 50 cmts. de altura.

# CORTINAS DE MADERA

de enrollar

PERSIANAS  
INTERIORES



PARQUETS

## JUAN B. CATTANEO

GAONA 1422

U. T. 59, Paternal 1655

BUENOS AIRES



# ¿Cómo siembra Vd.?

**S**IEMBRA "junto al camino", "en las espinas" o "en buena tierra"? Porque "todo lo que el hombre sembrare, eso también segará." Esta sabia parábola, aunque vertida en símbolos agrícolas para pueblos pastoriles, en aquel entonces, fué dirigida a todos los hombres y es igualmente aplicable a nuestra vida moderna, metropolitana, en símbolos estructurales.

El hombre que levanta un edificio no lo levanta para hoy solamente, sino para muchos años, y debe visualizar y calcular si en el porvenir, lo que pone en la obra será perdido, infructuoso o traerá cosecha constante y segura. Por eso debe preguntarse: Siembro "junto al camino", "en las espinas" o "en buena tierra"?

El que oyendo el sabio consejo, no lo escucha o no trata de entenderlo, es el que permitirá que "el avilucho", por ganancia propia e inmediata, le arrebate parte de sus riquezas; el que oye el sabio consejo, pero ciegamente se afana por lo relumbroso y por la inmediata ganancia, ese tendrá un porvenir infructuoso; mientras que el que oye y entiende el buen consejo, éste se llevará el fruto. Este es el que antes de invertir su valiosa fortuna, investigará bien a fondo la verdad de las cosas, estudiará la experiencia mundial, reflexionará cautelosamente sobre "El Nuevo Dorado" que le pintan, y finalmente llegará a la conclusión que

**"Más vale pájaro en mano que buitre volando"**

y viendo que la experiencia mundial lo confirma y que la estadística actual registra su constante incremento, resolverá una vez más estar por lo seguro y lo práctico y colocar



## GAS

### el fuego ideal

**COMPANÍA PRIMITIVA DE GAS**

de Buenos Aires Ltda.

ALSINA 1169

U. T. 37, Riv. 4760

AGUA  
LIMPIA Y CRISTALINA  
se consigue instalando  
**FILTROS RAPIDOS**  
**U. W. S.**

El SUAVIZADOR DE AGUA "ZEROLIT"  
evita las incrustaciones en los sistemas de agua caliente.  
LOCKWOOD & Cía. - Moreno 756 - Bs. As.

**Contra Humedad**

**ZONDA**

INDUSTRIA ARGENTINA

VIRGILO L. GRIMOLIZZI

E. Unidos 1516 U. T. 23, B. Orden 5529 Buenos Aires

**Chapas de**  
**Fibro Cemento**  
**"MOLLIT"**

**Lisas y Acanaladas**

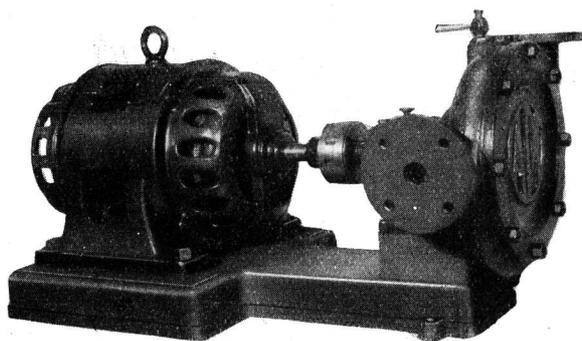
Un material insustituible  
por ser de duración eterna, inoxidable,  
aislante, incombustible y  
de fácil colocación.

**Johns - Manville Boley Ltda.**

ALSINA 743 BUENOS AIRES  
U. T. 37, Rivadavia 8233-35 - Dir. Telefónica: Johnmanvil

**EQUIPOS ELECTROBOMBAS**  
**API - ASEA**

Para aplicaciones domiciliarias e Industriales



**SEGUROS**  
**SILENCIOSOS**  
**ECONOMICOS**

UNICOS REPRESENTANTES E INTRODUCTORES

**Cía. SUDAMERICANA SKF**

BUENOS AIRES - MENDOZA - ROSARIO - TUCUMAN  
Victoria 502 San Luis 39 Corrientes 374 24 de Sep. 699  
CORDOBA - 0. Trejo 38 PARANA - Rioja 88

**NIEVECRETE**



Fabricado en Inglaterra

**PARA FRENTES Y REVOQUES**

**"NIEVECRETE"**

**CEMENTO BLANCO INGLES**

**MAS BLANCO - MAS RESISTENTE - MAS BARATO**

*Solicite*  
*Muestras*  
*y Precios*

**CIA. BRITANICA**  
de Construcciones de Acero Ltda.

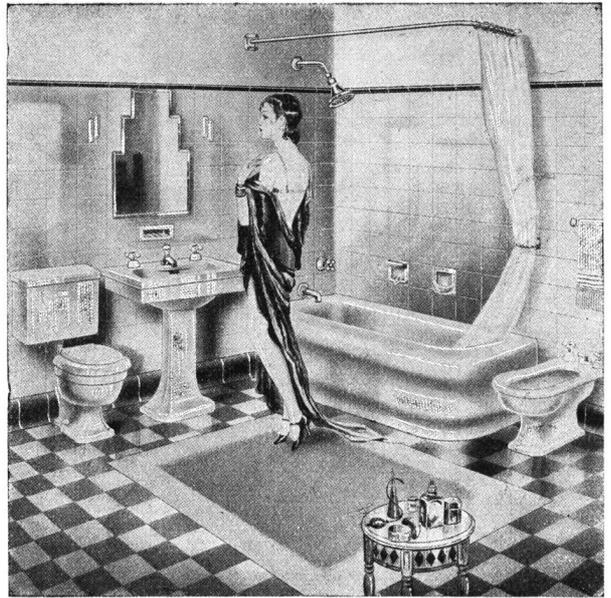
Balcarce 278  
U. T. 33, Av. 4903  
BUENOS AIRES

# Artefactos Sanitarios

Completo Surtido en  
Cuartos de Baños

Juegos de w. c - Bañaderas  
Lavatorios-Inodoros-Bidets  
Accesorios - Palanganas  
Piletas-Mayólicas-Azulejos

SOLICITE CATALOGOS A:



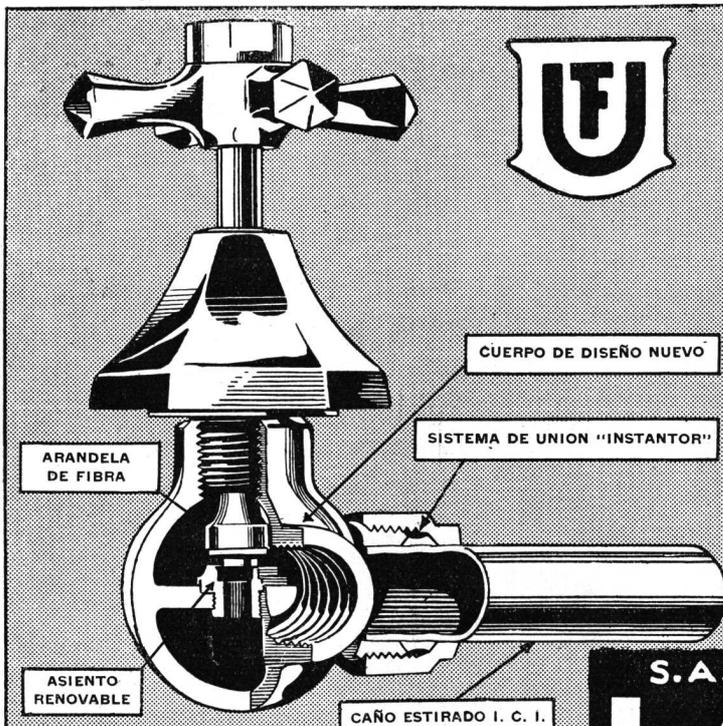
## HIERROMAT S.A.

659 - ALSINA - 665

Compañía Importadora de Hierros y Materiales de Construcción  
U. T. 33, Avenida 4053 al 57 - C. T. Central 1893

BUENOS AIRES

**HIERROS - CAÑOS - ALAMBRES - MATERIALES DE CONSTRUCCION**



UN CORTE DE LA LLAVE "UF"



### Una nueva llave de ventajas positivas Para "Juegos de Baño"

Deja pasar el máximo de agua. La medida interior del caño que da salida al pico es tal, que permite el paso de la totalidad del líquido de las llaves de agua caliente y fría, en un juego de combinación. Tiene asiento renovable que puede ser cambiado fácilmente por cualquier persona, evitando el trastorno de tener que sacar el juego de la pared. La cabeza y el asiento renovable de estos juegos de baño, son de bronce forjado.

Aprobado por las Obras Sanitarias de la Nación.  
Solicite el prospecto ilustrativo.

De venta en las casas: Agar, Cross & Co. Ltd. - Angeleri Jacuzzi & Cía. - Barugel Hnos. - Victorio Bonafede - A. Bontemps - Cordero & Zerbini - A. Cordone - Juan Faccaro - Hasenclever & Cía. - Heinelein & Cía. - Hierromat, S. A. - Leslie Hnos. - Lorenzo & Groppo - A. Monaldo - Ortelli Hnos. & Cía. - Ruíz Hnos. & Cía. - A. Samar, etc.

S.A. FUNDICIÓN y TALLERES  
**LA UNIÓN**  
4054 Corrientes 4082 Bs. Aires  
U.T. 62. Mitre. 0845

# SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

LIBERTAD 942-46 :: U. T. 44, JUNCAL 3986 - COOP. 1086, CENTRAL :: BUENOS AIRES

FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

## COMISION DIRECTIVA (1934-35)

Presidente	Secretario	Tesorero
RAUL G. PASMAN	J. ALBERTO CERVERA	JUAN A. BERÇAITZ
Vice-presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
OSCAR GONZALEZ	CARLOS MALLEA	R. GIMENEZ BUSTAMANTE
Vocales: ENRIQUE G. QUINCKE, FELIX LOIZAGA, DOMINGO PITELLA y FERMIN H. BERETERBIDE. — Vocal Suplente: PEDRO M. BARDI. — Vocal aspirante: JORGE A. BALIÑA		

Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA — Bibliotecaria: FINLANDIA PIZZUL

## COMISION DE ARBITRAJE E INTERPRETACION

Presidente: NARCISO DEL VALLE (h.) — CARLOS E. BECKER, V. RAUL CHRISTENSEN, ARNOLDO ALBERTOLLI, ENRIQUE FOLKERS, CARLOS E. GENEAU  
Asesor Letrado: Doctor HORACIO C. RIVAROLA. — Secretario de la Sociedad: J. ALBERTO CERVERA

## JURADO DE ETICA

Ex-Presidente: RAUL E. FITTE — Ex-Vicepresidente: JUAN C. BUSCHIAZZO — Socio activo: ARNOLDO ALBERTOLLI — Miembro «Colegio de Jurados»: HECTOR M. CALVO — Presidente Com. Arb. e Interpretación: NARCISO DEL VALLE (h.) — Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA

## COLEGIO DE JURADOS

HECTOR M. CALVO, RAUL J. MENDEZ, RAUL G. PASMAN, JORGE A. TAVERNIER, JOSE MICHELETTI, ALBERTO E. DODDS, RAUL LISSARRAGUE, FELIX LOIZAGA, ENRIQUE CUOMO, FERMIN H. BERETERBIDE, ENRIQUE FOLKERS, R. GIMENEZ BUSTAMANTE, MIGUEL MADERO, PABLO E. MORENO, ENRIQUE G. QUINCKE, CARLOS M. PIBERNAT, RAFAEL SANMARTINO y ERNESTO E. VAUTIER

Bedoya 283                      DIVISION CORDOBA                      U. T. 7577 Córdoba

Presidente	Secretario	Tesorero
SALVADOR GODOY	HECTOR M. ROGGIO	AQUILINO LUQUE
Vice-Presidente	Vocal 1º	Vocal 2º
MIGUEL ARRAMBIDE	JUAN KRONFUSS	ANGEL T. LO CELSO
Suplente 1º: ENRIQUE ALIAGA DE OLMOS. — Suplente 2º: JUAN JOSE DE ELIZALDE Vocal Aspirante: EVARISTO VELO DE IPOLA		

Casilla de Correo 542                      DIVISION ROSARIO                      Rosario

Presidente	Secretario	Tesorero
EMILIO MAISONNAVE	EMILIO MARCOGLIESE	LORENZO CARATTINI
Vice-Presidente	Vocal 1º	Vocal 2º
GUIDO A. LO VOI	ALBERTO CICUTTI	CARLOS SPIRANDELLI
Suplente: DOMINGO S. TRANGONI. — Aspirante: MARCELO A. WEILL		

# CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

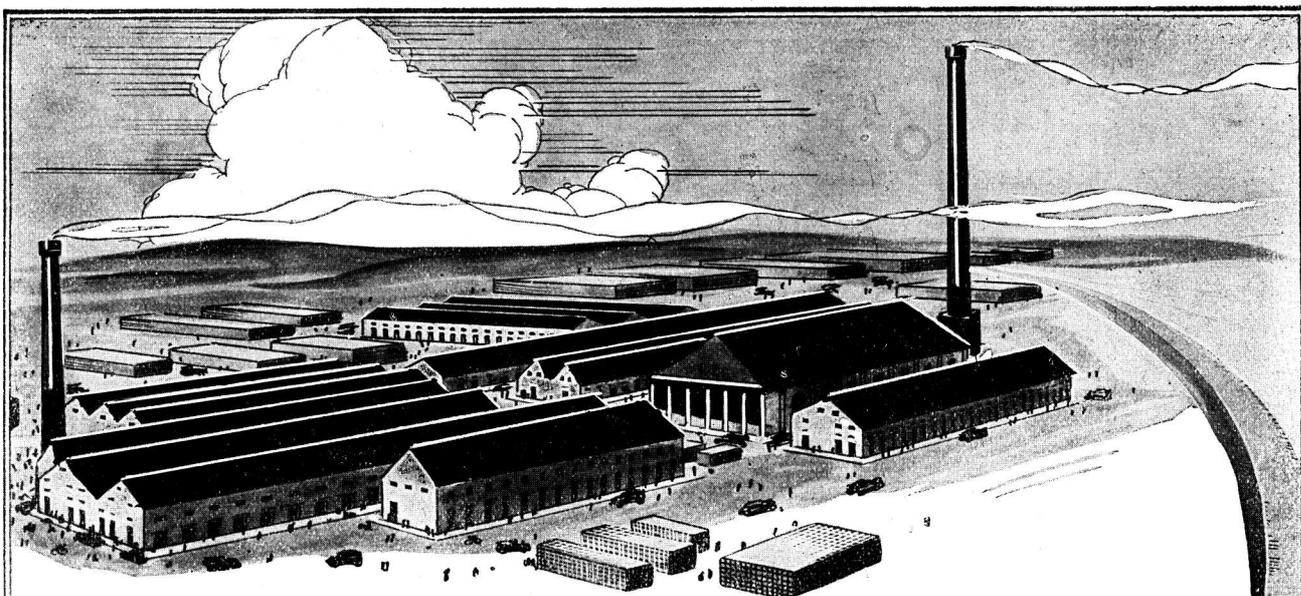
PERU 294, 2.º Piso

U. T. 33, AVENIDA 2439

BUENOS AIRES

## COMISION DIRECTIVA (1934-35)

Presidente	Secretario	Tesorero
VICTOR A. MARTORELL	MARIO R. ALVAREZ	EVARISTO DE LA PORTILLA
Vice-Presidente	Pro-Secretario	Pro-Tesorero
ALBERTO J. QUAYAT	SILVERIO M. ORBAIZ	RICARDO M. MACKINLAY
Vocales: JORGE CAZENAVE, DONALD FORTIN, RAUL ALONSO CARA, ECIO BERTELLOTTI y MARIO PODESTA		



# Fábrica Cerámica **ALBERDI**

SANTA FE esq. SAN MARTIN  
ROSARIO DE SANTA FE

FABRICAS: } ROSARIO (Alberdi - Prov. Sta. Fé)  
              } JOSE C. PAZ (Prov. Bs. As.)

Emplee en sus obras las Baldosas  
para pisos y azoteas 20 x 20  
**"ALBERDI"**

Orgullo de la industria Argentina

UNICOS REPRESENTANTES

**RICARDO TISI & Hno**

4061 - DIAZ VELEZ - 4061  
U.T. 62, Mitre 8818 y 2390 - Buenos Aires

Distribuidores:

HIERROMAT, S. A. - Moreno 566  
THEA & Cía. - Sarmiento 3060  
JOSE M. DIANTE - Rivadavia 10244  
JUAN A. PREDÁ - Garmendia 4805

En Venta en todas las Casas del Ramo

Nuestros productos han merecido el  
Primer gran premio en la Exposición  
de la Industria Argentina 1933-34.



# Le interesa saber que:

ningún otro material de construcción puede aventajar a la  
**CHAPA ACANALADA GALVANIZADA**

en eficiencia y baratura, porque:

- a) es el de transporte más económico, pues, en él se producen menos roturas.
- b) es el que se presta más fácilmente para armar.
- c) su refacción es practicable en la forma más simple y segura, lo cual no sucede con techos construídos con otros materiales.
- d) el armazón del techo resulta más barato, ya que por el menor peso de la chapa, aquel puede hacerse más liviano.
- e) es el de mayor resistencia a los efectos climatéricos y, por lo tanto, el de mayor duración.
- f) por su delgado espesor retiene menos el calor, ya que al retirarse los rayos solares se enfría rápidamente el ambiente interior.

Las **CHAPAS ACANALADAS GALVANIZADAS** son empleadas en toda clase de construcciones, desde la vivienda más humilde hasta en la residencia más lujosa. Pueden ser dobladas y curvadas, y una vez colocadas en su lugar como techado, se puede andar sobre esa cubierta sin riesgo alguno.

Son empleadas también con el mejor de los éxitos para cercados o vallas, y dispuesta con puntas aserradas, son intrepables.



## Exija CHAPA BULL-DOG

Empleando chapa canaleta "**BULL-DOG**" economizará un alto porcentaje en el costo de sus construcciones. La chapa canaleta "**BULL-DOG**" es de perfecta galvanización y elaborada bajo el más severo control para garantía de su alta calidad.



# REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Año XXI

FEBRERO DE 1935

No. 170

## S U M A R I O

PORTADA - Fachada del Colegio de las Esclavas del Sagrado  
Corazón de Jesús - Arq. Luis Jorge Fourcade

ETUDE DE UN BOURGEOIS DE CALAIS  
Obra del Escultor Augusto Rodin

LA ORGANIZACION DEL PAISAJE  
Editorial

L U I S J O R G E F O U R C A D E  
Colegio de las Esclavas del Sagrado Corazón de Jesús.

CONCEPTOS SOBRE EDIFICACION ESCOLAR  
en la República Argentina

J O S E R A U L N E I R A  
El Jardín Moderno

LEY SOBRE EJERCICIO DE LAS PROFESIONES  
DE AGRIMENSOR, ARQUITECTO E INGENIERO  
de la Provincia de Santa Fe

REUNION ANUAL DE ARQUITECTOS URUGUAYOS  
LA CIUDAD INDUSTRIAL en el RINCON del BONETE  
Uruguay

ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN  
Recuerdos de Tasso - Henry Paul Nenot

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA  
I N F O R M A C I O N E S  
"AUDICION ARQUITECTURA"  
Conferencia del Arq. Alberto Prebisch

Editor:

ALBERTO E. TERROT

Director:

VICTORIO M. LAVARELLO

Por la Sociedad Central de Arquitectos: ERNESTO E. VAUTIER, PEDRO P. LANZ

Por el Centro Estudiantes de Arquitectura: VICTOR A. MARTORELL y MARIO R. ALVAREZ

Publicación mensual, Distribución gratuita a los socios. + Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior, \$ 15.-

Redacción y Administración: Lavalle 310

+ BUENOS AIRES

+ Unión Telefónica: 31, Retiro 2199

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados  
Queda hecho el depósito de acuerdo a la ley 11.723 y decreto 31.636-770 sobre propiedad científica, literaria y artística



ETUDE DE UN BOURGEOIS DE CALAIS

Bronce 1884 - 1888

Propiedad del Señor D. Alberto Udaondo  
Obra del escultor Augusto Rodin

# REVISTA DE ARQUITECTURA

No. 170

FEBRERO de 1935

Año XXI

## LA ORGANIZACION DEL PAISAJE

**E**L paisaje, en otros países, ha sido motivo de leyes defensivas contra las depredaciones de la reclame, el desborde desordenado de las ciudades y la insolencia de fantásticas arquitecturas acarameladas.

En nuestro país un elemento del paisaje, el camino, ha sido objeto de medidas encomiables. Nos referimos al decreto del 13 de Julio de 1934 del Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, y originado por el ex Ministro de Obras Públicas, Dr. Rodolfo Moreno. Dicho decreto, cuyo objetivo primordial está orientado a dotar a los caminos de la seguridad necesaria y a los vehículos de una rapidez suficiente, establece la obligación de desviar el tráfico caminero del centro de los poblados, accediendo tangencialmente y dentro de una faja expropiada que se destinará a zona-parque de 300 a 500 mts. de ancho por el largo de la zona poblada de la ciudad. Las encrucijadas estarán espaciadas de 500 mts. como mínimo a 1.000 mts. como máximo.

Contiene dicho decreto, así como sus considerandos, fundados por el Ing. Pascual Pallazzo, otros aspectos interesantes sobre los cuales volveremos en otra ocasión. Solo queremos aquí divulgar este precedente interesante en materia de acción oficial orientada hacia la organización del paisaje.

El camino de acuerdo al criterio que sustentamos, no constituye solo un medio para llegar a un destino determinado, sino también tiene su fin en sí, fin sancionado ya por el incremento del turismo. En los Estados Unidos el «road side development» es materia de una especial consideración, como complemento ineludible de todo camino.

La disciplina del espacio, reservada hasta ahora a las zonas urbanas o a los parques y jardines, se ejerce pues en la escala gigantesca del paisaje rural. El camino no es ya una cinta de hormigón que se dirige a una meta sino también un paisaje en movimiento cuyas imágenes sucesivas en orden melódico o sincopado, producen en el viajero, con los medios que la disciplina plástica proporciona, una sensación de bienestar. Las alamedas, las aguas, los claros de las plantaciones, el bosque tupido, los montes aislados, el tapiz verde, el ritmo variable de los colores, la fauna silvestre, las rocas, las perspectivas lejanas y las obras de ingeniería son los elementos que el artista ma-

neja para obtener esa sensación de bienestar, esa repercusión íntima de la naturaleza ordenada por el hombre.

Cabe pues agregar, a las leyes defensivas del paisaje, que hemos mencionado, medidas creadoras y formas de acción directivas encaminadas a la organización del paisaje.

El complemento indispensable de esta organización plástica del paisaje y la garantía de su rendimiento social lo constituye la creación del servicio turístico de circulación y de etapa: Estaciones de servicio y de auxilio, recreos, restaurants y hoteles, cuya vitalidad está ligada a la del camino, como consecuencia de la eficacia del paisaje.

Es uno de los aspectos más interesantes de la política vial que el Estado argentino se ha decidido, por fin, a encarar seriamente.

Es claro que una ley nacional como la de vialidad no puede, por motivos de jurisdicción, ni debe por la variedad de características naturales a las que debe adaptarse el camino como elemento orgánico del paisaje, disponer sobre la disciplina plástica de éste. Ese es deber que incumbe a cada provincia y a cada municipio, que es donde reside la conciencia directamente formada de la fisonomía topográfica regional sin la cual la obra estética del hombre sobre la naturaleza carecerá de sabor autóctono y perderá muchos de sus atractivos específicos.

La Nación, puede dar pues, el camino pero la defensa del paisaje a que da vida aquel, queda librada a las iniciativas y recursos locales. Y deben comprender las provincias que esa preocupación además de implicar un evidente propósito civilizador, será fuente de activas reacciones económicas y por tanto, de progreso material.

Para algunas provincias, sobre todo, esa disciplina de sus bellezas naturales, repercutirá intensamente en su economía al atraer las corrientes del turismo, que hoy se desvían hacia regiones que ofrecen más «confort» al viajero.

Podrá llegarse así — como decíamos desde estas mismas columnas al comentar la ley de vialidad — a organizar en nuestro país, como existe en muchos otros de Europa, una industria provechosa y útil hasta para fines de estímulo nacionalista, porque facilitaría el conocimiento de su país a muchos argentinos que ahora, por falta de información o por temor a los inconvenientes de los viajes

al interior, buscan afuera lo que abunda en su propia tierra.

Quienes hayan visitado Europa, en viaje de placer o de negocios y, con tal motivo, apeándose en los modernos y cómodos albergues que jalonan sus magníficas carreteras o descansado en los confortables hoteles que ofrecen al viajero hasta las villas de escasa importancia apreciarán lo inhospitalario y difícil que resulta una excursión a muchos lugares pintorescos del interior argentino, en el que ni las múltiples bellezas naturales, con su excitante reclamo, compensa las peripecias e incomodidades del viaje.

He ahí el importante problema de política nacionalista y económica que puede y debe resolverse con buenas leyes locales que con el fin genérico de organizar y valorizar el paisaje, completen los planos de extensión caminera del gobierno nacional.

La provincia de Buenos Aires — como hemos dicho al principio — ha sentado ya un precedente en ese sentido. No es exactamente lo que nosotros propiciamos, pero es el comienzo de una preocupación muy estimable por hacer asequible al interés y a la emoción estética de las gentes, civilizadora y embellecedora de la vida, la maravilla natural de nuestros paisajes.

Corresponde proseguir ese intento y trabajar porque sea imitado por todas las provincias especialmente por las de mayores probabilidades técnicas.

## Arq. E. LAURISTON CONDER

La guardia vieja de nuestra profesión ha sufrido una sensible baja, con el fallecimiento del arquitecto señor E. Lauriston Conder, ocurrido recientemente en nuestra capital.

El arquitecto Lauriston Conder, ha realizado entre nosotros una vasta labor de embellecimiento urbano, materializado en los innumerables edificios que en Buenos Aires y Rosario, dieran marcado relieve al progreso edilicio de ambas ciudades.

Nacido en la ciudad de Leeds (Inglaterra) el 28 de septiembre de 1863, cursó los estudios de arquitectura en el Colegio de la Universidad de Londres y en la Escuela de Arquitectura de la Academia Real de Inglaterra, en donde se graduó.

En su país de origen destacó desde el comienzo sus grandes aptitudes profesionales que le valieron varios premios de significación en los medios universitarios y profesionales ingleses. Llegó al país en 1888, como arquitecto del Ferrocarril Central Argentino, desde cuyo cargo intervino en la construcción de la estación Retiro de dicha empresa, y proyectó y dirigió la construcción de más de 40 estaciones del mismo ferrocarril. Fué, además autor y ejecutor de la Oficina de Ajustes de Ferrocarriles de Buenos Aires; de la sede local del Central Argentino, en las calles Bartolomé Mitre y Paseo Alem, de esta ciudad; del Hospital Anglo-Alemán de Rosario; del Hospital Británico, de Buenos Aires; del edificio del Resguardo y Capitanía, del Tigre; del Frigorífico Smithfield, de Zárate; de la Cervecería Río Segundo; del edificio Thompson

muebles; del Banco de Londres y América del Sud, de Buenos Aires y Rosario; del Anexo de Gath y Chaves, y otras muchas obras de importancia.

El arquitecto Lauriston Conder, ingresó a nuestra Sociedad Central de Arquitectos, el 17 de Noviembre de 1903, y desde entonces ocupó diversos cargos en la Comisión Directiva.

## TORCUATO TASSO

Penosa impresión causó en los círculos profesionales y artísticos de nuestro país, el fallecimiento del escultor Torcuato Tasso, ocurrido el 5 del corriente.

Hace poco tiempo, nos referimos en estas mismas columnas a su vida y su obra, para rendirle merecido homenaje con motivo de su jubilación como profesor de modelado de nuestra Escuela de Arquitectura.

La circunstancia mencionada nos exime hoy de copiar nuevamente la romántica biografía de este artista, que arraigó entre nosotros hace más de cincuenta años y aquí dejó en bellas estatuas de mármol y de bronce su cálido y armonioso concepto de la belleza de las formas, como para desmentir la reflexión que estima fatal para la sensibilidad artística el trasplante de su raíz vital de su tierra auténtica a otro suelo. Tasso experimentó victoriosamente ese trasplante. Bien es verdad que esta tierra le prestó desde el primer día la cordialidad de su ambiente físico, y el tibio y fecundo regazo de su clima moral y que Tasso alentaba un espíritu afilado para la acción, por un temple de buen metal. Se encontró pues Tasso, aquí como en su propia casa, huésped distinguido de nuestra cordialidad, a la que supo honrar en verdad, con su existencia blanca y pura como el mármol de sus estatuas, y con su incansable forja de belleza, rica en elementos perdurables como sus formas de bronce.

Y así se fué el medio siglo de su convivencia entre nosotros: enseñándonos su arte de clásica prestancia en nuestra Escuela de Arquitectura, y plasmando en bellas figuras y símbolos las fuerzas humanas y los hechos históricos que forjaron nuestro pasado. Muchos parques y plazas argentinas quedan, a su muerte, ennoblecidos por sus creaciones estatuarias, remansos de paisaje tocados de sugestión histórica y de emoción estética, por obra del hermoso espíritu que acaba de extinguirse.

Eso explica el sentimiento de unánime pesar con que se recibió la triste nueva, y es que con Tasso el país pierde un valor artístico y humano digno de toda ponderación.

Tales sentimientos tuvieron amplia exteriorización en el acto de su sepelio. Asistió a la fúnebre ceremonia numerosa concurrencia de intelectuales y artistas, entre los que figuraban muchos arquitectos, que conservaron siempre un afecto hondo hacia el viejo maestro.

Fronunciaron conceptuosos discursos en el acto de la inhumación de los restos, el señor Atilio Chiappori, por la Comisión Nacional de Bellas Artes; el profesor-escultor Víctor S. Garino, en nombre de la Facultad de Ciencias Exactas, Física y Naturales, y el Dr. José María Moner Sáenz, en nombre de los amigos personales de Tasso.



Fachada

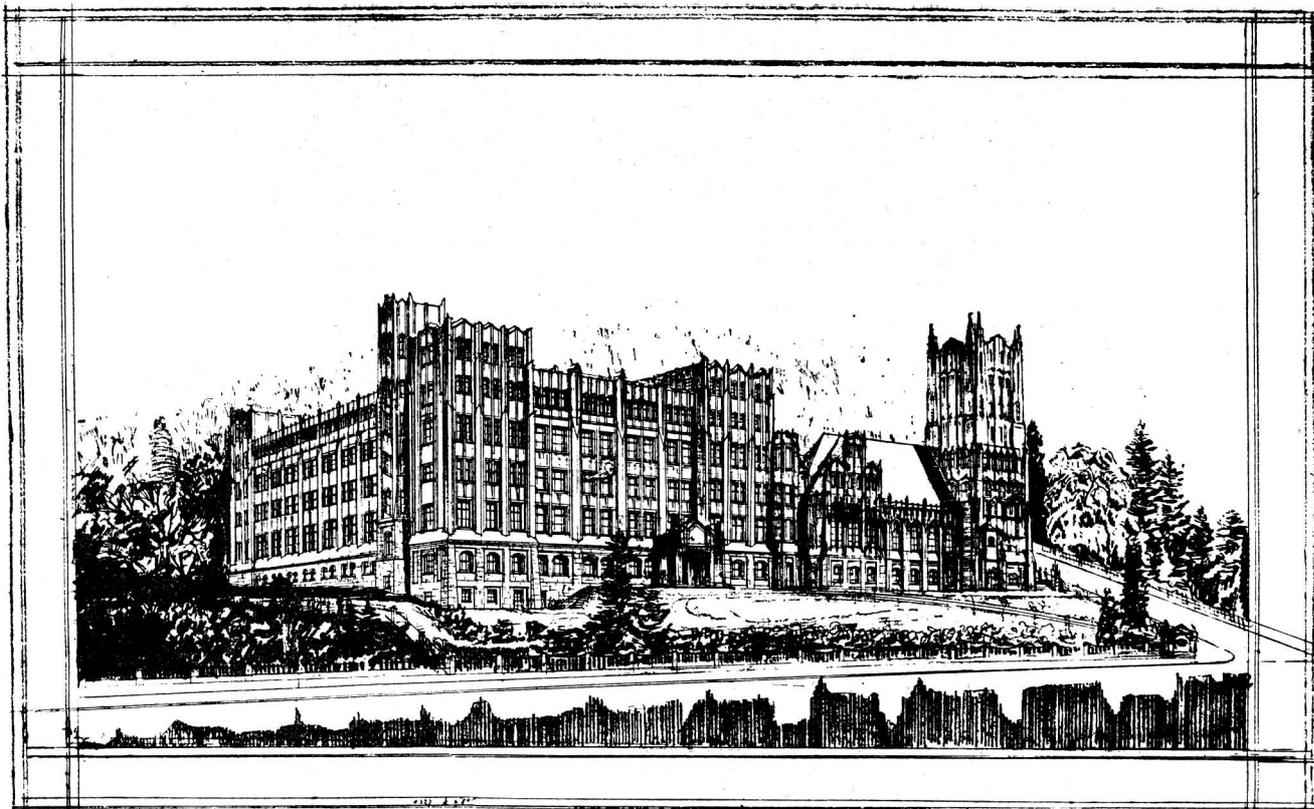
# COLEGIO DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

CALLE LUIS MARIA CAMPOS 810 al 40

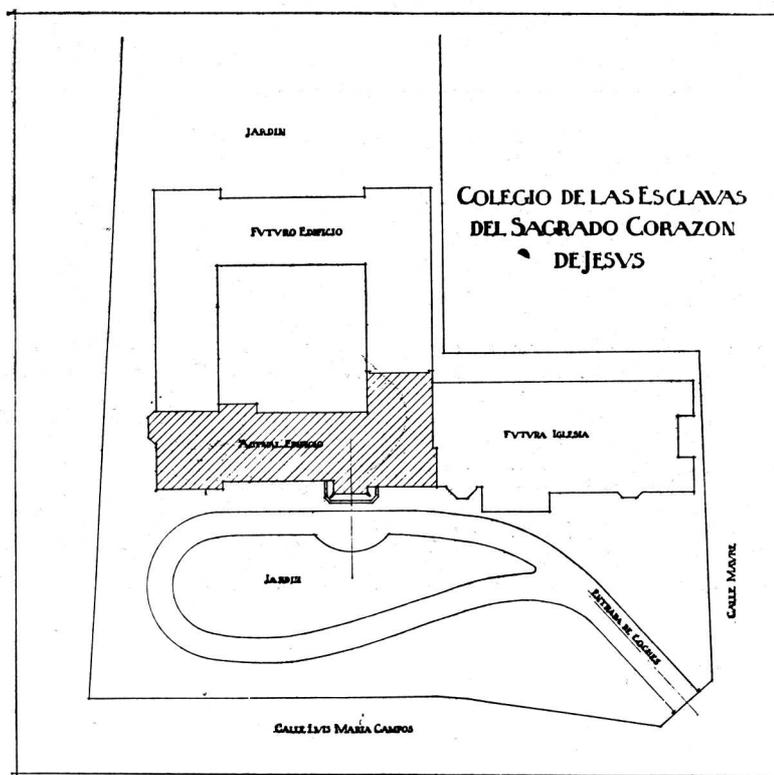
ARQUITECTO: LUIS JORGE FOURCADE

(S. C. de A.)



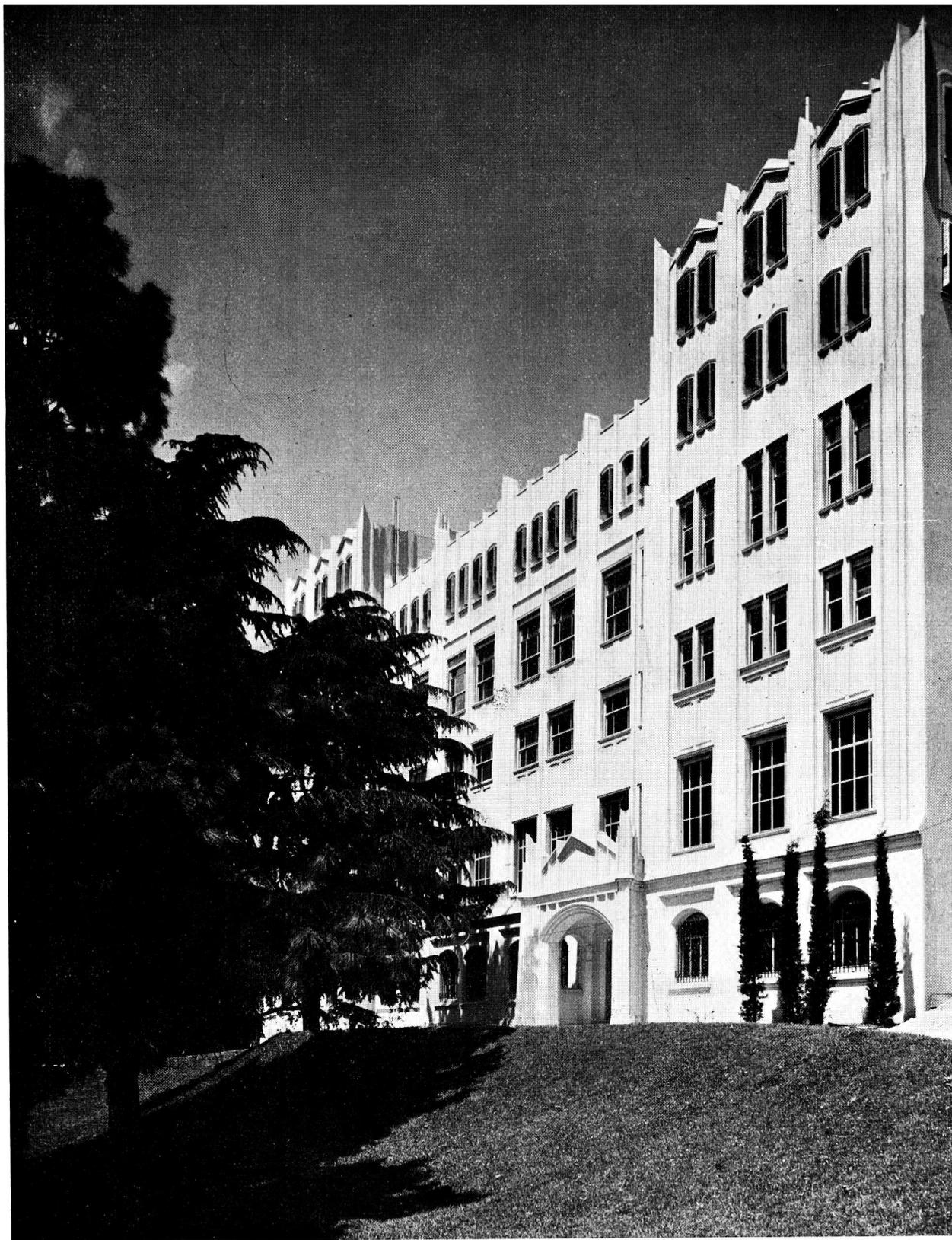


Perspectiva general del edificio



**COLEGIO DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS**

Arquitecto: Luis Jorge Fourcade  
(S. C. de A.)



Detalle de entrada principal y fachada

COLEGIO DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

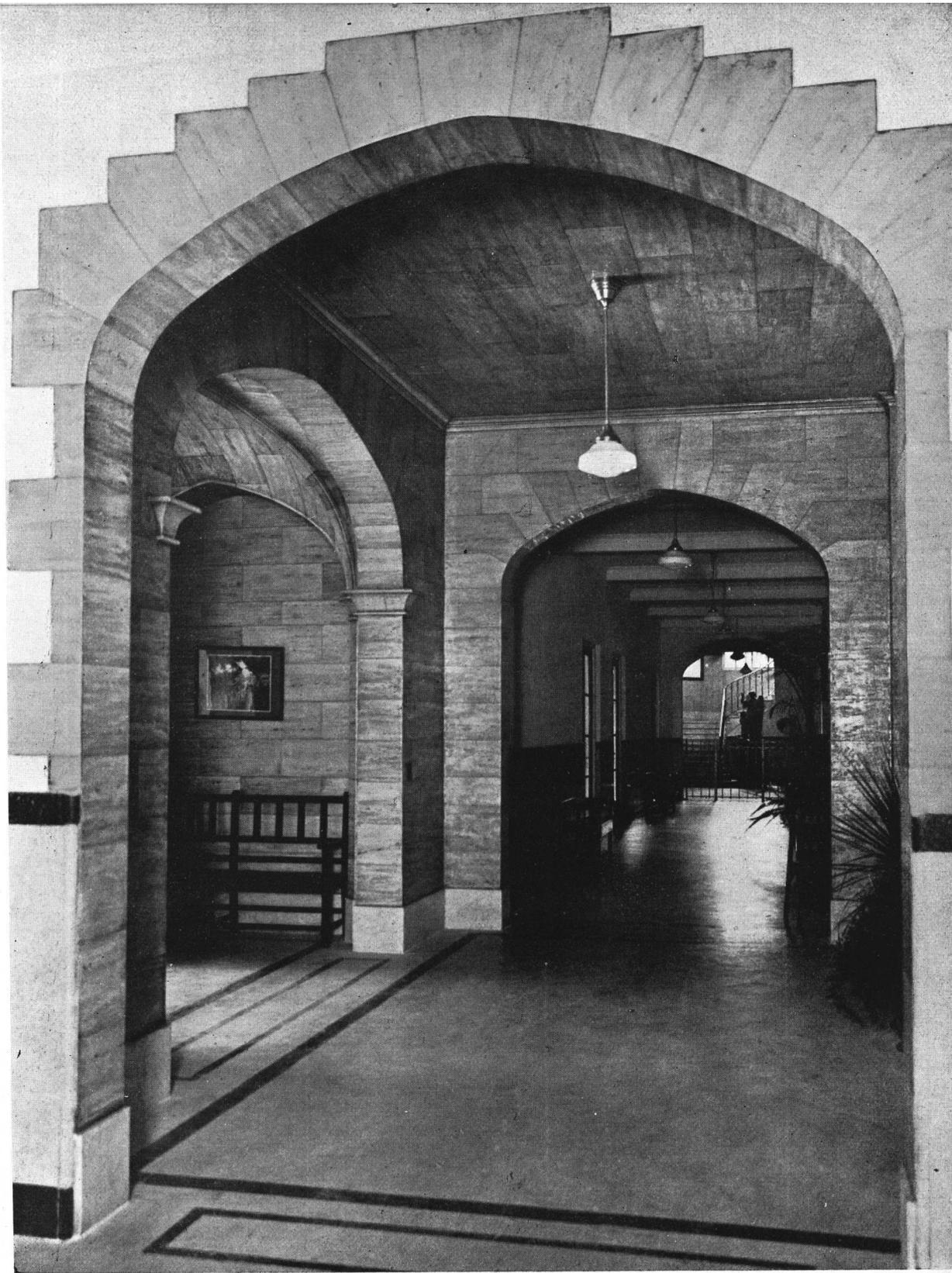
Arquitecto: Luis Jorge Fourcade  
(S. C. de A.)



Reja de entrada vista hacia los jardines

COLEGIO DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

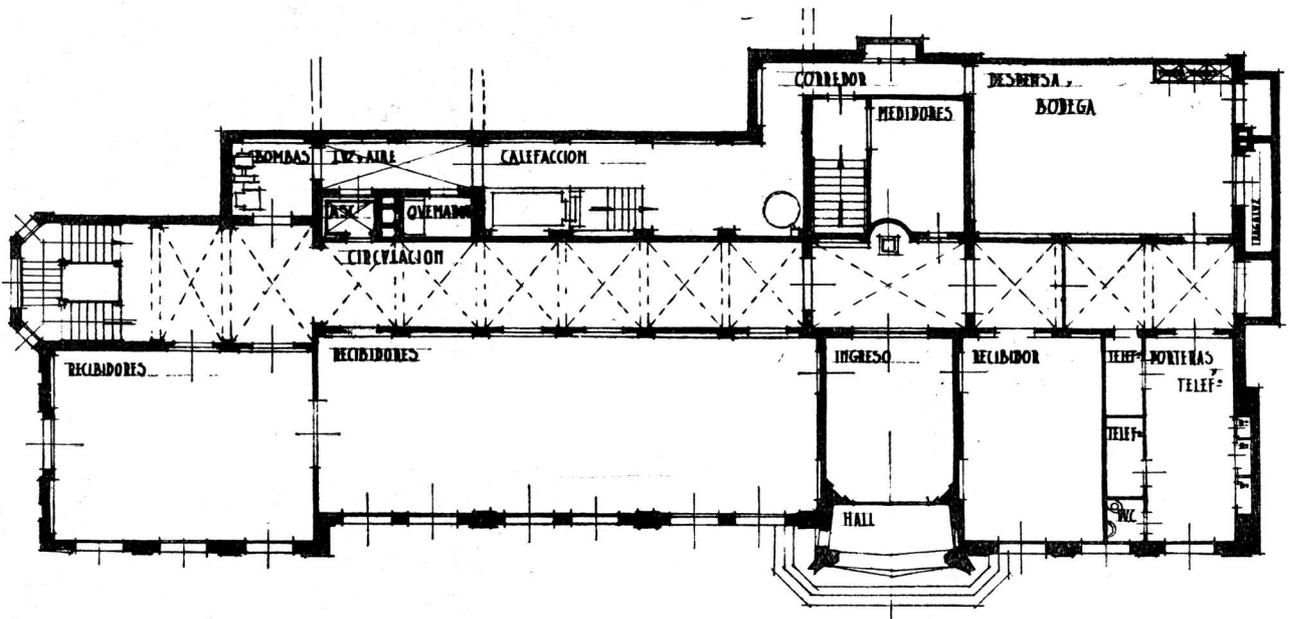
Arquitecto: Luis Jorge Fourcade  
(S. C. de A.)



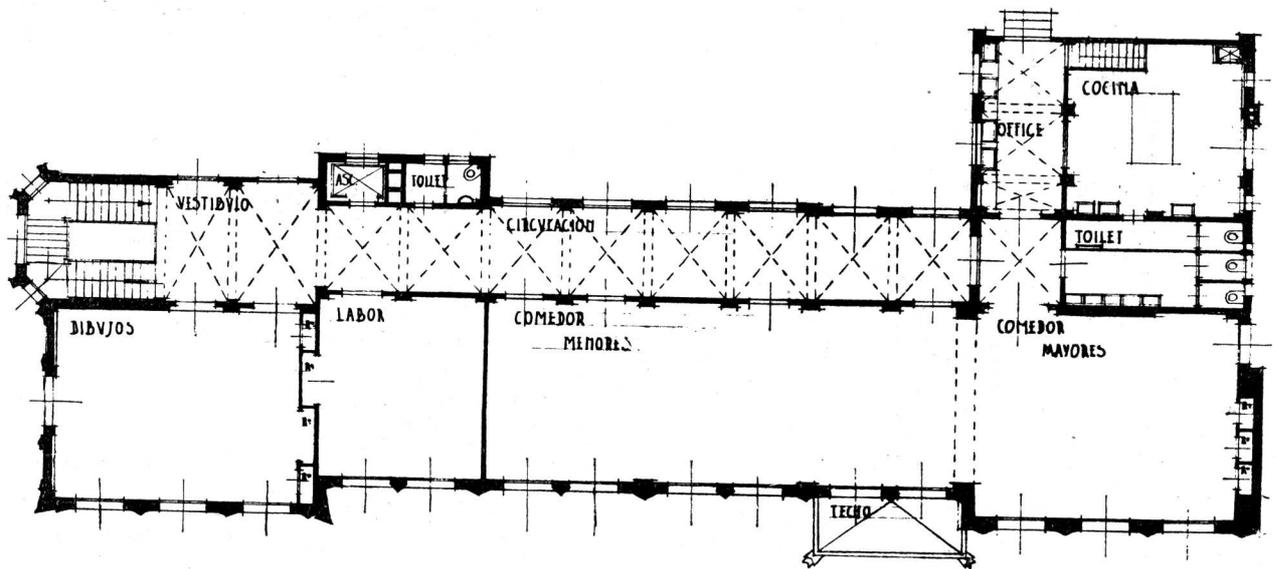
Hall de la entrada principal

COLEGIO DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Arquitecto: Luis Jorge Fourcade  
(S. C. de A.)



Planta principal

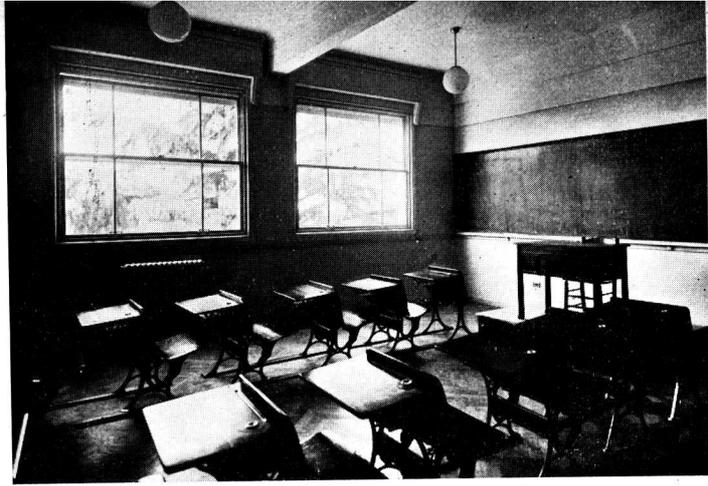


Planta baja

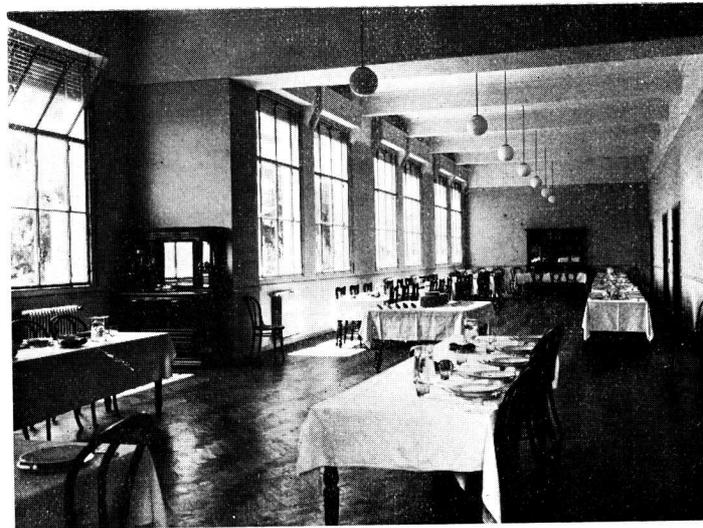
COLEGIO DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Arquitecto: Luis Jorge Fourcade

(S. C. de A.)



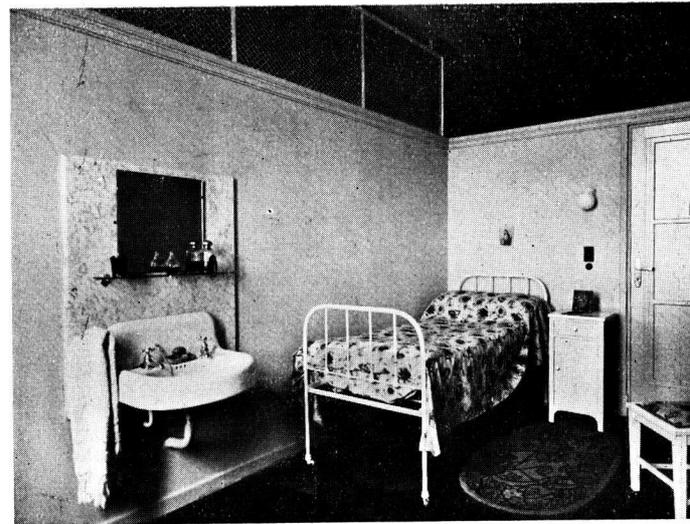
Aula



Comedor

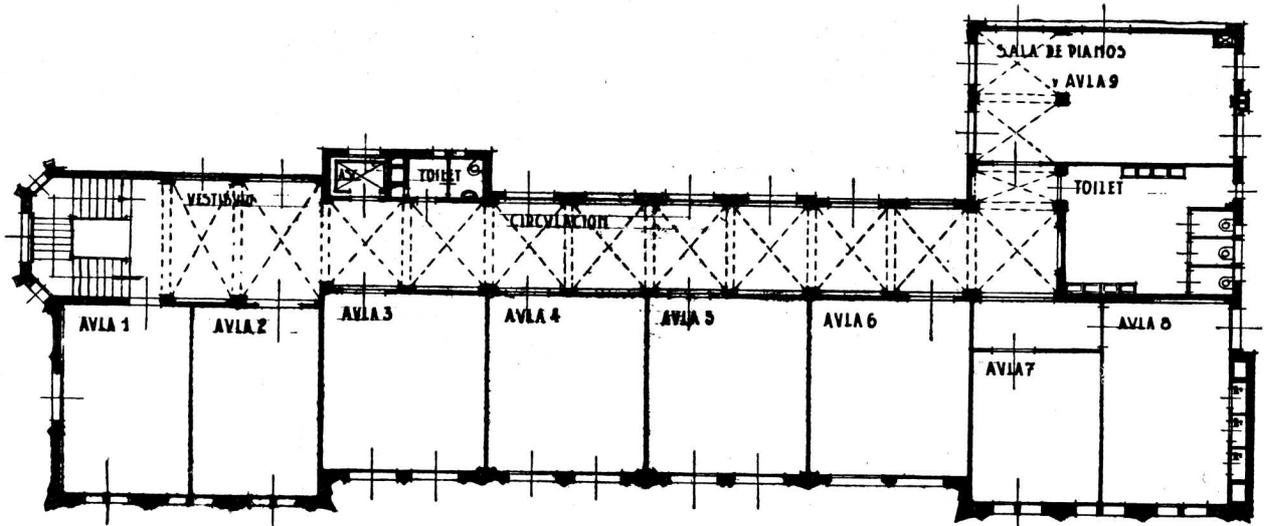


Corredor

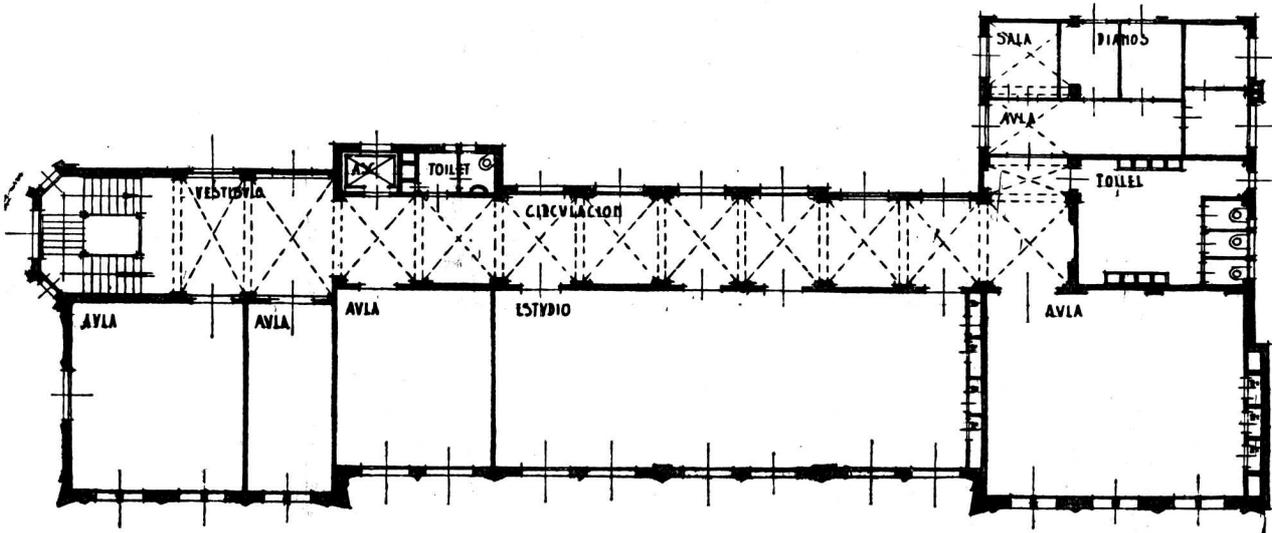


Celda

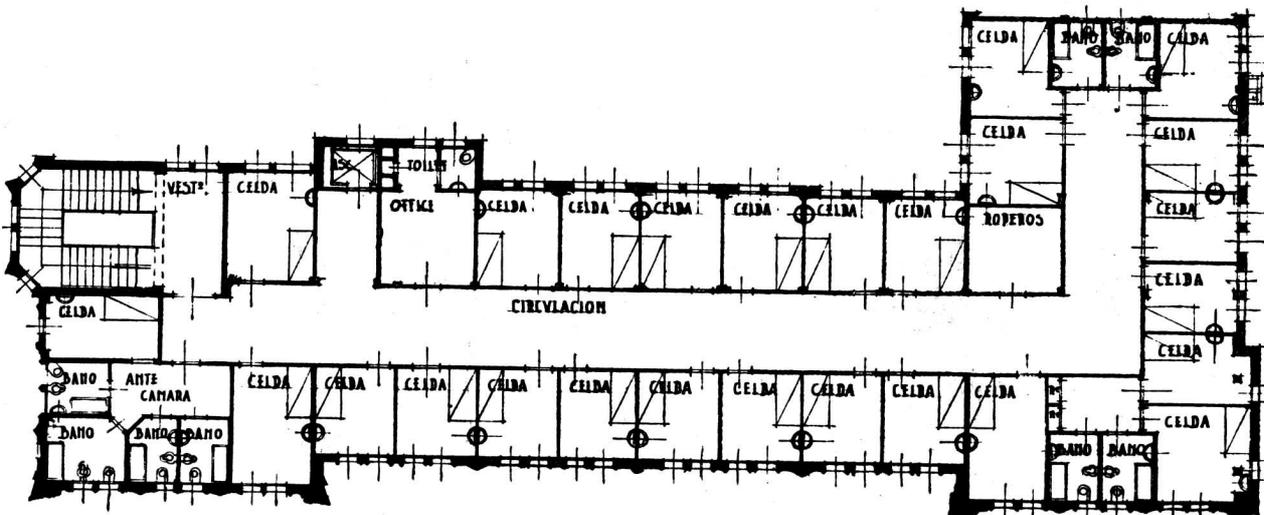
COLEGIO DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS  
Arquitecto: Luis Jorge Fourcade  
(S. C. de A.)



Planta del 1er. piso alto



Planta del 2.º piso



Planta del 3er. piso alto

COLEGIO DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Arquitecto: Luis Jorge Fourcade

(S. C. de A.)

# CONCEPTOS SOBRE EDIFICACION ESCOLAR EN LA REPUBLICA ARGENTINA

Publicamos a continuación uno de los capítulos del libro «Edificación Escolar» que el Consejo Nacional de Educación encomendó a su Dirección General de Arquitectura para conmemorar el cincuentenario de la Ley de Educación Común N° 1420.

Oportunamente, al aparecer dicho libro, haremos el comentario de la obra importante realizada por el Consejo con los recursos siempre insuficientes para resolver de un modo definitivo el problema cada vez más complicado de la edificación escolar.

Publicamos, juntamente con el capítulo del libro ya mencionado, algunas fotografías de edificios escolares que bastan para apreciar el resultado obtenido.

Como muy bien lo hace notar la Dirección de Arquitectura, la edificación escolar en la República Argentina requiere un estudio especializado y un conocimiento en sus distintos aspectos, del medio en que debe actuarse.

**L**A Dirección General de Arquitectura, tiene a su cargo todo lo referente a la construcción y conservación de los edificios escolares, ocupados por las escuelas dependientes del Consejo Nacional de Educación.

Con un programa de labor tan vasto, puesto que comprende a distintas regiones del país, ha tenido oportunidad, en los años que lleva de creada, de estudiar las necesidades de cada zona, sus características, recursos, etc., para llegar a conocer, por la enseñanza penosa de la experiencia, las dificultades de orden variado, que se oponen, las más de las veces, a la realización del propósito de ajustar a los ideales de la ciencia moderna, las construcciones escolares que proyecta y dirige en toda la República.

La extensión del territorio, el carácter disperso que presentan los núcleos de población, las distancias que los separan, su inestabilidad, las diferencias de suelo y de clima, la clase de comunicaciones que los vincula a los centros de mayor potencialidad, representan, con otros, un grupo de factores que obliga a estudiar, desde ese punto de vista más amplio, el problema de la edificación escolar.

Concurren también, para hacer más complejo el estudio de la cuestión, las razones de carácter pedagógico, como ser la índole de la escuela,—elemental, profesional, al aire libre, etc.—como así, los sistemas de enseñanza, que a veces representan cambios fundamentales en las disposiciones de aulas y servicios correspondientes; y por último, aun cuando en realidad constituya el elemento dinámico de la cuestión, el referente a los recursos, su monto, continuidad y hasta su origen, porque de estas condiciones depende la posible financiación del más modesto plan de edificación.

Cuando se conoce la influencia de tan variados agentes, forzoso es convenir, que el problema de la edificación no puede encararse desde un punto de vista exclusivamente profesional. Ello equivaldría a encerrarse en el campo de la teoría, concibiendo tipos de edificios escolares conforme a los más recientes postulados de la higiene, la construcción y la pedagogía, pero imposibles de ser adaptados al país, porque en ellos no habrían sido considerados esos otros elementos de lugar, distancia, potencialidad, recursos, etc., que empujeñecen, según el decir de los pedantes, el papel creador del arquitecto, pero que a decir verdad, son los que han permitido al Estado proveer de bu-

nos edificios escolares a numerosas poblaciones de la República, con el consiguiente beneficio para la enseñanza y para la obtención de un más alto nivel en la moral del niño.

Son esos factores los que obligan, a quien debe mirar la cuestión desde un ángulo más abierto, a no dejarse seducir por la aparente belleza de ciertas soluciones, que si traen el prestigio de autores de renombre y hasta de ejemplos realizados en países de ultramar, no se prestan a una fácil adaptación en nuestro país, de características tan distintas, donde la necesidad de edificios escolares es necesidad apremiante y la construcción, un problema lleno de indeterminantes que impone soluciones distintas y hasta podría decirse contradictorias, según sea el lugar elegido para su ubicación.

Por esto es, que un buen criterio, forjado al calor de tantas dificultades, obliga a mirar con reposo el problema de la edificación escolar y a no pretender revolucionar procedimientos constructivos conforme a las ideas de la neoarquitectura, sino a mantener, con las variantes que la observación atenta autoriza, dispositivos, llamémosle anticuados, pero que representan un progreso extraordinario sobre los sistemas que aún se utilizan en ciertas zonas del país.

Debe pensarse, que excluyendo la Capital y algunas localidades de los Territorios, las poblaciones en que el Consejo tiene jurisdicción, carecen de importancia económica, vale decir de capacidad de abastecimiento, de plantales fabriles y de aquellos otros elementos que evitan el transporte de la obra de taller, parte fundamental en el acabado del edificio y que las más de las veces, debe ser llevada desde centros muy alejados, con el consiguiente recargo en el precio total. Además, construir no es solucionar el problema, es indispensable conservar el edificio durante el mayor tiempo posible, para que pueda mantenerse en condiciones de uso, evitando que el monto de las reparaciones periódicas represente una cuota exorbitante en el cálculo preparado para su financiación.

Tan importante es la consideración de los fletes, como que representa, en la generalidad de los casos, elevados porcentajes dentro del costo de la construcción.

Es corriente calcular un porcentaje del 10 % para este rubro, cuando se trata de obras a ejecutar en las Provincias y en los Territorios Nacionales, existiendo ejemplos, como el de la escuela instalada en la Poma (Salta) com-

puesta de 2 aulas, 3 habitaciones y galerías, en el cual el renglón de transporte (ferrocarril y acarreo) representó el 36 % del valor de la construcción. Es de advertir, que en este caso, como en todos los otros, el coste del flete, se le ajusta a la rebaja del 50 % que la ley de ferrocarriles, acuerda a las cargas del Estado.

Este renglón, es el que obliga a estudiar con detenimiento, el volumen y el peso de la carga a transportarse, a reducir las dimensiones de ciertas estructuras, persiguiendo el objetivo de utilizar, dentro del mayor margen posible, los materiales y mano de obra que pueda proveer el comercio o la industria local. Igual atención se ha de prestar, a la parte relacionada con los materiales de fácil rotura o deterioro (vidrios, mármoles, etc.), buscando de ajustarlos a dimensiones corrientes, para llegado el caso de tener que reponerlos, contar con la posibilidad de adquirirlos en el pueblo vecino, evitándose así tanto el recargo de precio y los riesgos del transporte, como las dilaciones que impone el inevitable trámite administrativo.

Cuando se deben tener presentes ese cúmulo de pequeños detalles, que tienen un efecto tan decisivo en el cálculo de la construcción y conservación de un edificio escolar, la directiva que fija el procedimiento, no puede escapar del límite que esos factores le determinan.

Por esto es que a la crítica se la siente injustificada, cuando desconoce o calla las razones que puedan desautorizarla; cuando no le interesa saber de cuantos afanes está formada la obra continua y silenciosa que lleva realizada la Dirección General de Arquitectura en materia de edificación escolar.

Algo más; la crítica también alude al alto costo de los edificios; se pretende construir «mucho y barato», ideal excelente pero inasequible, cuando el tipo de edificio proyectado, cuenta solo con lo esencial.

La Dirección General de Arquitectura ha proyectado y construido edificios escolares en todas las regiones de la República, consultando en cada caso las características del lugar y recurriendo a aquellos materiales que mejor se prestaban por su economía y duración. Ha empleado la madera, el adobe, el ladrillo y la piedra, habilitando edificios sencillos, bien asoleados y distribuidos conforme a las exigencias de orden higiénico-pedagógicas que recomienda la ciencia moderna.

Se pretende con esto, justificar los precios de costo,

preparados por esta Dirección para los variados tipos proyectados y disipar la vieja leyenda del «palacio escuela» que tanto se ha repetido sin fundamento, citándose por los mejor informados, el ejemplo del Instituto Bernasconi cuyo carácter monumental es una imposición testamentaria y la escuela Presidente Roca que fué construida persiguiendo el respetable propósito de satisfacer un homenaje.

Fuera de éstos, los otros edificios existentes, han sido despojados de lo superfluo, para contar únicamente con lo necesario. Su bondad estriba en la distribución (aulas amplias, patios asoleados) y en el empleo juicioso de los materiales que forman su estructura y les sirven a un tiempo de decoración.

Sin embargo, no por esto dejan de aparecer sugerencias para que se extreme aun más las economías que preside la construcción de esos tipos de edificios sin tener presente, quienes así opinan, que ello afectaría la vida de los mismos.

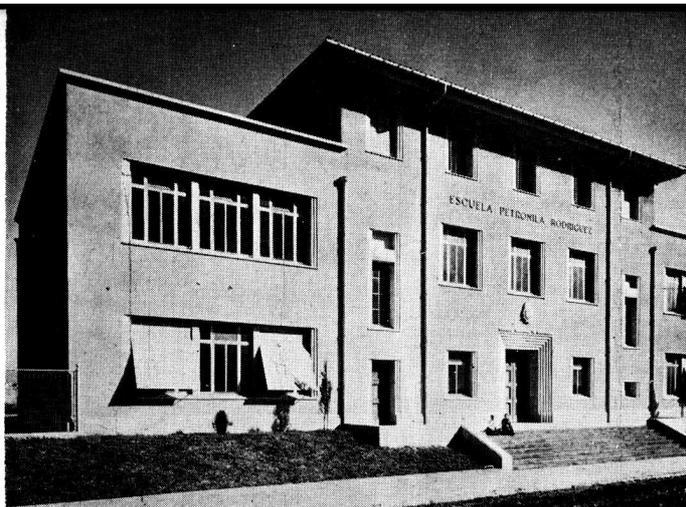
Si es un principio incontrovertible en la economía privada, el emplear para las estructuras, el material de mayor duración, porque los gastos de conservación son menores, tratándose de edificios fiscales estas normas toman el valor de una verdad axiomática.

Por regla general, sean razones de orden administrativo, o bien porque las sumas destinadas a la conservación de edificios, no se prevén o son insuficientes, el hecho cierto es que las obras de reparación y aseo que aquellos reclaman periódicamente no pueden llevarse a cabo en su oportunidad.

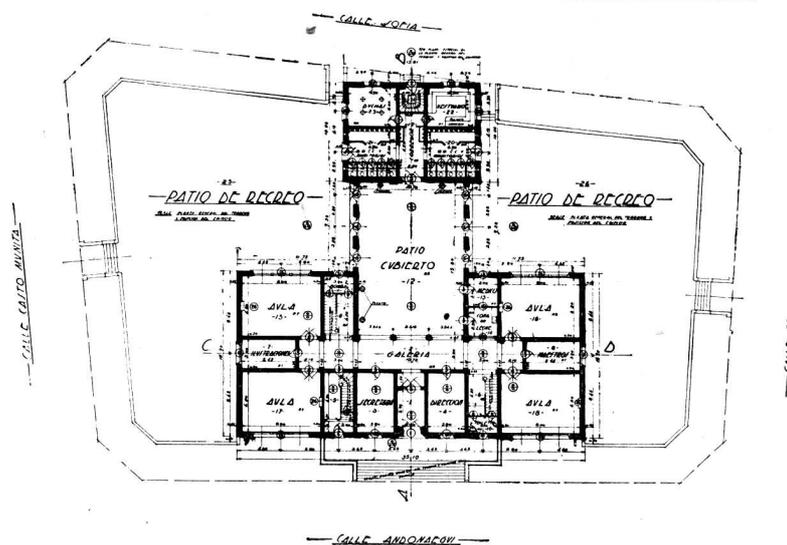
Únicamente cuando el edificio ha sido bien construido, con buenos materiales puede esperar, sin destruirse, a que las obras de reparación se inicien con el retardo que impone esa deficiencia de nuestra legislación.

El haberse ceñido a esta política, nacida del concepto que ha de ser la Experiencia quien guíe a la Ciencia, es lo que ha permitido realizar la obra de que informan los capítulos anteriores y que presenta una inversión considerable de capital, aunque de gran rendimiento, porque ha permitido proveer a la instrucción primaria del país, de un agente irremplazable de trabajo, para mejorar las condiciones de la enseñanza y cuidar de la educación integral del niño; tal cual lo dispone la ley n° 1420 en su patriótico anhelo de llevar al más alto nivel el estado de la cultura nacional.

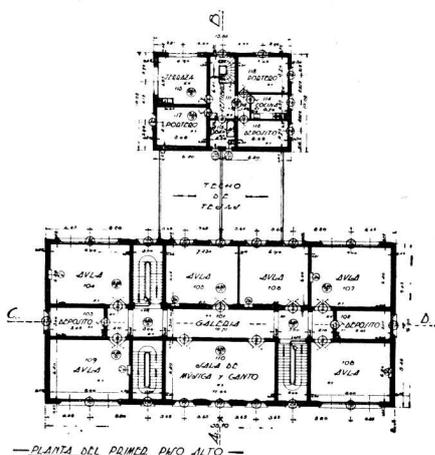
ESCUELA «PETRONILA RODRIGUEZ». — Construida en el Barrio Parque Cñas de esta Capital. De este tipo de escuela suburbana, de 10 aulas, se han construido 12 edificios, desde el año 1927 hasta la fecha.



— PLANTA BAJA GENERAL —

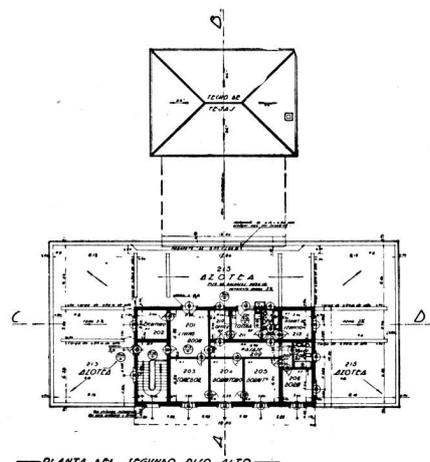


PLANTA BAJA. — Dependencias administrativas; cuatro aulas; servicios sanitarios y baños con su correspondiente vestuario y grandes patios para recreo.



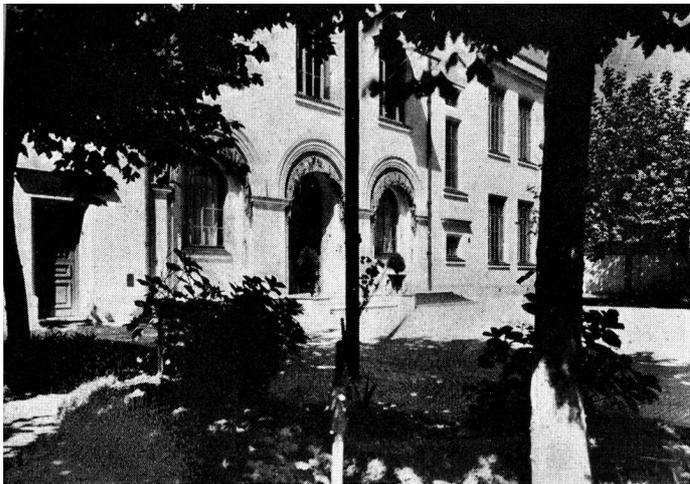
— PLANTA DEL PRIMER PISO ALTO —

PRIMER PISO ALTO. — Seis aulas; sala de música; dependencias y casa para el portero.

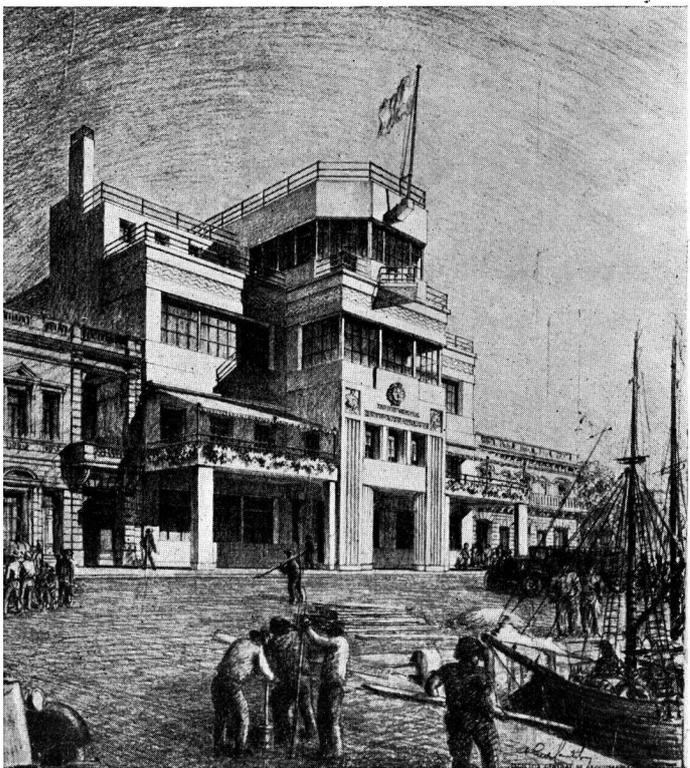


— PLANTA DEL SEGUNDO PISO ALTO —

SEGUNDO PISO ALTO. — Casa habitación para el Director.



ESCUELA «JOSE MARIA TORRES».—Calle Larrazábal n° 420.—Detalle de la entrada y de uno de los patios de recreo, en que se advierte la belleza que a ellos les prestan las diversas plantas y el arbolado, que está empero dispuesto en forma de no ensombrecer los ambientes.



ESCUELA EN LA «VUELTA DE ROCHA».—Boca.—(en construcción).—Calle Pedro Mendoza entre Palos y Del Crucero.—Los dos pisos superiores están destinados a Museo de Bellas Artes, cumpliendo así el cargo con que efectuó la donación del terreno el pintor señor Benito Quinquela Martín.

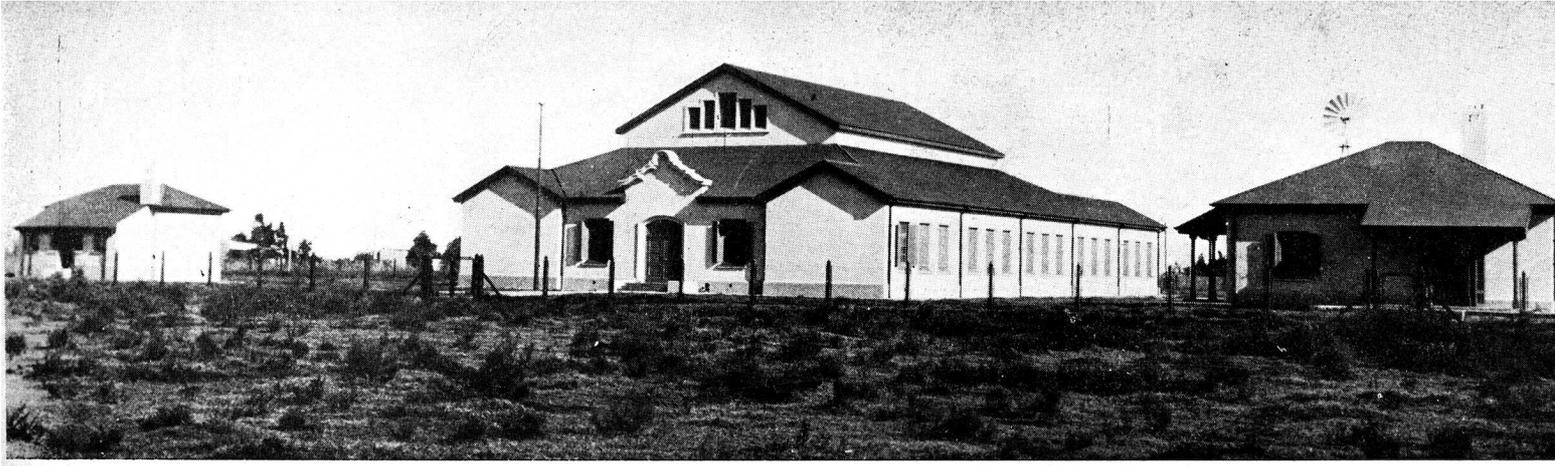
Puede apreciarse la arquitectura de esta fachada tan conforme al paraje de emplazamiento del edificio e influenciada, sin duda, por el típico ambiente de la ribera.



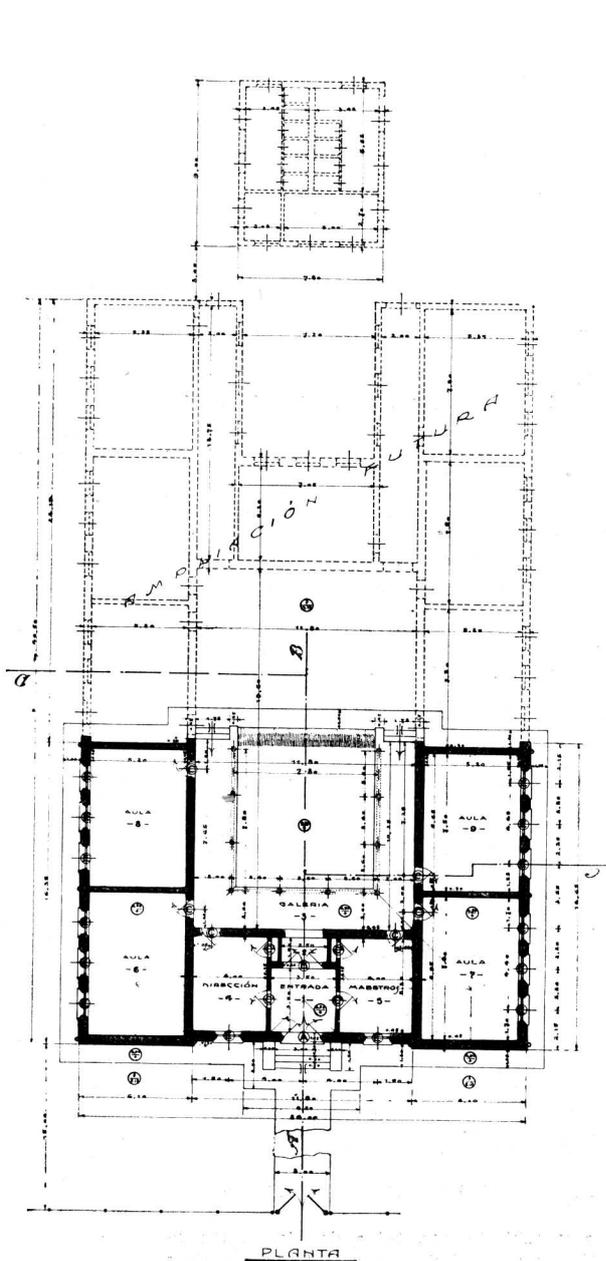
ESCUELA «RAFAEL RUIZ DE LOS LLANOS».—Avenida Tres Cruces n° 4548, Villa Devoto.—Consta de diez aulas y todas las dependencias necesarias. A la derecha, casa habitación del Director; a la izquierda, vivienda para el portero.



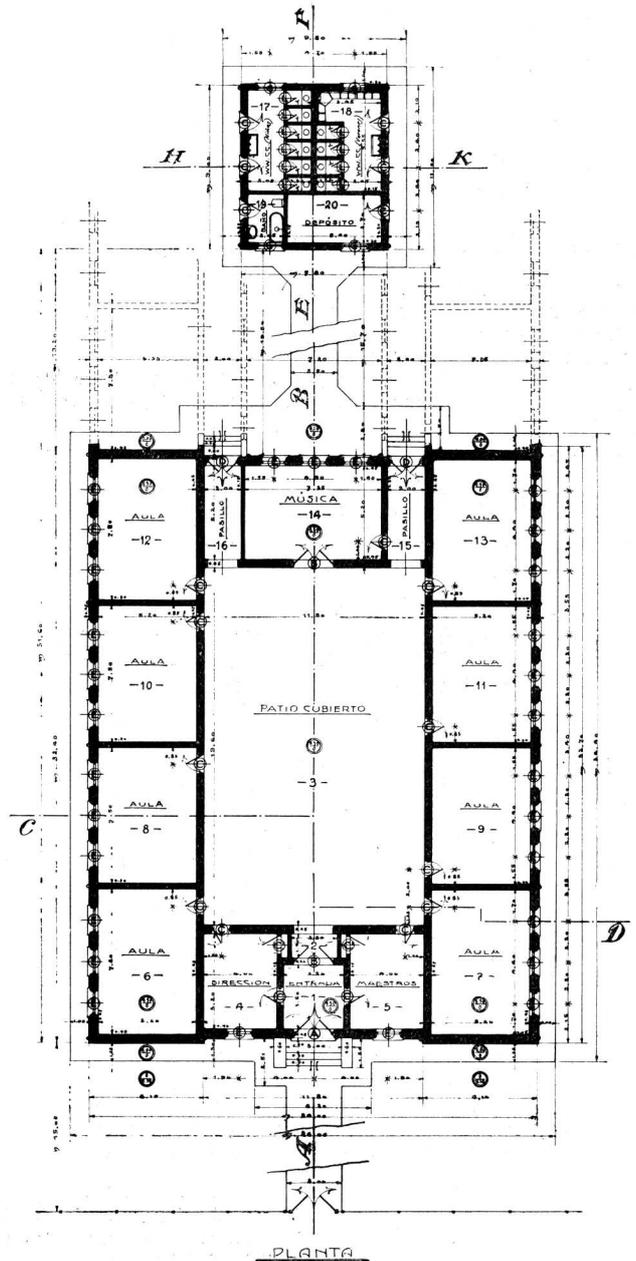
ESCUELA «RAFAEL RUIZ DE LOS LLANOS».—Detalle de la entrada.—Patio que separa el cuerpo del edificio de la vía pública. Árboles, plantas y flores embellecen el ambiente y prestan a la escuela la alegría del colorido y de la fronda.



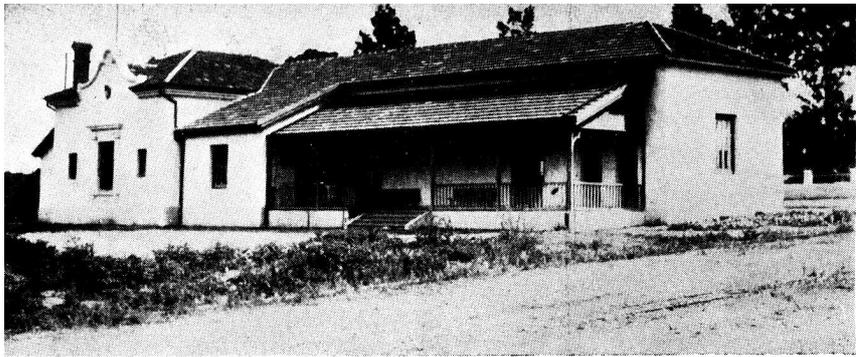
ESCUELA RURAL DE 10 AULAS.—La presente foto, corresponde a la construída en General Pico (Pampa.—A la derecha, casa para el Director y a la izquierda, vivienda del portero. Desde el año 1929, hasta la fecha, se han construído 24 edificios escolares de este tipo, con capacidad variable desde 6 hasta 10 aulas.



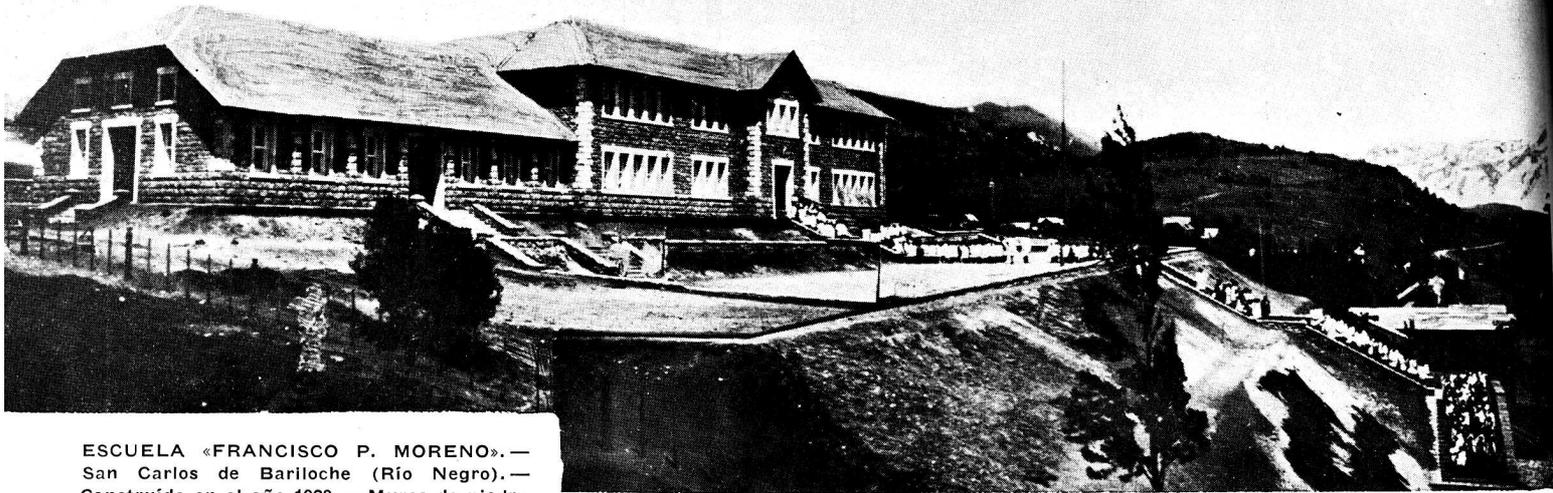
4 aulas, ampliable hasta 10. Con patio abierto central rodeado de galerías. Dicho patio abierto se transforma en cubierto, con muy poco gasto, al ser aumentado el número de aulas.



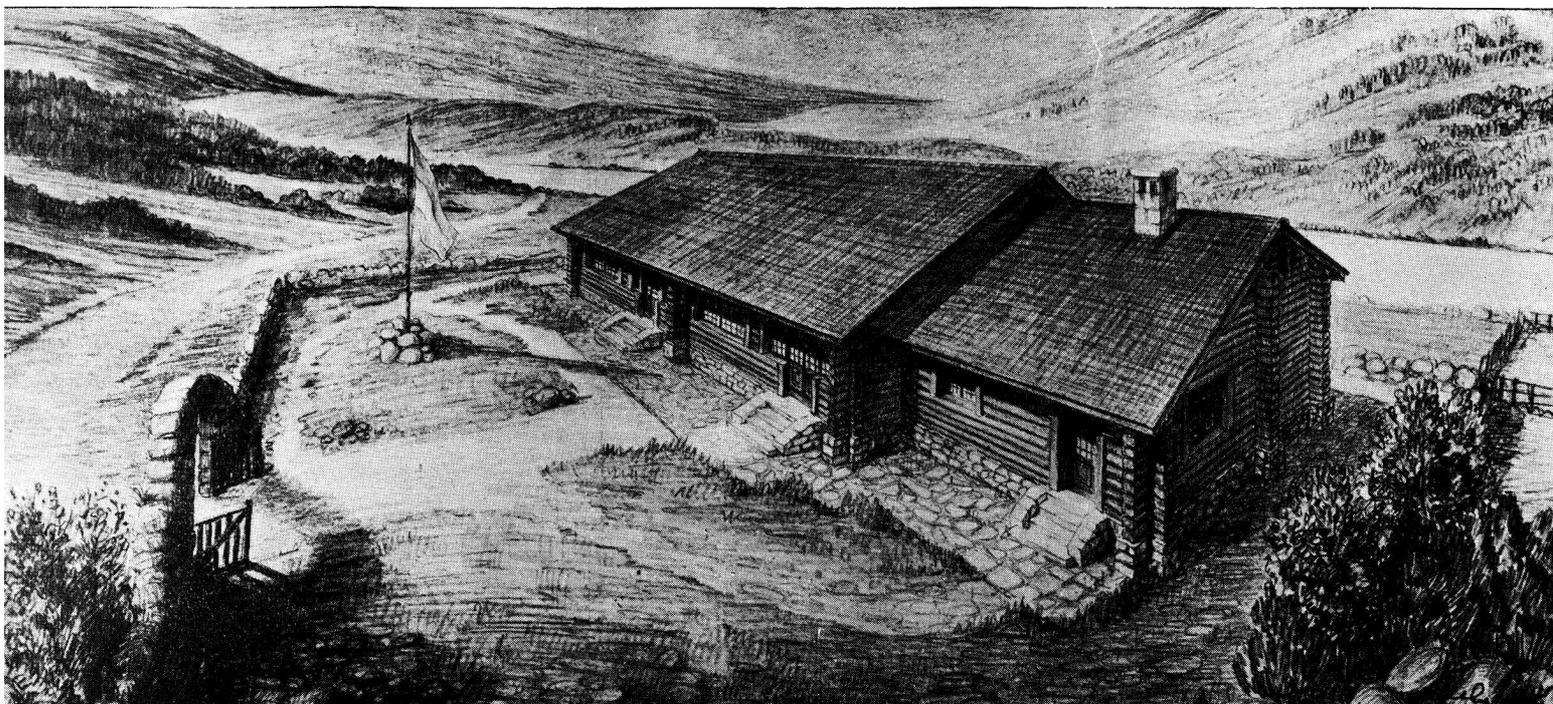
8 aulas, ampliable hasta 12, con patio cubierto central.—El pabellón de servicios sanitarios, está ubicado sobre el eje principal del edificio, pero a la necesaria distancia para evitar los inconvenientes que puedan presentarse en localidades donde no existe instalaciones públicas de cloacas y aguas corrientes.



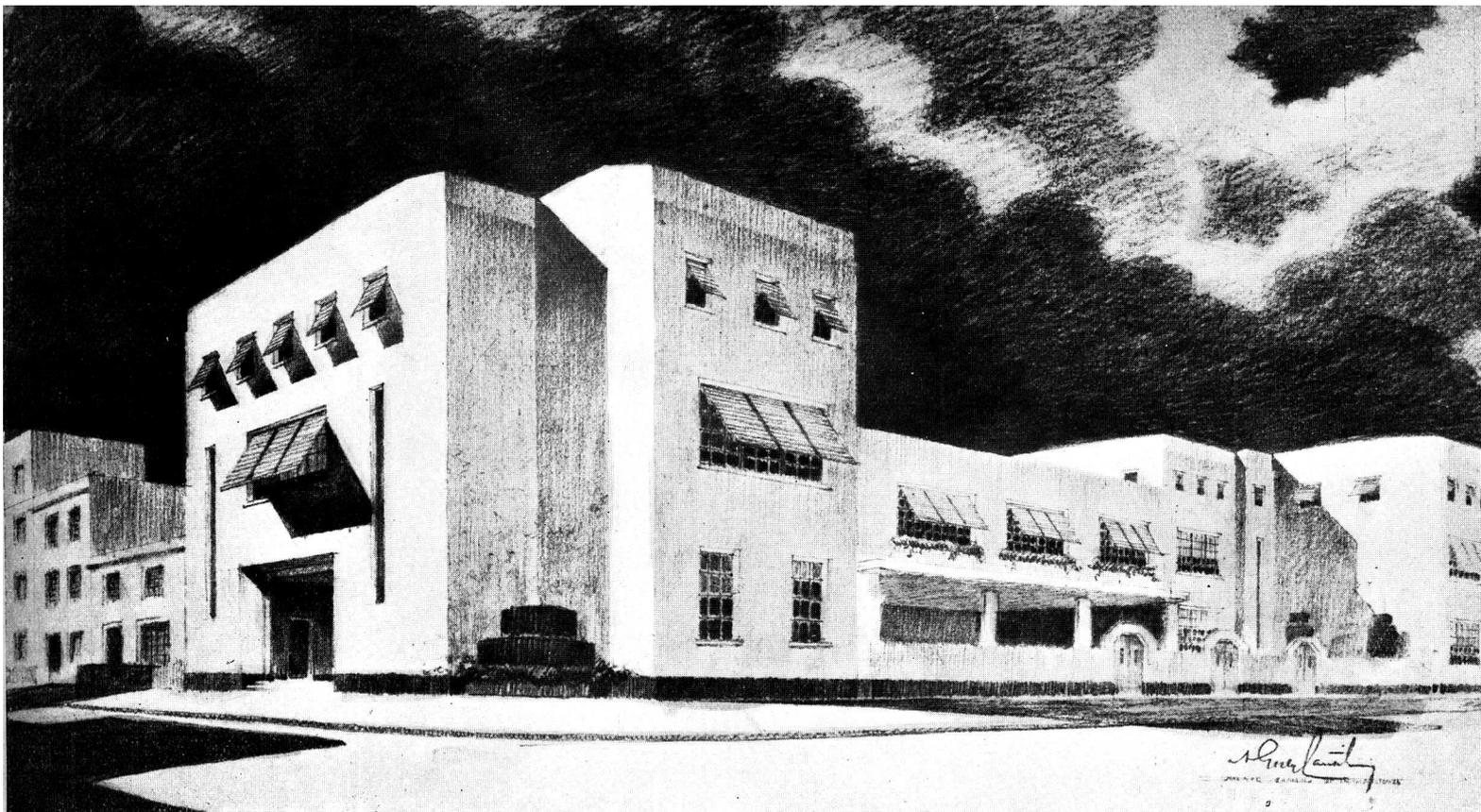
ESCUELA CONSTRUIDA EN EL AÑO 1927 EN LA ISLA MARTIN GARCIA.—Dos aulas y pequeña casa anexa para el Director, con acceso independiente.



ESCUELA «FRANCISCO P. MORENO».—San Carlos de Bariloche (Río Negro).—Construída en el año 1929.—Muros de piedra de la localidad. Cubierta del techo ejecutada con tejas de alerce (conífero de la región). La forma alargada del edificio, obedece a la topografía del terreno y a razones de orientación.



TIPO DE ESCUELA DESTINADA A LA REGION PRECORDILLERANA.—Dos aulas y casa anexa, aunque independiente, para el Director. Paredes formadas con troncos de árboles regionales y cubierta con tejas de alerce. Puede apreciarse la simplicidad del techo y de la construcción en general, lo que permite aprovechar la mano de obra del lugar.



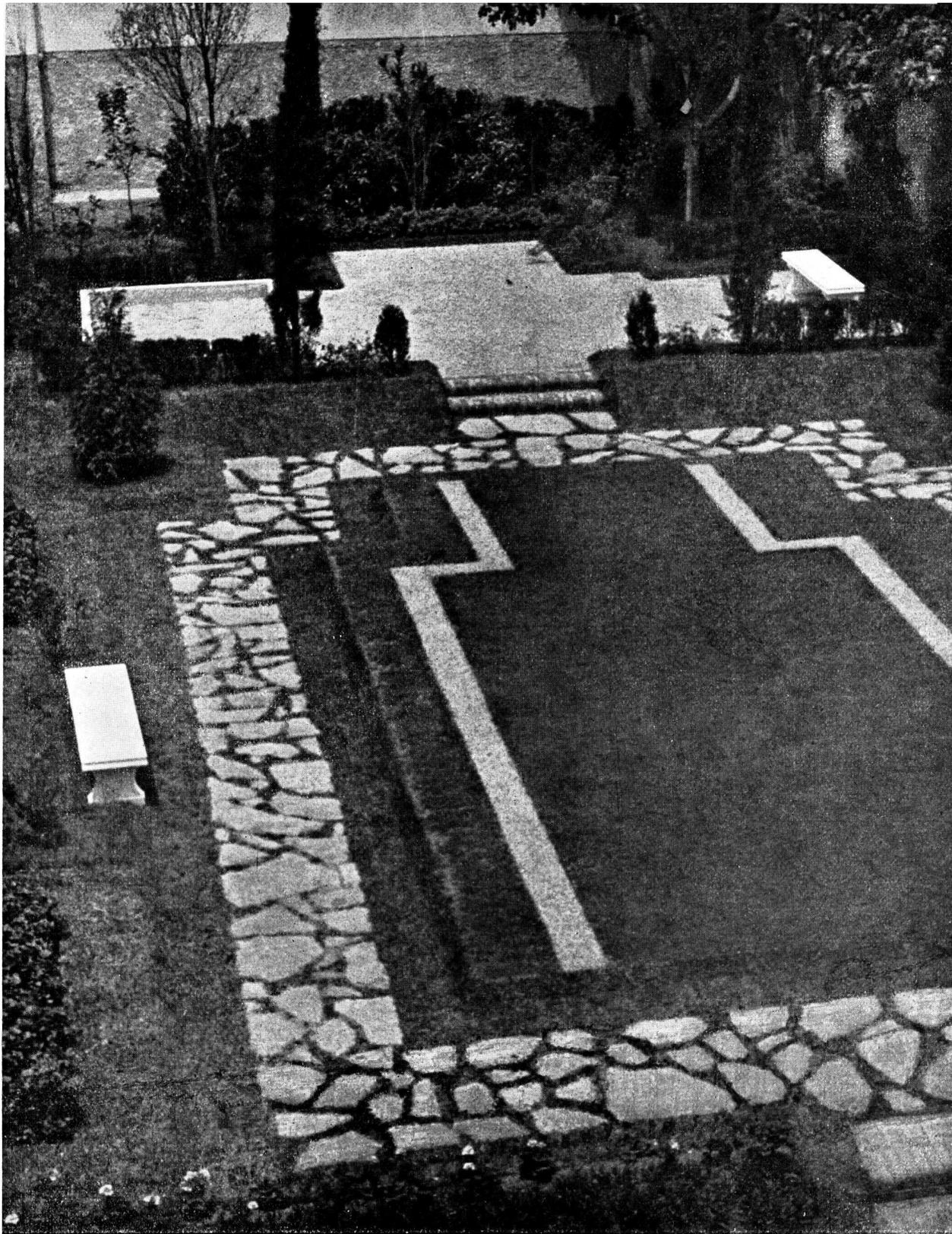
Entrada principal por la calle de menor tráfico. El patio de recreo separado de la Avenida San Juan por un muro bajo; solución que asegura la luz, ventilación y asoleamiento del patio y de las aulas.

ANTEPROYECTO DE RECONSTRUCCION DE LA ESCUELA

## “RICARDO GUTIERREZ”

Calle Sáenz Peña 1215  
esquina San Juan



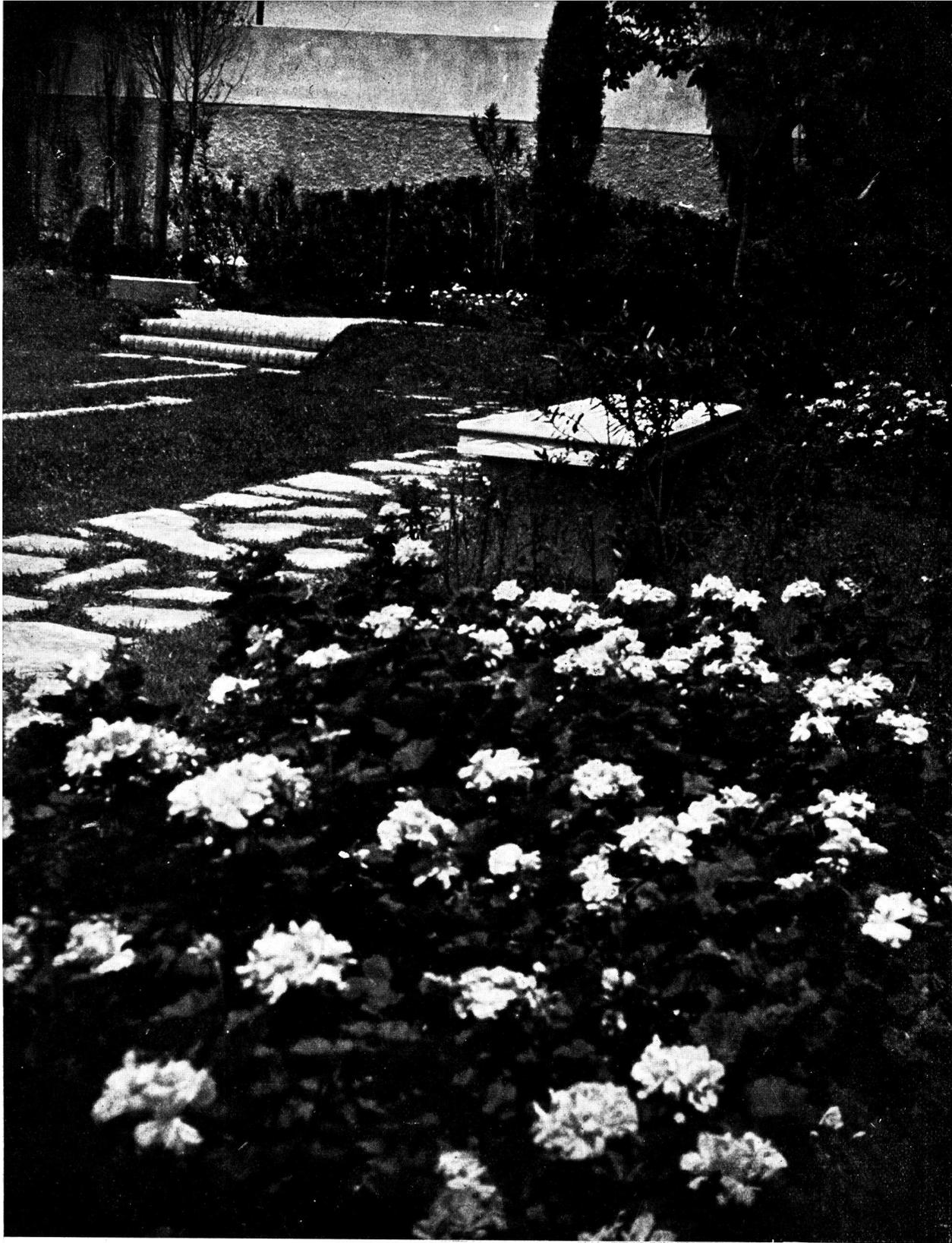


## EL JARDIN MODERNO

Por el Ing. Agr. José Raúl Neira

**H**ABLANDO urbanísticamente, es bien conocida la misión que desempeñan los jardines en su doble función de estética y de higiene.

En casos como el presente, ambas funciones se hallan plenamente satisfechas, por cuanto, además de añadir al aun reducido porcentaje de espacios li-



bres que tiene nuestra ciudad un poco más de vegetación, constituye para los habitantes de la casa, un lugar agradable de reposo y de solaz, además de que por sus líneas modernas es una prolongación del edificio.

Ha sido diseñado teniendo en cuenta todos los puntos de vista desde los cuales puede ser observado. Desde los pisos superiores, la vista de conjunto es tranquila y sobria; recorriéndolo, hay variedad en todos los rincones.



La parte central, lisa—un tapiz—en su verde uniforme; le forman marco dos platabandas de flores de un solo color, Malvones, que cuando las baña el sol, brillan por contraste con el verde de los céspedes.

Atrás, dos escalones llevan al sitio de estar, reposo para los grandes y juegos para los niños, a los que se les ha reservado su rincón de arena.

Por último, como motivo de fondo a la entrada de la casa, pone una nota de follaje y color que llama la vista a ella.

# LEY DE EJERCICIO DE LAS PROFESIONES DE AGRIMENSOR, ARQUITECTO E INGENIERO

PROMULGADA POR EL P. E. de la PROVINCIA de SANTA FE

REGISTRADA BAJO EL No. 2429

Santa Fe, 31 de diciembre de 1934.

POR CUANTO:

LA LEGISLATURA DE LA PROVINCIA SANCIONA  
CON FUERZA DE

## LEY:

Artículo 1° — Desde la promulgación de la presente Ley, para ejercer las profesiones de Agrimensor, Arquitecto e Ingeniero, en todas sus especialidades, dentro del territorio de la Provincia, es necesario:

- a) Poseer título habilitante expedido por alguna de las Universidades Nacionales o de la Provincia de Santa Fe, o título otorgado por el gobierno provincial con anterioridad a esta Ley, sin perjuicio de lo establecido en el tratado de Montevideo, aprobado por Ley N° 3192 y de lo dispuesto en la Ley Nacional número 4416.
- b) Estar inscripto en el Registro Oficial a cargo del Consejo de Ingenieros que se crea por la presente Ley.
- c) Fijar anualmente domicilio legal dentro de la Provincia, mediante inscripción en el Consejo de Ingenieros.

Art. 2° — La mención del título profesional se hará exactamente, sin omisiones o abreviaturas que puedan inducir a error. La palabra Ingeniero deberá ir acompañada de su clasificación: Civil, Hidráulico, Industrial, Electricista, Químico, Geógrafo, etc.

Art. 3° — Podrán atribuirse título de técnicos o peritos, únicamente los que posean diplomas expedidos por las escuelas técnicas de la Nación o de la Provincia, o por los Municipios antes de la promulgación de esta Ley.

Art. 4° — Las personas que sin poseer título habilitante en las condiciones exigidas por la presente Ley, ejercieran las profesiones de Agrimensor, Arquitecto o Ingeniero en cualquiera de sus especialidades u ostentaran públicamente carteles, anuncios u otros medios de propaganda con las inscripciones «agrimensura», «arquitectura», «ingeniería» o antepusieran a esos términos las palabras «estudio», «oficina» o cualquier otra designación que tienda a confundir al público, incurrirán en una multa de cien a mil pesos moneda nacional, sin perjuicio de las disposiciones del Código Penal.

Art. 5° — Toda persona, entidad o empresa que explote alguna concesión o se dedique a la ejecución de trabajos públicos atingentes a cualquiera de las profesiones reglamentadas por esta Ley, tendrá como Director Técnico a un profesional que se encuentre en las condiciones especificadas en el Art. 1°. En las bases de toda concesión a otorgar en lo sucesivo por los Poderes Públicos provinciales o comunales, se estipulará qué porcentaje del personal técnico de la empresa adjudicataria deberá reunir los requisitos indicados en el párrafo anterior.

Art. 6° — Ningún empleado en oficinas públicas podrá tramitar o ejecutar trabajos particulares que, a juicio del

Consejo de Ingenieros, tenga atingencia con la repartición a que pertenezca, pero podrá ejercer pericias o arbitrajes con nombramiento del Poder Ejecutivo, cuando fuese designado perito o árbitro de la Provincia.

Art. 7° — A los efectos de esta Ley, se considerará ejercicio profesional con las responsabilidades que emanen de esas funciones:

- a) El ofrecimiento y la prestación de servicios que impliquen los conocimientos técnicos propios de las profesiones que esta Ley reglamenta en su artículo 1°.
- b) El desempeño de empleos, cargos o comisiones dependiente del Gobierno de la Provincia o de los municipios que requieran los conocimientos propios de las profesiones expresadas en los artículos 1° y 3°.
- c) La presentación de informes periciales, tasaciones o cualquier documento, plano o estudio sobre asuntos de agrimensura, arquitectura o ingeniería y técnicos en general, ante los Tribunales de la Provincia o reparticiones provinciales o comunales.

Art. 8° — Se considerará ejercicio profesional única y exclusivamente la prestación personal de servicios en la forma que lo determinará la reglamentación respectiva, quedando expresamente prohibida la mera prestación del título o firma profesional, bajo pena de multa de doscientos a mil pesos moneda nacional y además suspensión de la matrícula por el término de seis meses a un año.

Art. 9° — A los efectos de la presente Ley, créase un Consejo de Ingenieros, con sede en la Capital, que será presidido por el Director de Obras Públicas e integrado por ocho consejeros ad-honorem, elegidos cuatro por cada circunscripción judicial y un secretario rentado, ingeniero civil o arquitecto, sin voz ni voto que nombrará el Poder Ejecutivo a propuesta del mismo Consejo.

Art. 10. — La elección de Consejeros se hará por voto directo de los profesionales, en base a los padrones respectivos formulados de acuerdo al domicilio legal declarado. La votación será por lista completa, de cuatro titulares y cuatro suplentes en cada circunscripción, debiendo darse representación efectiva a cuatro especialidades distintas, entre las que siempre estarán las de ingeniería civil y arquitectura.

Art. 11. — Los miembros del Consejo de Ingenieros durarán cuatro años en sus funciones y se renovarán cada dos años por mitades, en ambas circunscripciones, decidiéndose la primera renovación por sorteo.

Para el caso de renuncia, impedimento o ausencia temporaria, se llenará la vacante con el suplente que corresponda por especialidad, o en su defecto, al que hubiese obtenido mayor número de sufragios.

Art. 12. — Para ser miembro del Consejo se requiere:

- a) Estar inscripto en el Registro Oficial;
- b) Tener cinco años de ejercicio profesional y dos de residencia inmediata en la Provincia y mantenerla mientras ejerza el cargo de Consejero.

Art. 13. — Serán atribuciones y deberes del Consejo de Ingenieros:

- a) Proponer al Poder Ejecutivo las reglamentaciones para su propio funcionamiento y las conducentes a las más estricta aplicación de esta Ley.
- b) Proponer una terna para el nombramiento de Secretario.
- c) Reunirse de acuerdo a las disposiciones de su reglamento interno, una vez cada mes como mínimo, debiendo transcribir sus resoluciones en un libro especial y publicarlas en extracto en el Boletín Oficial.
- d) Formar el Registro Oficial de profesionales a que se refiere el artículo 1º, inciso b), en base al actual Registro de la Dirección de Obras Públicas y con las nuevas inscripciones que se soliciten, de cuya validez será árbitro.
- e) Proyectar dentro de los tres meses de su constitución los aranceles profesionales para someterlos a la aprobación del Poder Ejecutivo y resolver en calidad de árbitro arbitrador las cuestiones que se planteen con motivo de la aplicación de los mismos, siempre que el particular en contienda con el técnico, acepte su arbitraje.
- f) Proyectar y someter a la aprobación del Poder Ejecutivo, la reglamentación de las funciones de cada especialidad, en base a los informes que se solicitarán de todas las Universidades Nacionales, así como las normas que correspondan a los técnicos diplomados por las escuelas especiales de la Nación o de la Provincia.
- g) Vigilar el cumplimiento de esta Ley y de las reglamentaciones respectivas, ejerciendo todas las acciones administrativas y judiciales que corresponda.
- h) Imponer las penalidades establecidas en el articulado de esta Ley y las reglamentaciones de la Ley N° 2080.
- i) A petición de partes o por orden judicial, dictaminar sobre honorarios profesionales e informar sobre las cuentas de gastos relativos a los trabajos realizados por encargo de autoridad administrativa o judicial o bien por particulares, siendo facultativo para el Juez aceptar estos informes.
- j) Asesorar al P. E. o a las reparticiones técnicas, por o vía consultiva y en carácter oficial o extraoficial, en la solución de problemas de orden técnico.
- k) Promover la realización de Congresos cuando temas de interés general o trabajos técnicos de actualidad, así lo requieran.
- l) Mantener a disposición de los profesionales inscriptos, el libro de denuncias sobre infracciones a la Ley y a las resoluciones que adopte el Consejo.
- m) Confeccionar la nómina de profesionales inscriptos al 30 de Octubre de cada año y comunicarla a los Tribunales, a la Dirección de Obras Públicas, y a los municipios de primera categoría. La inscripción anual se hará en papel sellado de cinco pesos moneda nacional, hasta la fecha indicada; en los seis meses posteriores se hará en papel sellado de veinte pesos.
- n) Convocar a los profesionales inscriptos para el 30 de Noviembre, cada dos años, para la renovación parcial del Consejo.
- o) Proponer anualmente al Poder Ejecutivo el presupuesto de gastos.
- p) Elevar anualmente al P. E. una memoria de la labor realizada.

Art. 14. — Las resoluciones y penalidades establecidas por el Consejo de Ingenieros, serán apelables, siempre que no sean de orden técnico, ante el Poder Ejecutivo de la Provincia, siguiéndose en tal caso el trámite administrativo corriente.

Art. 15. — Todo el que viole de cualquier manera las disposiciones de esta Ley será pasible de las siguientes sanciones:

- a) Si se trata de empleado público que infringiere el art. 6º, multa de doscientos a quinientos pesos y destitución en caso de reincidencia, la cual deberá ser solicitada por el Consejo a las autoridades de que el empleado dependa.
- b) Con multa de veinticinco a doscientos pesos moneda nacional y el duplo en caso de reincidencia, si se tratara de empleado público que diera curso a documentos, planos o pericias que no reúnan las condiciones exigidas por la presente ley.
- c) Con multa de cien a mil pesos moneda nacional, a los profesionales que no siendo empleados públicos infrinjan las disposiciones de la presente ley y los decretos que la reglamentan.
- d) Con multa de diez a cincuenta pesos las infracciones al art. 3º de esta Ley.
- e) Con suspensión de seis meses a un año, al profesional que, en virtud de errores técnicos, demuestre negligencia grave a juicio del Consejo de Ingenieros.

Art. 16. — Para hacer efectivas las multas impuestas, se procederá por vía de apremio, cuando no fueren abonadas dentro de los treinta días de su aplicación. Mientras no se perciba el importe correspondiente, quedará suspendida la firma del profesional infractor o de su cargo, si el causante fuera empleado público.

Art. 17. — Quedan exceptuados de los alcances de esta Ley, todas las obras que por su carácter, a juicio del Consejo de Ingenieros, no exija responsabilidad técnica.

En las construcciones de edificios de un valor inferior a veinte mil pesos no se requerirá intervención de profesionales, salvo el caso de que así lo exijan ordenanzas municipales.

Art. 18. — Los idóneos, constructores y maestros de obras que hasta la fecha de la promulgación de la presente Ley se hallen inscriptos y reconocidos como tales en las Municipalidades de la Provincia, podrán ejercer, dentro de los municipios otorgantes, las funciones a que los habilitan los certificados que posean.

Art. 19. — Los derechos de matrícula, inscripción anual y multas establecidas en esta Ley, ingresarán a rentas generales, a la que también se imputarán los gastos que demande su cumplimiento.

Art. 20. — Para la elección del primer Consejo de Ingenieros, los padrones de ambas Circunscripciones Judiciales, serán formados con los profesionales inscriptos en el Registro de la Dirección de Obras Públicas, que declaren domicilio legal en la Provincia dentro del término que se fijará, con exclusión de los que no figurasen en las nóminas oficiales de egresados de las Universidades Nacionales o no tuviere título expedido por el Gobierno de la Provincia.

Art. 21. — Deróganse todas las disposiciones que se opongan a la presente Ley.

Art. 22. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dada en la Sala de Sesiones de la Legislatura de Santa Fe, a los veintinueve días del mes de Diciembre del año mil novecientos treinta y cuatro.

V. SANCHEZ GRANDEL  
Presidente

C. Remigio Carasa  
Secretario de la H.  
Cámara de Diputados

EDUARDO CARASA  
Presidente

Eliseo Fayad  
Secretario del H. Senado

Por tanto:

Téngase por Ley de la Provincia, cúmplase, comuníquese, publíquese y dése al Registro Oficial.

MOLINAS  
ALBERTO T. CASELLA

# REUNION ANUAL DE ARQUITECTOS URUGUAYOS

**L**OS Arquitectos Uruguayos han celebrado, durante los días 3, 4, y 5 de Diciembre último, en Montevideo su primera reunión.

La organización que se dió a esa 1ª Reunión fué la de un pequeño Congreso, de manera que determinados los Temas se designaron por la Comisión Organizadora que presidió el General Arquitecto Alfredo R. Campos y que en la misma comisión Directiva de la Sociedad de Arquitectos del Uruguay integrada con otros Arquitectos designados por el grupo de Profesores de la Facultad de Arquitectura, por el de los Arquitectos de la Administración Nacional, por el de los Arquitectos Municipales por el de los Arquitectos de los Entes Autónomos y por el de los Arquitectos no socios de la Sociedad, las Comisiones informantes de esos Temas cuyos informes y Conclusiones fueron discutidos durante tres sesiones plenarias que se celebraron en el Ateneo de Montevideo.

Como medio de propaganda para esta Reunión e interesar al público al mismo tiempo, se dieron previamente una serie de Conferencias que se transmitieron por la Estación Oficial de Difusión Radio Eléctrica de Montevideo, abarcando Temas de divulgación, científica, artística, social, económica y profesional.

Los Temas que se relacionaban con asuntos de actualidad, de Ejercicio Profesional, de Legislación, de Construcción, de Urbanismo, fueron los siguientes:

- Tema I. — La crisis de la construcción, causas, efectos y medios para atenuarlos.
- Tema II. — El problema actual de la vivienda en el Uruguay.
- Tema III. — Revisión de la Legislación sobre medianerías.
- Tema IV. — La reglamentación profesional y la creación del Colegio de Arquitectos.
- Tema V. — El estudio del subsuelo de la ciudad de Montevideo y los diversos sistemas de fundación.
- Tema VI. — Procedimiento para establecer y llevar a la práctica los planos reguladores.

Las conclusiones a que dieran lugar estos temas y que fueron discutidas y aprobadas en las Sesiones Plenarias fueron las siguientes:

Sobre el primer Tema, LA CRISIS DE LA CONSTRUCCION, CAUSAS, EFECTOS Y MEDIOS PARA ATENUARLA.

Las conclusiones expresadas esquemáticamente fueron 1º que el Arquitecto es el Profesional más indicado para asesorar al capitalista sobre todos los problemas financieros relacionados con la edificación.

2º Que el Banco Hipotecario del Uruguay necesita modificar su carta orgánica para poder prestar una ayuda eficaz a la solución de la Crisis de la Construcción, facilitando los préstamos, para construir en estos momentos los edificios que se necesitan y actuando algo así, como de orientador de la construcción dirigida.

Que a pesar de la crisis actual el momento es favorable para construir ciertos edificios, con resultado beneficioso como colocación de dinero tales como viviendas baratas y para la clase media, de alquiler reducido y construir para particulares edificios públicos garantiendo a aquellos una renta razonable.

Sobre el Tema II se aprobaron las importantes y bien estudiadas Consideraciones Generales que sobre la Vivienda Popular, la Vivienda Rural y la Vivienda Residencial concretaba en su informe la Comisión respectiva resolviéndose designar una Comisión que redactara las diversas ideas y proyectos que de ellas se deducían para poder llevarlos a la práctica. Entre otras cabe hacer notar las siguientes:

Sobre la Vivienda Popular: la organización técnica de las estadísticas con vistas a su situación urbana, con posición, construcción, transformación, habitabilidad, higiene, moral y economía.

La composición arquitectónica en relación con las exigencias de alojamiento, capacidad y sus condiciones físicas para responder a las ciencias que la clasifican como ser, la higiene preventiva y economía públicas, selección de materiales y depuración de la técnica constructiva.

Ayuda financiera del Estado, Municipios, Bancos.

Creación de un Instituto que presida y lleve a la práctica el complejo técnico que significa la vivienda popular.

Recomendar especialmente la organización propuesta por la Sociedad de Arquitectos del Uruguay aprobada en Diciembre de 1933 y elevada a la Comisión de Vivienda Mínima y Desocupación del Ministerio de Industrias.

Constatación de que las iniciativas tomadas hasta la fecha no responden a la disciplina que impone la ciencia urbano-arquitectónica.

Sobre la Vivienda Rural:

Después de ciertas consideraciones sobre su destino, ubicación independiente o formando parte de núcleos industriales, su orientación, emplazamiento, higiene, condiciones del terreno, capacidad, protección sobre los mosquitos, moscas, el polvo, materiales, sistemas constructivos, herramientas y útiles a emplearse en su construcción, dirección técnica, instrucciones sobre la vivienda se hacía un ligero estudio sobre el «Rancho» llegándose a la conclusión que esta vivienda puede constituir la base de una habitación adecuada y bastas para las necesidades de la clase rural, de escasos recursos corrigiendo algunas deficiencias tales como el corto número de sus locales que produce el múltiple uso de algunos de ellos y el hacinamiento de las personas, su falta de ventilación, aire, luz y sol, la mala calidad de sus pavimentos y el revestimiento interior de sus muros que dificultan la limpieza, etcétera, etcétera.

Sobre la Vivienda Residencial:

Establecimientos de estadísticas adecuadas, de zonas; mejoras en las condiciones físicas por los procedimientos modernos, calefacción refrigeración, ventilación, climatización en forma dividida o centralizada; adaptabilidad de la vivienda residencial antigua a la vida moderna, lo que implica un problema moderno de arquitectura y urbanismo; la vivienda residencial de lujo representando un alto valor debe contemplarse especialmente en todo plan urbano regulador; apesar de los medios realizadores, la vivienda

# LA CIUDAD INDUSTRIAL en el RINCON del BONETE

URUGUAY  
(Embalse del Río Negro)

Trabajo realizado en el curso de Trazado de Ciudades y Arquitectura Paisajista (Urbanismo), de la Facultad de Arquitectura de Montevideo, en el segundo semestre del año 1932.

Profesor: Arqto. MAURICIO CRAVOTTO.

Instructor: Arqto. OCTAVIO DE LOS CAMPOS, por ausencia del profesor adjunto, Arqto. JUAN A. SCASSO.

Alumnos que realizaron este trabajo: LUIS D. CORTELARI, JULIO A. PIETROPINTO, CARLOS GONZALEZ VANRELL, ALFREDO GONZALEZ CHAS, Señorita SARA MORIALDO, GUSTAVO MENDEZ SCHIAFFINO.

El trabajo de Urbanismo que a continuación se inserta, ha sido propuesto como tema de clase para el curso del año 1932, con el solo propósito de familiarizar a los alumnos con la realidad misma, planteándoles asuntos que representan problemas actuales del país.

En consecuencia, su realización en la Facultad de Arquitectura no representa, absolutamente, ningún pronunciamiento sobre posibilidades técnicas y económicas del aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro, problema éste que está fuera de la órbita docente de la Facultad.

ARTURO CARCAVALLO  
Secretario

ARMANDO ACOSTA Y LARA  
Decano

## LOS ESTUDIOS de URBANISMO en la FACULTAD de ARQUITECTURA

Por el Arquitecto: Mauricio Cravotto

La publicación de un trabajo del Curso de Urbanismo, obliga al agradecimiento de todos los que estamos vinculados a nuestra Casa de Estudios.

Sentimos una honda satisfacción al suponer que por esta publicación se pueda apreciar el esfuerzo armónico de esas brigadas de estudiantes de último año que con extraordinaria seriedad resuelven problemas de real trascendencia, demostrando con qué capacidad y con qué amplia visión, entran al ejercicio profesional.

La Facultad de Arquitectura pone en juego la labor de todos los profesores y cuenta con el empuje y entusiasmo de esas brigadas, para llevar a término los trabajos de Urbanismo.

El resultado obtenido arraiga especialmente en la verificación que el estudiante posee sobre **DISCIPLINA DEL ESPACIO**.

La vida en los conglomerados humanos se hace tangible sobre una superficie geográfica, por formas arquitectónicas y espacios, es decir, por un fenómeno arquitectónico armonizado por una ordenación o una **COMPOSICION**.

Esta composición resuelve una función material y espiritual.

No se trata de erigir edificaciones y formar espacios, sino de armonizar ambos, respondiendo a la armonía de la función vital.

La invención de formas y espacios, o mejor, la disciplina de los espacios, no obedece tanto a la razón, sino más bien a la intuición.

La razón siempre interviene en los procesos espaciales, pero nunca precede.

En el arte arquitectónico, en el proceso espacial, en el proceso dinámico de la armonía de las funciones, la intuición tiene un gran poder.

Pero sin un amplio y gradual ejercicio de disciplina de los espacios, que permiten el armonizar de las arquitecturas, sin el control de la técnica pasada y presente, sin el apoyo y los conocimientos del arte de construir, pasado y presente, sin familiarización con las obras de arte urbano, pasadas y presentes, y sin todas las otras disciplinas que en nuestra Casa de Estudios se ejercen, no se podrían haber

llegado a exponer, desde la cátedra, las múltiples facetas del arte-ciencia del Urbanismo.

Con los conocimientos generales que el alumno capta en este curso, puede abocarse a la composición de los elementos y funciones de los conglomerados humanos, porque domina el **ESPACIO ARQUITECTONICO**.

Durante los cinco años de la carrera ha debido crear y ordenar en múltiples ocasiones, espacios y formas adecuadas a funciones preestablecidas, iniciándose con programas simplísimos hasta llegar, en los cursos de «Grandes Composiciones», a poder resolver conjuntos de enorme importancia y magnitud.

Y ha debido para ello comprender y resolver, problemas de índole social, higiénica, económica, técnica y artística.

Ha debido en la medida de su discernimiento tratar de **ENFOCAR**, pero **NO RESOLVER**, problemas de otras técnicas.

Y manteniéndose el alumno exclusivamente en ese terreno, y respetuoso de otras disciplinas, al abocarse al estudio concreto de problemas de Urbanismo, ha buscado, ya en el planteo, y a veces en la solución, la colaboración de esas otras técnicas.

No ha habido razón, dado que con los trabajos de clase se busca una finalidad pedagógica, para ahondar en detalles y pretender resolver **TODOS** los problemas; sino comprenderlos, enunciar el procedimiento para resolver y concretar un anteproyecto.

El talento de los jóvenes, su maestría, su tesón la claridad de los conocimientos adquiridos, la comprensión del problema propuesto, se traducen en un trabajo, que dentro del límite de la duración del curso práctico, es impecable.

Este es el caso del trabajo que publica «Revista de Arquitectura».

Deseamos que él sea estudiado con simpatía y comprendido.

El profesor propuso el programa para este trabajo en forma sintética y fueron luego los mismos alumnos quienes lo formularon al detalle, una vez que comprendieron el alcance del tema propuesto.

# CIUDAD INDUSTRIAL en el RINCON del BONETE

## MEMORIA DESCRIPTIVA

A toda realización nueva, sobrevienen épocas nuevas y para comenzar toda realización, el hombre tiene necesidad de albergue, de vivir en común, conforme a un **ESPIRITU NUEVO**, a un **SENTIMIENTO MODERNO**, utilizando los nuevos conceptos de organización social. Guiados por estos sentimientos, por el análisis racional de los hechos, por la síntesis arquitectónica dentro de concepciones claras y precisas, realizamos el presente estudio.

Basados en el **HECHO** del aprovechamiento hidroeléctrico del Río Negro, cuya factibilidad técnica dentro de posibilidades económicas que permitan su financiación nos corresponde analizar; aportará una fuente de energía abundante y barata. Este hecho conducirá a la creación de un **GRAN CENTRO DE PRODUCCION y TRABAJO** en esa región, utilizando racionalmente los adelantos de la técnica moderna, dentro de los factores, previsión, higiene y economía.

Ateniéndonos a la transformación vital que sufrirá el país una vez realizado el embalse, previendo sus resultados económico-industriales, hemos buscado dentro de las posibles soluciones, aquellas cuyas factibilidades de realización fuesen posibles, dentro de normas que nos permitiesen ir a la composición de planos simples, que se ofrezcan naturalmente al análisis severo.

Su importancia, así como su capacidad, se encuentra limitada en su primera etapa al aporte técnico de 100.000.000 de Kw. anuales, capacidad máxima de que podrá disponer su desarrollo industrial; energía que limita nuestro programa a una ciudad de 100.000 habitantes aproximadamente.

Su creación responde:

- 1) fuente de energía inmediata,
- 2) ubicación en el centro de gravedad de la República,
- 3) fácil enlace con todo el país por una red nacional de caminos sintetizada en dos direcciones fundamentales: Norte-Sur, Este-Oeste,

4) economía en el transporte por el acortamiento de la distancia, (aporte de la producción),

5) intensificación del transporte fluvial en condiciones ventajosas, basado en la regularidad del cauce,

6) intensificación de la agricultura por las posibilidades de riego natural o por la perfección de los sistemas, por medio de bombas instaladas en las márgenes del río o sobre pozos perforados hasta la capa freática,

7) desarrollo y explotación con fines industriales de la arboricultura con sus derivados celulosa y papel,

8) plantación de arroz y cultivos de verano como la remolacha, el maní, etc., en la zona circundante al lago.

Justificada la realización de este centro, entramos a considerar los distintos factores cuya integral nos definen su emplazamiento:

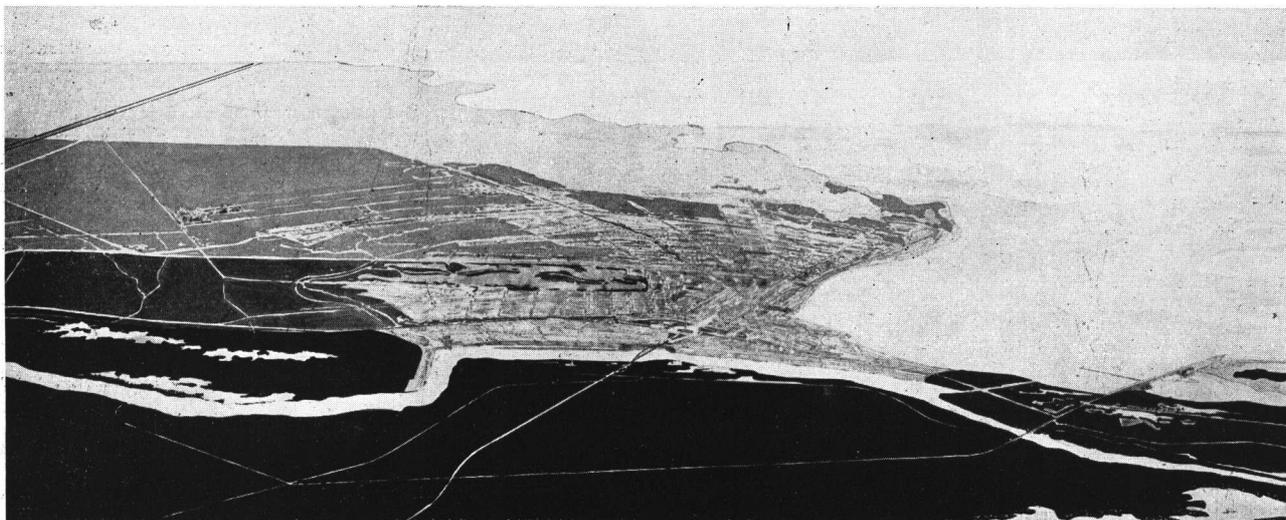
Técnicos derivados de la obra de embalse, sistema geológico y topográfico, red de vaguadas, sistema sanitario, régimen meteorológico, valor de la tierra (en este caso de reducido valor y uniforme), regimenes de comunicaciones y transportes de toda índole, estadísticas diversas, industrias, economía.

Completando las estadísticas con un estudio sobre la producción ganadera del país, su alcance e importancia como base primordial para el desarrollo industrial de este centro.

### PLAN DE ESTUDIO.

Iniciamos nuestra labor planteando en múltiples croquis las distintas soluciones a que se presta el problema, dividiéndolo en dos grandes partes que sintetizasen la expresión de un programa más complejo.

- a) **ZONA INDUSTRIAL** (parte base del proyecto).
- b) **ZONA HABITACION.**



CIUDAD. — Vista aerea del centro proyectado

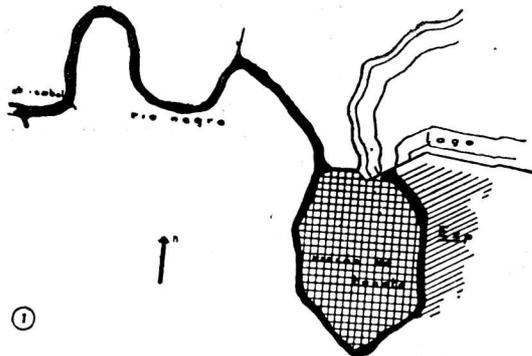
En cuanto a la primera concurren a definir su emplazamiento, la **PROXIMIDAD DEL RIO**; a) economía de transporte, sistema fluvial, b) aplicación del agua para fines industriales, c) necesidad de crear un puerto, d) la esclusa, elemento de enlace entre el nivel superior del lago y el del río aguas abajo.

Como resultado «la zona industrial debe estar sobre el río», por ser la ubicación que mejor satisface sus necesidades.

Fijada esta primera norma, entramos al análisis del factor orientación. Dada la persistencia del viento Norte con variaciones hacia el Este, que actúa en esa zona la mayor parte del año y debiendo por razones de higiene evitar que los gases residuos de las industrias afecten la zona habitación, ello obliga a colocarla con preferencia al Sur de la habitación.

En la carpeta de estudio puede apreciarse todo el proceso que citamos con las causales que fueron determinando la eliminación de distintas soluciones, en las diversas etapas de su desarrollo, con los comentarios correspondientes.

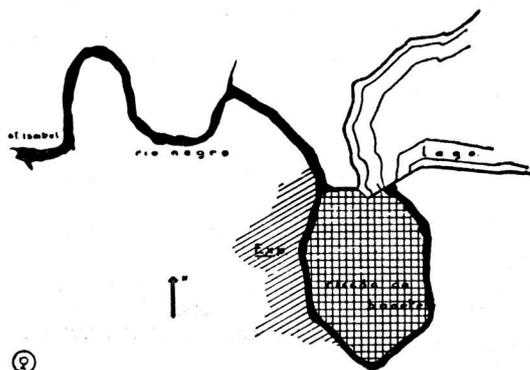
Una preocupación que primó en todos los primeros bosquejos fué la utilización racional del Rincón en sí; por su topografía, proximidad de la represa, por sus perspectivas extraordinarias; pero factores económicos unos, técnicos otros, nos obligaron a descartarlo como medio de incrustar la ciudad dentro de su perímetro.



1º La superficie del Rincón de 970 hectáreas, era insuficiente para el desarrollo de todo nuestro programa. Su utilización quedaba condicionada a una expansión hacia afuera. Ella podía realizarse en tres direcciones.

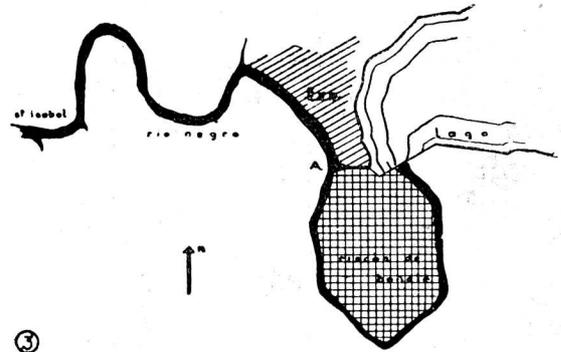
- a) hacia el Este,
- b) hacia el Oeste,
- c) hacia el Norte.

a) Hacia el Este: 1, antieconómica por los atravesamientos del río; 2, dificultad para poder establecer el puerto; 3, mala expansión para la zona industrial.



b) Hacia el Oeste: idénticas condiciones que el caso anterior sumadas a la mala orientación.

c) Hacia el Norte.—1. **FACTORES TECNICOS.**—En la parte superior del Rincón (en A) en su estrechamiento sobre el embalse tiene 650 metros de ancho, con una di-



ferencia de cotas de 36 mts. (86 nivel del lago y 50 sobre la margen del río) y debiéndose prever por razones técnicas de mayor seguridad una faja libre de 400 mts. sobre el lado del embalse, lo que reduce dicha faja a 250 mts. de espacio utilizable. 2. Por ser el punto más conveniente para establecer la esclusa, necesaria para subir la caída del Rincón. Por otra parte, esta obra exige de ambos lados una faja de 400 metros, como válvulas de superseguridad para los casos de grandes crecientes, en que existiera insuficiencia del vertedero.

Como se podrá apreciar, el hecho de establecer en ese punto la esclusa, separa las dos zonas. (La industrial en el Rincón y arriba la habitación).

En las grandes ciudades actuales **LA HABITACION Y EL TRABAJO**, dos funciones simultáneas que se realizan (en la jornada diaria de 24 horas) en dos lugares distintos constituyen un complejo cuya organización es casi imposible. Los transportes en este caso son un factor determinante.

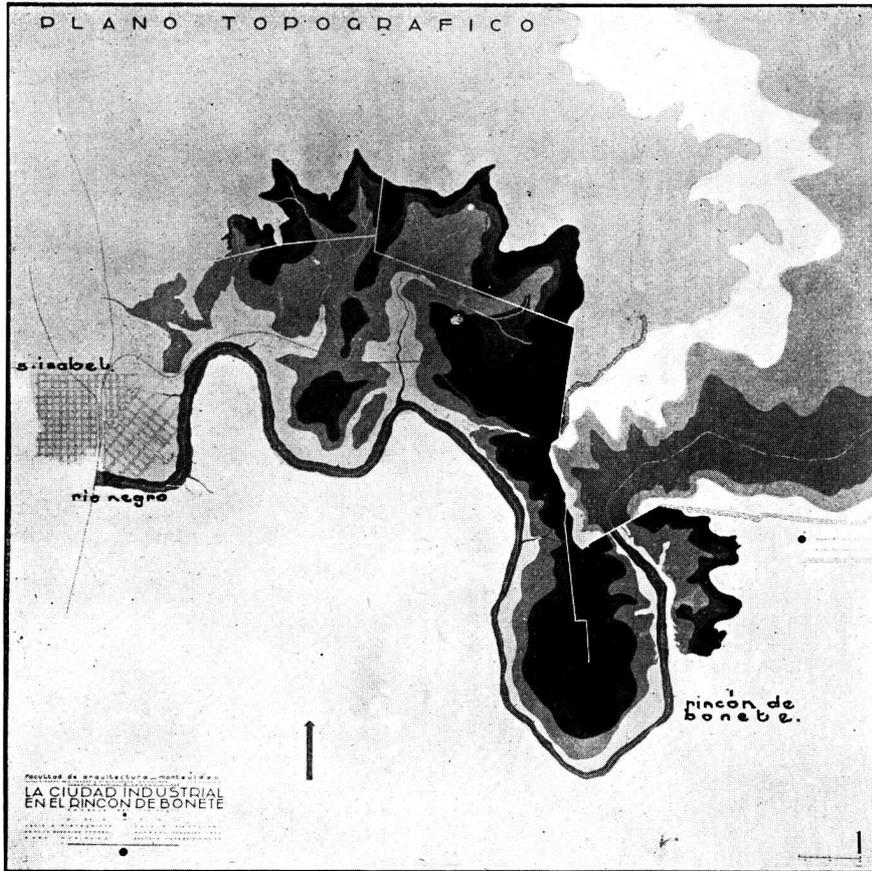
Conectar las zonas en estas condiciones, exigía la construcción de puentes elevados por encima de la esclusa, toda una formidable obra de ingeniería. El factor económico obligaba a descartarla en absoluto.

2º Común a todas las soluciones: a) establecer accesos ferroviarios, b) nos alejamos de Santa Isabel que se anularía por la atracción del futuro centro a crearse.

Descartadas estas soluciones y otras muchas que es imposible numerar, llegamos a la solución definitiva que contempla todos los factores citados, encontrándonos favorecidos circunstancialmente por un conocimiento exacto de la topografía del lugar.

A) **ZONA INDUSTRIAL** responde:

- 1) sobre el río extendida en forma lineal por sus múltiples ventajas,
- 2) puerto en condiciones óptimas,
- 3) servida directamente por ferrocarril con aprovechamiento del existente,
- 4) contemplada la orientación,
- 5) adaptación a la topografía,
- 6) contacto con el lago para la industria de la piscicultura y maderas,
- 7) expansión, a) cruzando el río, b) en forma lineal siguiendo el río hacia Santa Isabel.



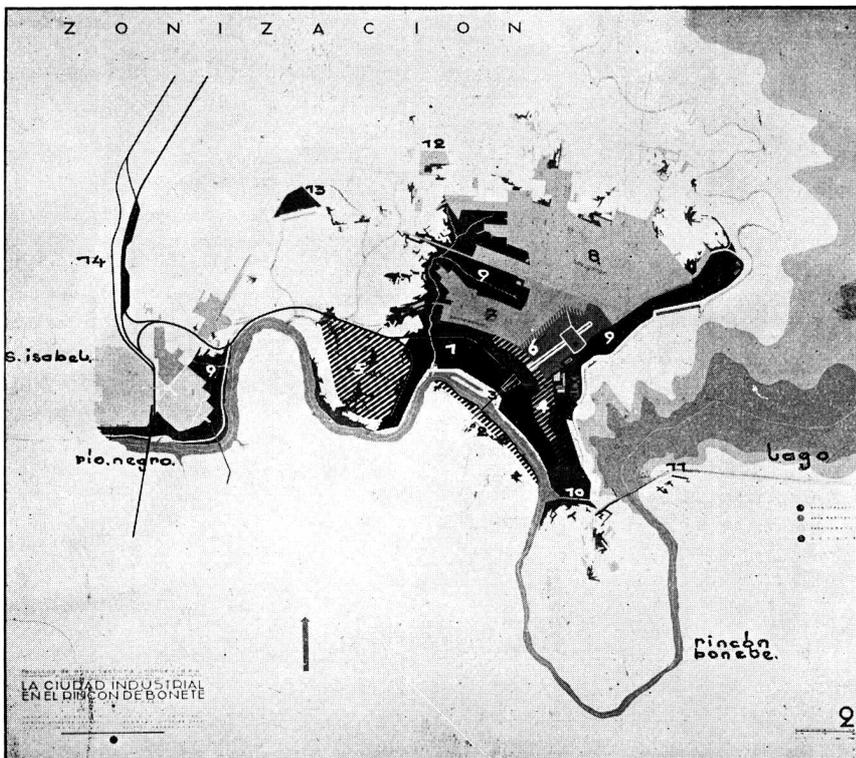
#### PLANO TOPOGRAFICO

Representación gráfica del terreno, ubicación del lago artificial, muro de represa, ciudad de Santa Isabel (trazado actual), accesos ferroviarios, caminos existentes, etc.

La diferencia de nivel entre curvas sucesivas expresadas en la degradación de tonos, es de 5 metros

Tono más oscuro: Cota 85, nivel máximo.

Tono más claro: Cota 55, nivel mínimo.

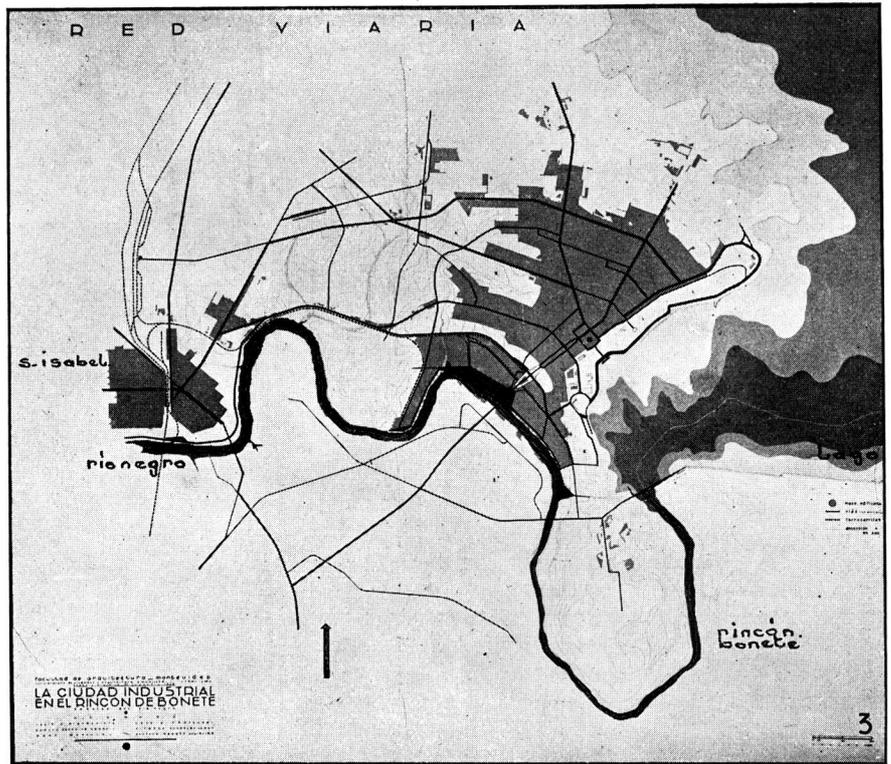


#### ZONIZACION

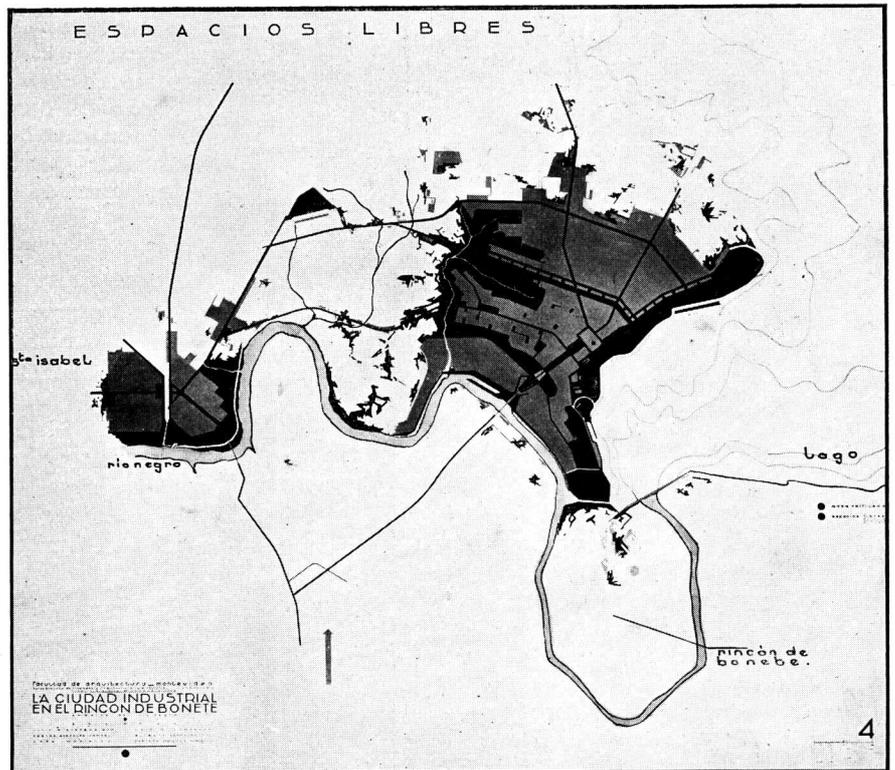
##### Funciones urbanas

1. Zona industrial.
2. Expansión Zona industrial.
3. Puerto.
4. Barrio artesano.
5. Campo de pastoreo.
6. Habitación-zona densa.  
Zona comercial de importancia.
7. Habitación-barrio obrero.
8. Habitación jardín.
9. Verde, parques, espacios libres.
10. Esclusa.
11. Represa.
12. Centro hospitalario.
13. Cementerio.
14. Centro ferroviario. Triage.

**RED VIARIA**  
 Sistema de vías de comunicación  
 Acceso a la ciudad y conexión de los  
 centros más caracterizados



**ESPACIOS LIBRES**  
 Representación de la posición y magnitud del espacio plantado o libre: sistemas de parques, zonas de esparcimiento, campo de deportes, estudio de la zona costanera, etc.  
 Relación del verde con la masa edificada  
 Tono claro: Masa edificada  
 Tono oscuro: Espacios libres



## B) ZONA HABITACION responde:

- 1) en contacto con la zona industrial separada por un sistema de verde (factor zoni e higiene),
- 2) orientación excelente,
- 3) red viaria adaptada a su topografía,
- 4) aprovechamiento de las vaguadas con un sistema de verdes,
- 5) expansión hacia la parte superior y buscando el enlace con Santa Isabel.

## ACCESO A LA CIUDAD.

Se realiza:

- 1) Autovía Montevideo-Rivera (dirección Norte-Sur),
- 2) Autovía dirección Este-Oeste (proyectada),
- 3) Vía fluvial,
- 4) Ferrocarril,
- 5) Aeropuerto.

Antes de entrar al estudio de los diversos sistemas hacemos notar que hemos mantenido el pueblo de Santa Isabel (distante 6 kms. del centro de la ciudad del Rincón) como centro de conexión de toda la red nacional de caminos, para luego encauzarse en tres direcciones de entrada de excelentes condiciones, en cuanto a niveles y conveniencias.

Además, siendo actualmente Santa Isabel el punto de bifurcación de la red ferroviaria hacia el Norte y todo el litoral, respetamos este hecho, estudiando con toda amplitud una gran zona de triage hacia el Norte con un aprovechamiento integral de todo lo existente, dando entrada de este punto a Rincón de Bonete por un trazado estudiado perfectamente y actualmente construido, (ver plano de la carpeta de datos).

En cuanto a red ferrocarrilera, solamente debemos propender a su perfeccionamiento con respecto a lo actual, en forma que contribuya a fomentar la economía pública y aumentar su riqueza.

Estas dos circunstancias hacen que Santa Isabel sea un centro de enlace de características excepcionales, evitando que perezca ante la atracción real que ejercerá la nueva ciudad por su potencialidad económico-industrial, su mayor confort, por contribuir a un bienestar mayor. Justifica esa previsión de enlace:

- 1º Respondiendo a esa necesidad de respetar los hechos.
- 2º Dos centros urbanos próximos tienden a fusionarse.
- 3º Al hecho real de que la gente tienda a establecerse a lo largo de las rutas de penetración.

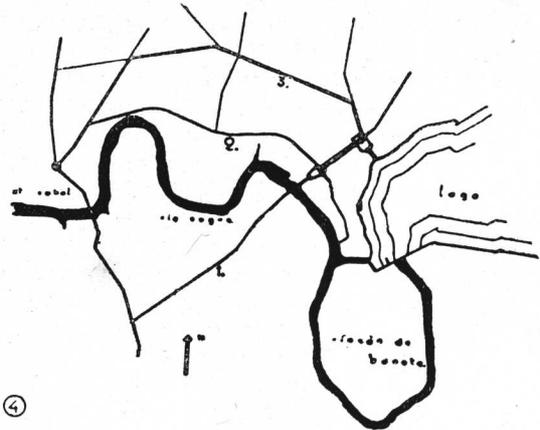
1) **AUTOVIA MONTEVIDEO-RIVERA.** — Une las zonas Norte y Sur por una red de comunicación amplia que une todos los centros de la República al Rincón.

2) **AUTOVIA ESTE-OESTE.** — A semejanza de la anterior, conecta la zona Este y todo el litoral, previendo una salida al puerto de la **CORONILLA**, en Rocha, considerado como futuro puerto de exportación. Para la mejor comprensión de los números 1 y 2, véase el plano nº 8 (red de caminos).

Correspondiendo a estos dos sistemas, se efectúa el acceso a la ciudad por tres direcciones.

Ramal 1: Corresponde a la entrada viniendo del Sur, bifurcando de la carretera Montevideo-Rivera un poco

antes del puente Centenario, que lleva directamente al centro de la ciudad, cruzando el río por un magnífico puente de arco parabólico, cuyo nivel corresponde a la cota alta de la ciudad. Esto nos obliga a la creación de una gran plataforma que partiendo de la avenida principal alcanza el nivel del puente.



La concepción de esta plataforma-explanada, no responde a un capricho arquitectónico, de realizar algo plástico, monumental; sino al hecho técnico de salvar el desnivel de 30 metros que existe con el nivel inferior de la zona industrial.

Además, esta plataforma permite, en una forma sencilla, independizar dos circulaciones de distinta índole, con funciones especializadas; la superior de tráfico liviano y veloz, y la inferior, de tráfico lento y pesado, como lo es el ferrocarril que nutre la zona industrial. Esta diferenciación de circulaciones es de importancia capital, pues evita el cruce a nivel, siempre peligroso y difícil de resolver. El descenso de vehículos entre los dos niveles se resuelve por una rampa en dos tramos, que partiendo de la plataforma llega a la explanada portuaria en la zona de pasajeros, pasando dicha rampa en forma elevada por encima del ferrocarril.

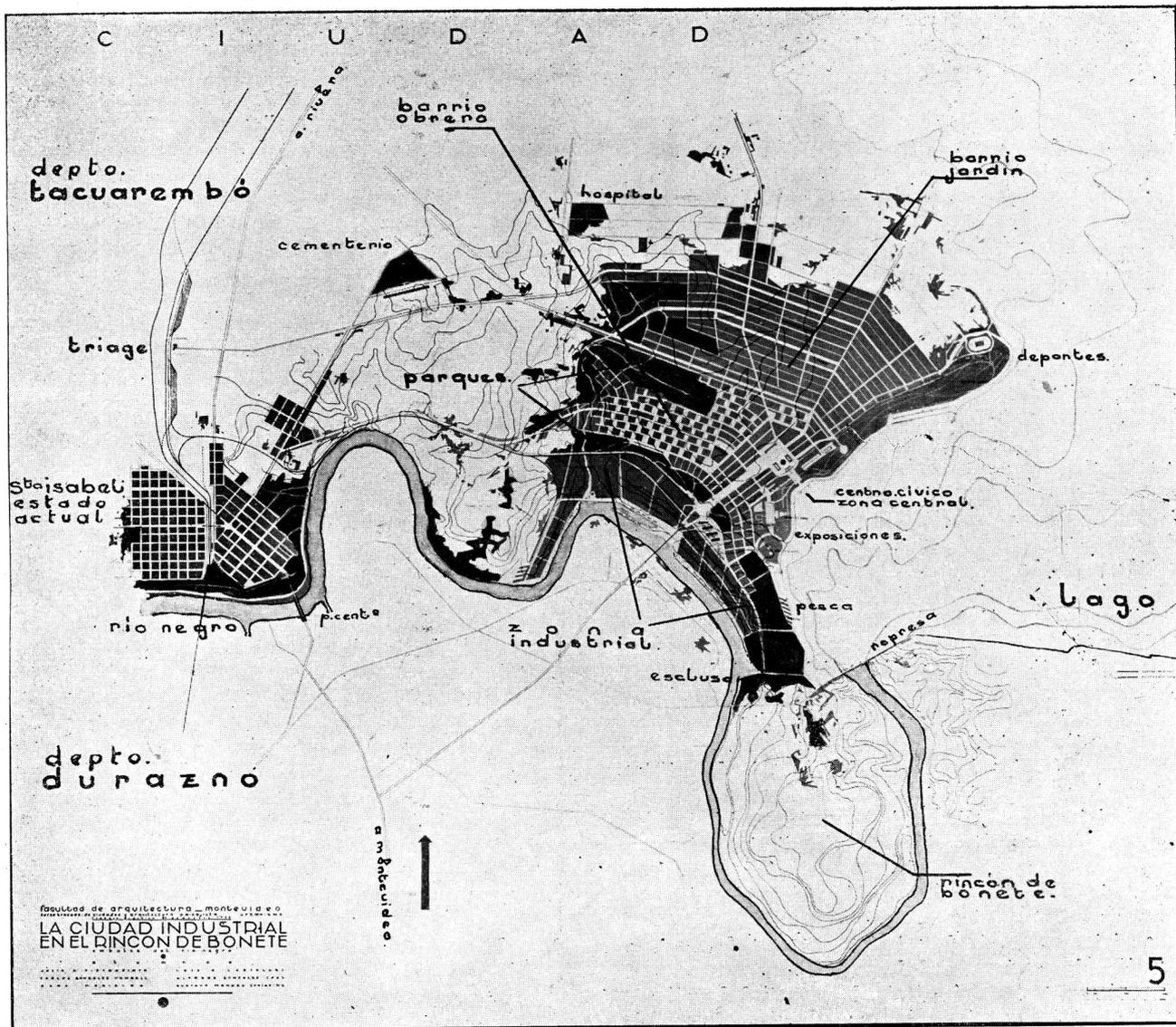
Ramal 2 y 3: Penetrando en Santa Isabel, cruzando el magnífico puente Centenario, pasando por la zona más importante de este pueblo tomamos las direcciones 2 ó 3.

El 2, siguiendo una dirección paralela al ferrocarril, destinado especialmente al tráfico de camiones que deben servir la zona industrial.

El 3 penetra por la parte superior conectando a la vez varias direcciones que vienen del Norte. Este camino existe, lo cual demuestra lo acertado de su mantenimiento, corrigiendo únicamente su entrada a Santa Isabel y mejorándolo en la nueva ciudad.

3) **VIA FLUVIAL.** — La regularización del caudal natural, la supresión de las crecientes repetidas anuales, y muy a menudo la disminución eficaz de las crecientes, permitirá (llevando el cauce del río abajo del dique embalsador del Rincón del Bonete a varios metros sobre 0, con una corriente de agua, aproximadamente, de 360 metros cúbicos), la navegación ininterrumpida. Dicha navegación podrá realizarse con embarcaciones mucho más grandes que las usadas hoy, con un calado mínimo de 1.60 metros.

Una vez construídas las esclusas necesarias para salvar el desnivel de caída, todo el trayecto desde el río Uruguay hasta la barra del Río Tacuarembó será accesible a dichas embarcaciones grandes, el lago ofrecerá las mejores con-



### PLANO GENERAL DE LA CIUDAD

Su trazado responde a:

- a) la técnica moderna,
- b) evitar las concentraciones circulatorias en el núcleo.
- c) creación de espacios libres en proporción a la densidad de población.
- d) regular las parcelaciones.
- e) prever la expansión y porvenir probable de la ciudad.
- f) el tráfico realizando la unión de los elementos de la ciudad.

## RECUERDOS DE TASSO

El escultor Torcuato Tasso ha fallecido.

Un gran artista y un gran espíritu desaparece para siempre.

Pocos meses há esta misma revista publicaba un sentido homenaje dedicado al maestro con motivo de su jubilación después de 33 años continuos consagrados a la cátedra de modelado en nuestra Facultad.

Poco ha gozado Tasso de este descanso. La vida contemplativa no bastaba para su temperamento de artista. Su actividad, su dinamismo no podía acomodarse a la indolencia forzada, acostumbrado como estaba a la lucha del trabajo.

La Parca inexorable ha cortado el hilo de una vida de hermosa belleza moral, de privilegiado talento y de bondad sin límite.

Redundancia sería repetir de nuevo su biografía, ya que el artículo aludido nos daba una síntesis de la existencia de este artista, de su labor y de sus obras.

En varias ocasiones me cupo el placer de colaborar con Tasso en algunas de sus obras lo que redundó en estrechar aún más los lazos de amistad sincera que nos unieron durante toda una vida.

De ahí pude apreciar la altura de su crítica serena, su espíritu de ecuanimidad y digo aún más su tolerancia por las ideas ajenas.

Recuerdo íntimo es para mí la vieja amistad que me ligó con Tasso desde su llegada al país, en aquel simpático rincón del Bon Marché, donde ambos teníamos nuestros respectivos estudios.

El Bon Marché era una verdadera colonia de artistas que reunía a los escultores Dresco, de Pol y Lagos al lado de los pintores Orlandi, Rossi, Quaranta, Parisi, Cortese, Quirós y Llaneces y también a los Arquitectos Prins, Levacher y de la nueva camada a Real de Azúa y Madero.

Durante su estadía en Buenos Aires tanto el pintor Madrazo como Perico Ribera se ubicaron en el Bon Marché para pintar una serie de retratos, encargos de personas conocidas de nuestra sociedad.

En otros tiempos fué asiento de la Sociedad Estímulo de Bellas Artes, nuestra primera Academia, así como de nuestro Museo en sus principios. En el Bon Marché sentó sus reales «La Colmena Artística», el primer centro de

reunión y de estudio del primitivo grupo de artistas y aficionados, como también en ese mismo lugar se inauguró la primera Exposición Argentina de Bellas Artes organizada por los pintores Schiaffino y Sívori.

Varios salones fueron ocupados en su tiempo por Artal el prestigioso y meritorio «Pioneer» de las Exposiciones de Arte Español y allá en esos locales se codeaban telas de artistas de la talla de un Fortuny, de un Pradilla o de un Sorolla, con las firmas de Ruisiñol, de Chicharro o de Benedito y las mejores obras de artistas españoles que han pasado a la celebridad.

Hoy el Bon Marché está cambiado. Las oficinas del F. C. del Pacífico ocupan esos lugares, antaño estudios de tantos artistas donde se soñaba con posibles triunfos, con lejanas glorias y donde la realidad traía amenudo tan solo desilusiones y desencantos.

Han emigrado todos esos hombres y el Bon Marché ha perdido su carácter con la ausencia de ese grupo de artistas que allí trabajaban y que fueron los que formaron la primera página del Arte en la Argentina.

Tasso pudo construir su modesta casita donde rodeado del cariño de los suyos y en un ambiente de museo compuesto de los bocetos sin fin de sus obras ha seguido luchando y produciendo con el mismo entusiasmo y con el mismo brío de sus años juveniles, compartiendo su tiempo entre sus obras y la enseñanza en nuestra Facultad.

Cuando hace unos 35 años, fué aprobado por nuestro inolvidable Decano Luis A. Huelgo, el plan de estudios que me encargó para fundar nuestra Escuela de Arquitectura, quedó de hecho incluido en el programa la enseñanza del modelado y tuve la satisfacción de conseguir el nombramiento de Tasso para desempeñar esa cátedra.

La influencia de su sabia enseñanza es conocida de todos los que hemos frecuentado la Facultad ya sea como profesores o como alumnos.

El supo transmitir sus entusiasmos de artista y su cultura de hombre a varias generaciones de discípulos que guardan fielmente, como precioso recuerdo la hermosa herencia que les ha legado.

Todos aquellos que queríamos y admirábamos a Tasso en vida guardaremos para siempre la veneración de su memoria.

A. CHRISTOPHERSEN.

## HENRI PAUL NENOT

Un accidente automovilista ha privado a la Arquitectura de Francia de uno de sus grandes maestros.

¡Nenot ha muerto!

La primera vez que ví a Nenot era en una comida en uno de los viejos restaurants del Palais Royale, comida anual que ofrecíamos los alumnos del taller Pascal al «Patrón» como solíamos llamar a nuestro maestro.

Nenot ya era un arquitecto de reputación y por esa razón Pascal sentaba su discípulo favorito a su derecha y lo llamaba, «mon collègue de L'Institut».

Henri Paul Nenot muere a los 82 años. Cursó brillantemente la Escuela de Bellas Artes de París obteniendo en el año 1877 el Gran Premio de Roma con un proyecto magnífico. Su carrera a partir de esa fecha ha sido una sucesión de triunfos.

Ganó el Concurso Internacional para el monumento a Víctor Emanuel en Roma; pero por razones de carácter nacional la obra fué ejecutada por arquitecto italiano.

Poco después obtiene por concurso la construcción de la Sorbona y de ahí empieza su fama en su país natal que lo ha llevado a ocupar los puestos de primera fila entre los artistas de su tierra.

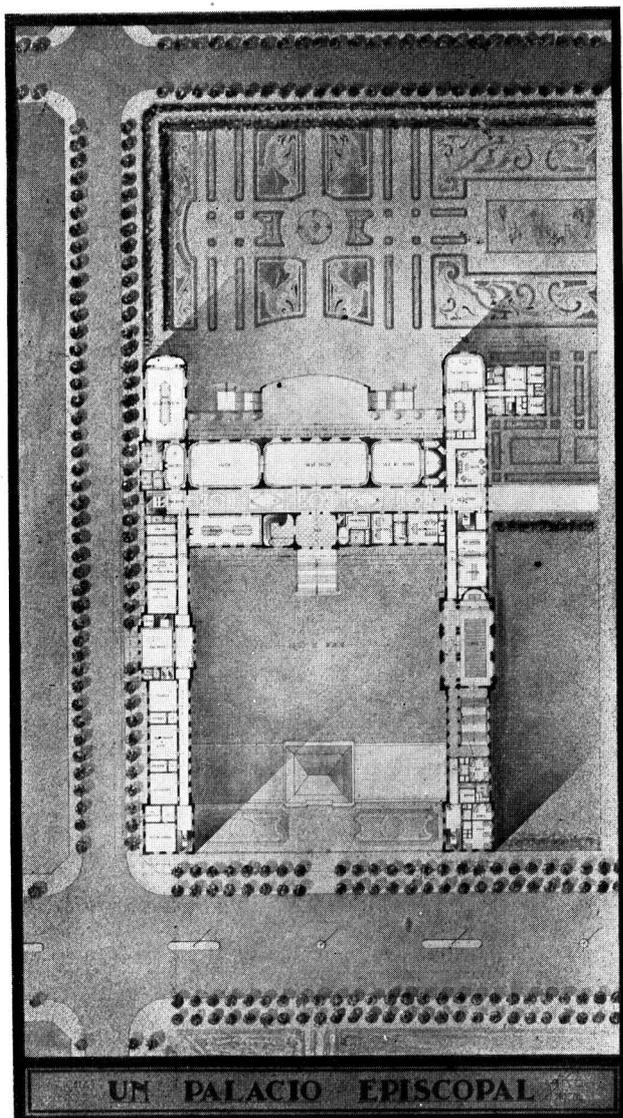
Nombrado Gran Oficial de la Legión de Honor, designado Presidente de la Sociedad de Artistas Franceses y Miembro del Instituto de Francia, su vida ha sido premiada como lo merecía con todos los honores a que puede aspirar un artista y deja tras sí la estela luminosa de su gran talento.

A. CHRISTOPHERSEN.

# TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA



Frente principal



Planta Principal

Proyecto Final Arquitectura Quinto Curso

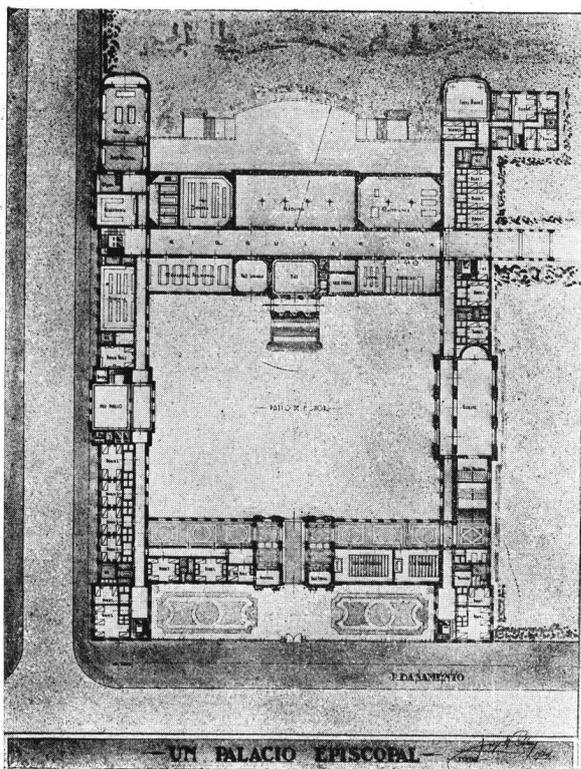
Tema: "Un Palacio Episcopal"

Por el Alumno: Jorge W. Gómez

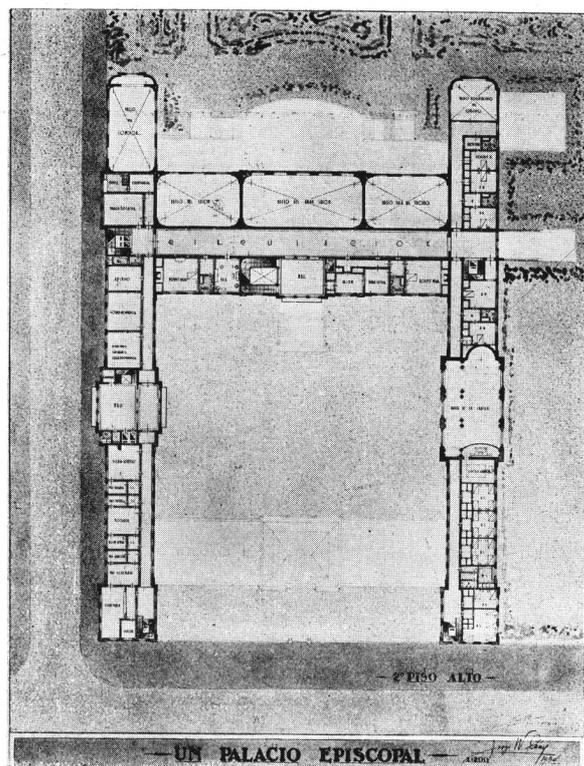
Profesor: René Karman

Año 1934

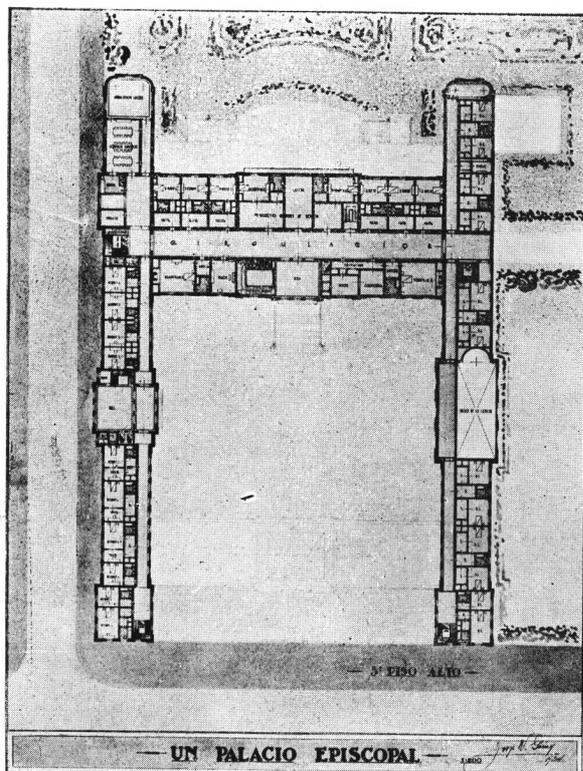
Tema: Publicado en el N° 169  
de Enero 1935. Pág. 37



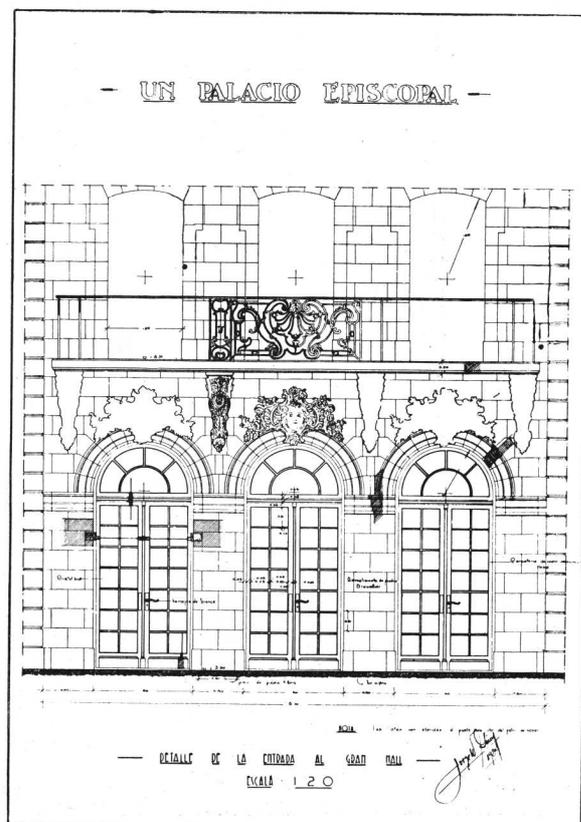
Planta del basamento



Planta del 2.º piso



Planta del 3.º piso



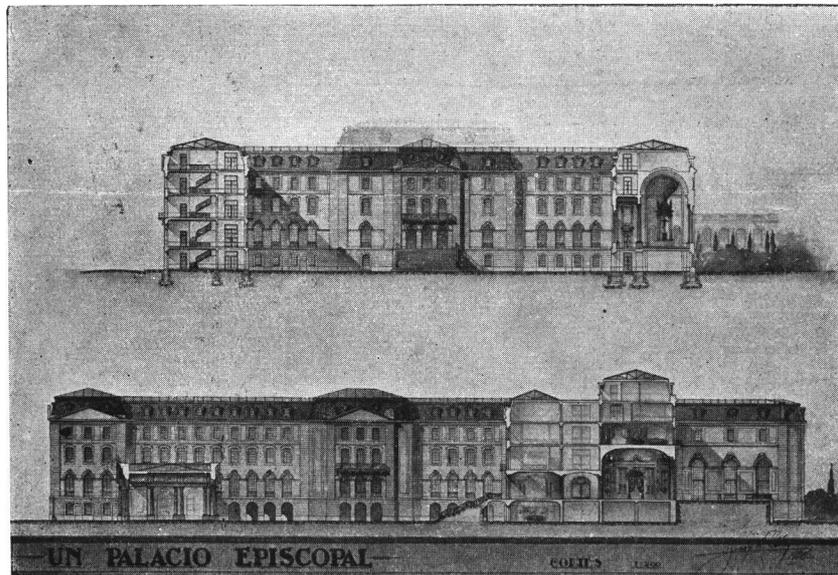
Proyecto Final - Arquitectura Quinto Curso  
Tema: "Un Palacio Episcopal"

Detalle de la entrada al gran hall

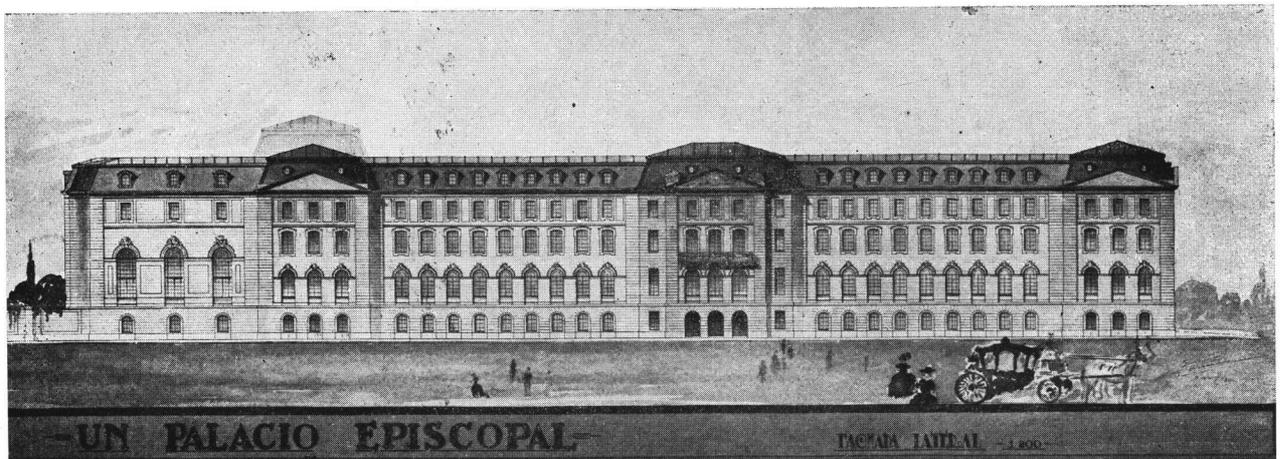
Por el Alumno: Jorge W. Gómez  
Profesor: René Karman - Año 1934



Fachada posterior

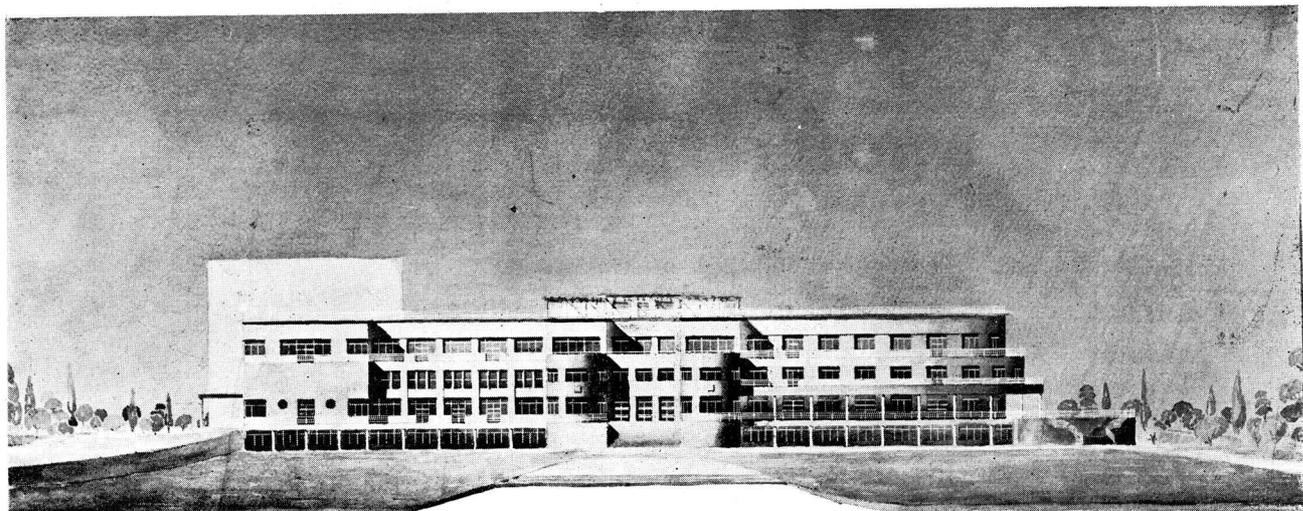


Cortes



Fachada lateral

Proyecto Final - Arquitectura Quinto Curso  
 Tema: "Un Palacio Episcopal"  
 Por el Alumno: Jorge W. Gómez  
 Profesor: René Karman Año 1934



frente principal  
 escala: 0.0075=1

**club casino**

proyecto final  
 proje p. cazenave

Frente principal

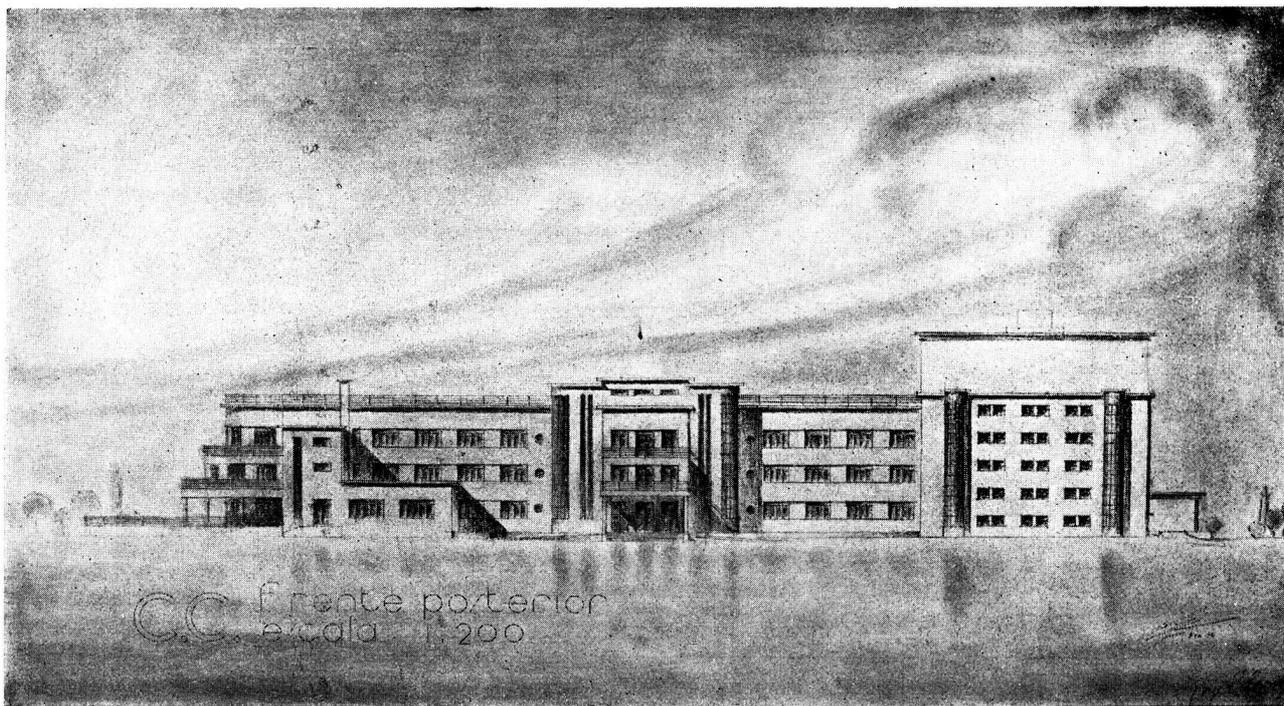


**club casino**  
 planta principal escala 1:200

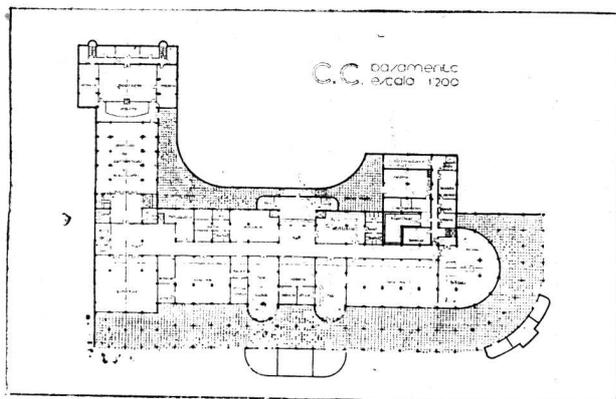
Proyecto Final - Arquitectura Quinto Curso  
 Tema: "Un Club Casino"  
 Por el Alumno: Jorge P. Cazenave  
 Profesor: René Karman  
 Año 1934

Planta principal

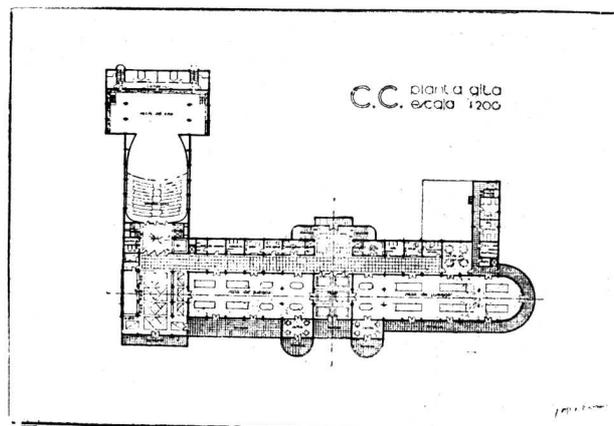
Tema: Publicado en el N° 169  
 de Enero 1935. Pág. 37



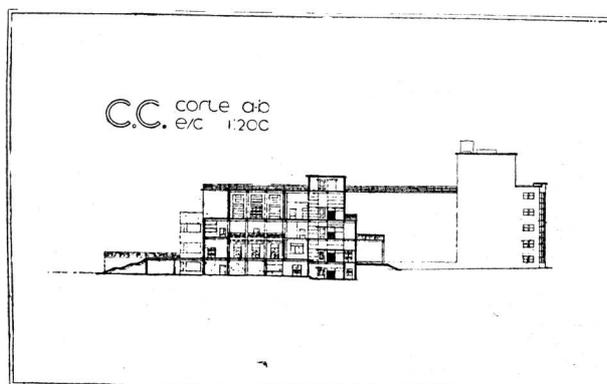
Frente posterior



Planta basamento

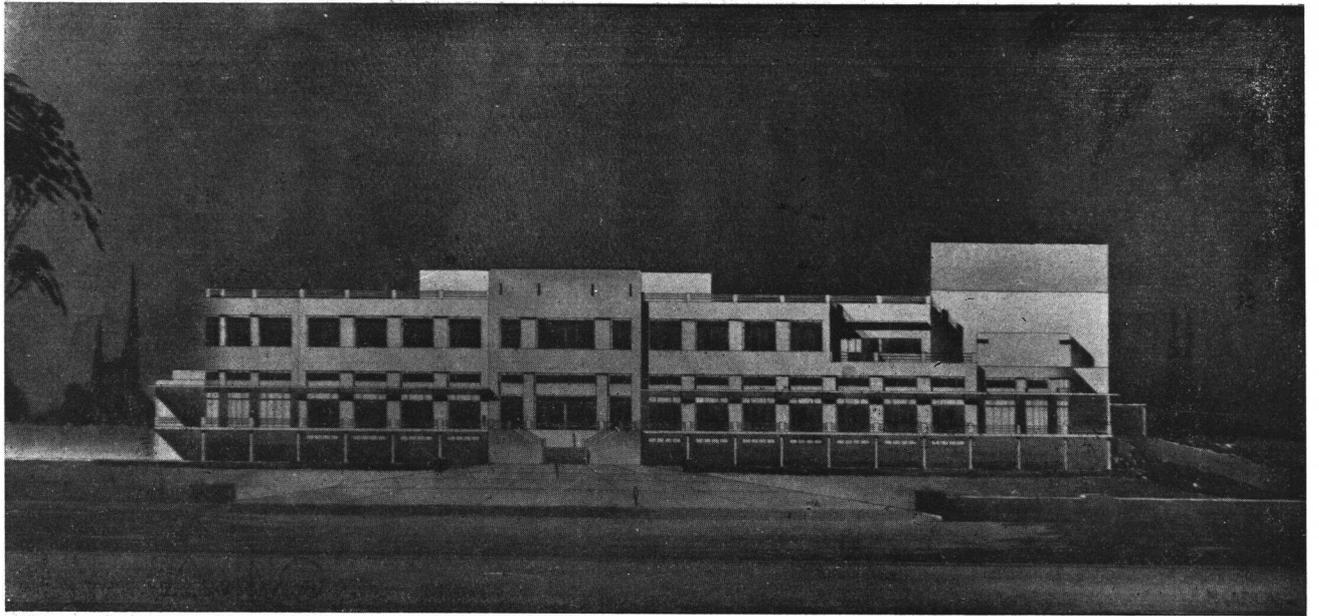


Planta alta



Corte C. C.

Proyecto Final - Arquitectura Quinto Curso  
**Tema: "Un Club Casino"**  
 Por el Alumno: Jorge P. Cazenave  
 Profesor: René Karman  
 Año 1934

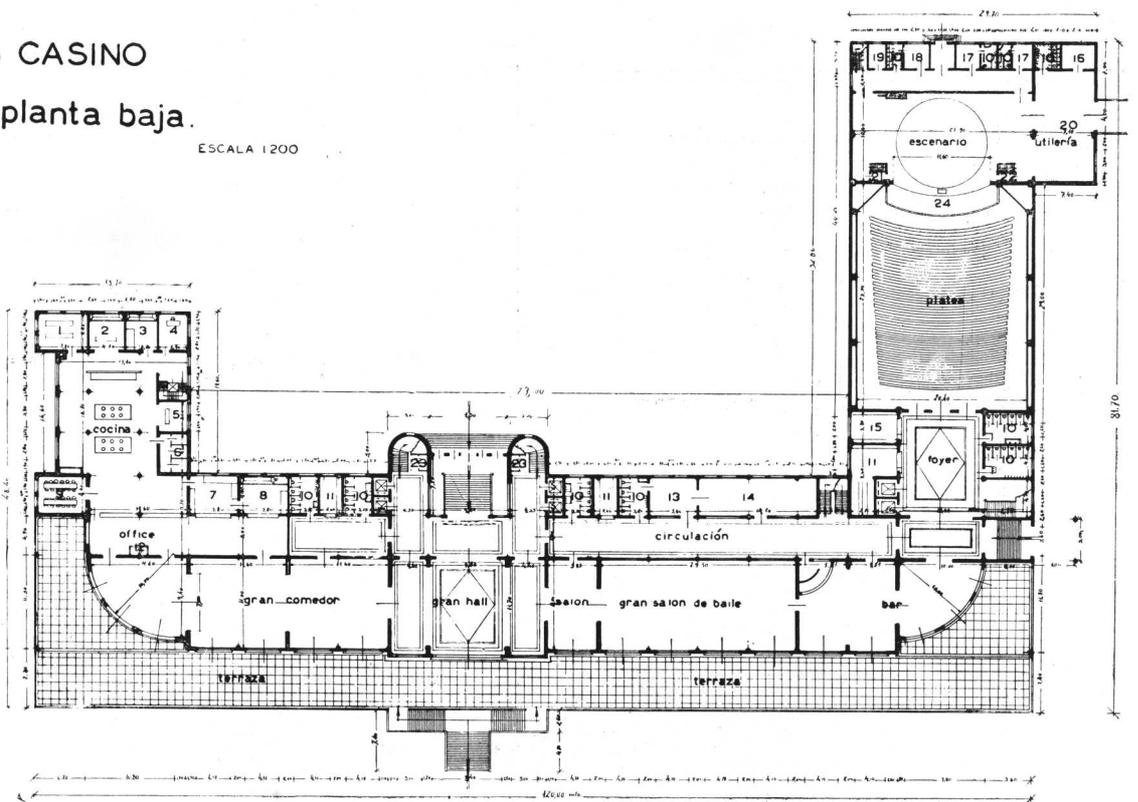


Fachada

UN CLUB CASINO  
planta baja.

ESCALA 1:200

- 1 despensa.
- 2 lavadero verdura.
- 3 " carne.
- 4 chef de cocina.
- 5 repostería.
- 6 frigorífico.
- 7 vajilla.
- 8 lavaplatos.
- 9 comedor del personal
- 10 v.c.
- 11 guardanropa
- 12 control.
- 13 s. de ajedrez.
- 14 s. de bridge.
- 15 bombonería.
- 16 vest. utilería
- 17 camarines.
- 18 administrador teatro
- 19 peluquería.
- 20 dep. utilería.
- 21 bombero.
- 22 electricista.
- 23 teléfonos.
- 24 foso orquesta.



Planta baja

Proyecto Final - Arquitectura Quinto Curso

Tema: "Un Club Casino"

Por el Alumno: Mario Gazcón.

Profesor: René Karman

Año 1934

UN CLUB CASINO  
fachada posterior

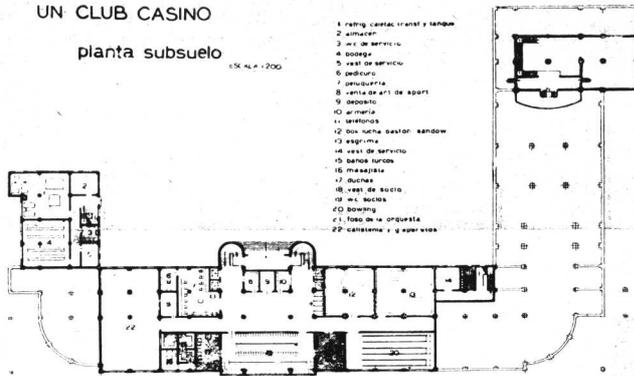
ESCALA 1:200



Fachada posterior

UN CLUB CASINO  
planta subsuelo

ESCALA 1:200

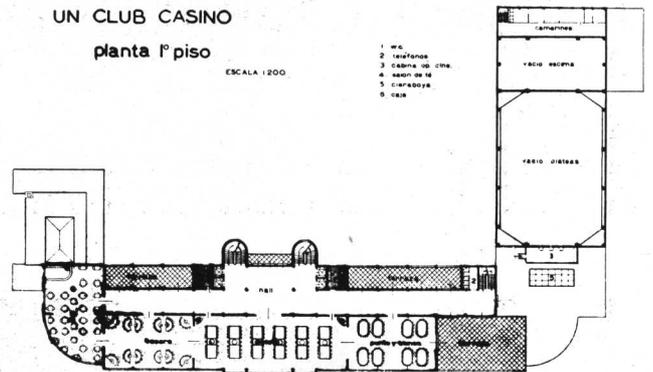


Planta sub-suelo

- 1 vest. control tránsito y llegada
- 2 ambaño
- 3 m. de servicio
- 4 aseos
- 5 vest. de servicio
- 6 pedicura
- 7 sauna
- 8 sala de arte de sport
- 9 depósito
- 10 armería
- 11 salón
- 12 sala para saunas y saunas
- 13 exprim.
- 14 vest. de servicio
- 15 baños turcos
- 16 masajista
- 17 duchas
- 18 vest. de socio
- 19 m. socios
- 20 bar
- 21 foto de la arqueta
- 22 sistema y papeles

UN CLUB CASINO  
planta 1º piso

ESCALA 1:200

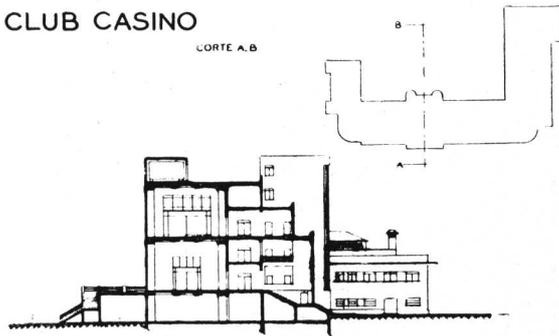


Planta 1º piso

- 1 m.
- 2 salón
- 3 cabina de cine
- 4 sala de té
- 5 camarero
- 6 bar

UN CLUB CASINO

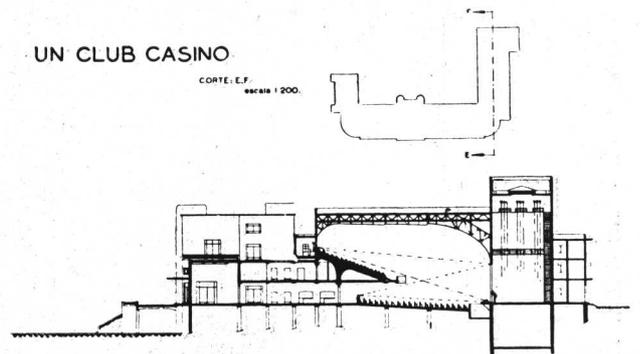
CORTE A-B



Corte A - B

UN CLUB CASINO

CORTE E.F.  
ESCALA 1:200.



Corte E. F.

Proyecto Final - Arquitectura Quinto Curso

Tema: "Un Club Casino"

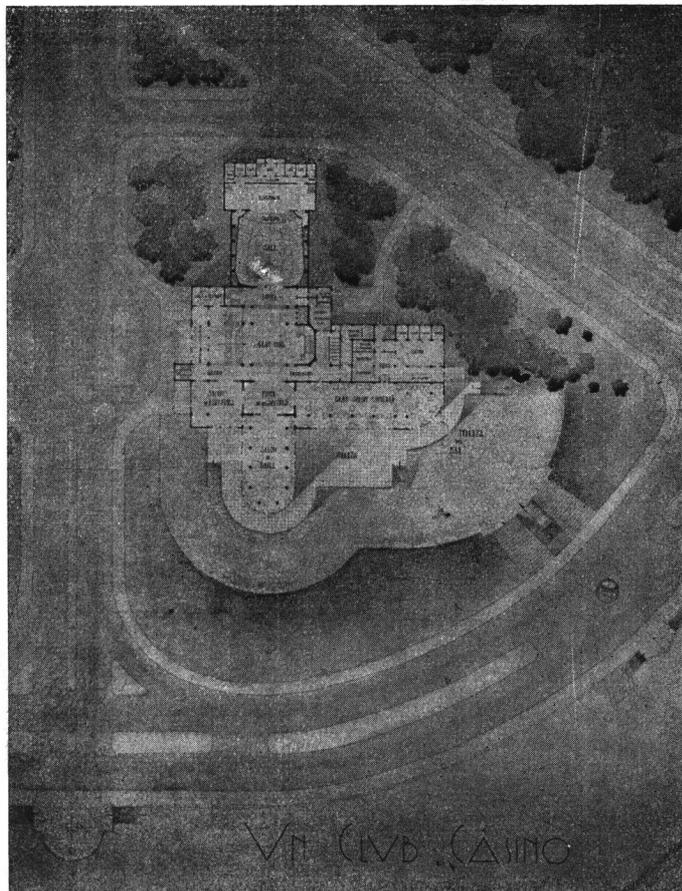
Por el Alumno: Mario Gascón

Profesor: René Karman

Año: 1934



Fachada



Planta principal

Proyecto Final  
 Arquitectura Quinto Curso  
 Tema: "Un Club Casino"  
 Por el Alumno: Jorge E. Elizalde  
 Profesor: René Karman  
 Año 1934

(Continuación de la pág. N° 73).

## Reunión Anual de Arquitectos Uruguayos

residencial debe sujetarse a las normas de la economía general, considerada como valor urbano.

Respecto al Tema III, se resolvió aconsejar a las Autoridades, el nombramiento de una Comisión que estudiara y armonizara con la actualidad no sólo la servidumbre de medianerías, sino también todo el Capítulo sobre servidumbres del Código Civil, relacionado con los edificios.

El Tema, IV, dió lugar al voto siguiente: Solicitar de la Cámara de Diputados preste su aprobación al proyecto de Ley sancionado ya por el Senado, creando el Consejo Nacional de Arquitectura.

Este Consejo Nacional de Arquitectos, tiene entre otros cometidos el de reglamentar el ejercicio profesional y dictar sanciones morales y hasta medidas de suspensión del ejercicio profesional en los casos de faltas graves a la ética de la profesión y se constituiría con Delegados de la Facultad de Arquitectura, de la Dirección de Arquitectura, del Ministerio de Obras Públicas, otro de la Dirección de Arquitectura del Municipio de Montevideo, otro del Banco Hipotecario y tres de la Sociedad de Arquitectos.

Sobre el Tema V, se había hecho una encuesta con el fin de recoger todos los datos posibles y la experiencia recogida sobre el subsuelo de Montevideo y tratándose de un estudio que requería una gran labor, que absorbería mucho tiempo, la conclusión aprobada fué de que se solicitara de los Poderes Públicos, la designación de una Comisión integrada por los funcionarios públicos que ejercen funciones que los habilitan para prestar una valiosa colaboración, en el estudio de esta cuestión y además especialistas en la materia.

Como conclusión del Tema VI se aprobaron las siguientes:

I — Elevar a los Poderes Públicos la aspiración de que sea votado un Cuerpo de Leyes que contemple los siguientes aspectos:

Obligatoriedad de los Planes de Urbanización local y regional.

— Medios Legales para llevarlos a la práctica y asegurar su vigencia.

— Modificaciones a las Leyes existentes para hacerlos viables.

— Creación de un INSTITUTO DE URBANISMO, a cuyo cargo estén: Divulgación, Exposición, Museo, Biblioteca y Archivo.

— Creación de una COMISION NACIONAL DE SUPERVISION DE LOS PLANES DE URBANIZACION.

Anexa a esa 1ª Reunión se celebró una Exposición de Arquitectura y Construcción en la que figuraba una exposición de fotografías de edificios construidos por los Arquitectos egresados de la ex Facultad de Matemáticas desde el año 1897 hasta hoy.

Además se exhibían materiales y procedimientos de Construcción especialmente los nacionales y también un stand que a título de ensayo se había proyectado cuyo objeto era construir una demostración práctica de la buena construcción y del buen empleo de los materiales que intervienen en la edificación, todo con un fin ilustrativo para el público.

La Sociedad de Arquitectos del Uruguay piensa celebrar estas Reuniones anualmente lo que indudablemente dará excelentes resultados para el progreso de la Arquitec-

tura, para el prestigio y dignificación de la profesión de Arquitecto y el mejor conocimiento de su rol por el público.

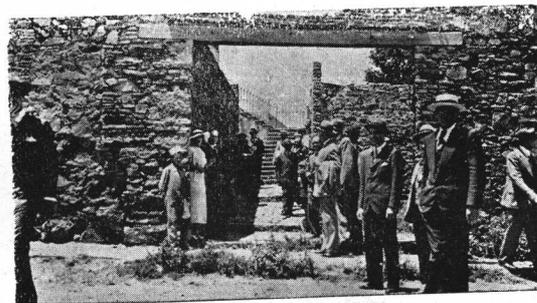
Finalmente pareció a los Arquitectos Uruguayos que sería una excelente oportunidad para reunirse con sus colegas argentinos la de cerrar esta 1ª Reunión invitándoles a atravesar el Río Uruguay y concurrir a la Ciudad de Colonia donde la Comisión Organizadora les comunicaría el Estudio hecho de los Temas y las Conclusiones aprobadas.

La invitación fué aceptada habiendo asistido a la sesión que se celebró el día 8 de Diciembre en la Sala de Sesiones del Consejo Municipal de aquella Ciudad.

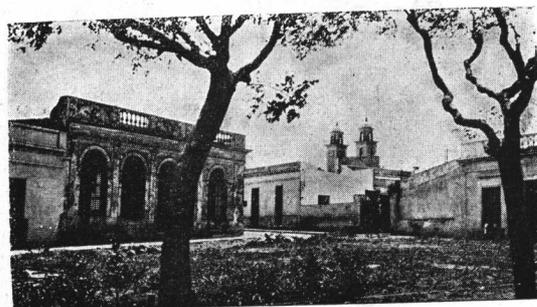
## De la visita al Uruguay de los arquitectos Argentinos



Los visitantes acompañados de las autoridades y colegas locales, frente a la Municipalidad de Colonia



Las viejas calles de la ciudad delineadas por los fundadores portugueses, con sus casas cargadas de años y tradición



Un rincón sugestivo de Colonia. La quietud del pasado adormece la vida de este remanso urbano tan lleno de silencio y serenidad

# AUDICION ARQUITECTURA

Por L. S. 8 Radio Sténtor

Una interesante disertación del arquitecto señor Alberto Prebisch

Por la audición Arquitectura, que, como saben nuestros lectores, se propala por Radio Sténtor, los lunes, miércoles y viernes, continua desarrollándose un activo programa de defensa profesional y enseñanzas populares de la función del arquitecto. Entre las varias notas de interés preparadas por esta Audición en el mes de Enero último, merece destacarse la disertación que sobre el urbanismo en los Estados Unidos de Norte América, desarrolló el 14 de dicho mes, el arquitecto señor Alberto Prebisch.

He aquí el texto de la misma:

«El interés — que cada día se acrecienta más entre nosotros — de los profesionales y el público por los asuntos relacionados con el urbanismo — es decir con la vida misma de nuestras ciudades — me induce a ocupar en estos pocos minutos la atención de Vds. con un breve comentario sobre este problema. La circunstancia de haber pasado recientemente una temporada en Nueva York me servirá para referirme — por cierto que de un modo muy ligero y superficial, ya que no soy un especialista en la materia — a la manera en que ha sido encarado en esa ciudad dicho problema.

«El crecimiento de Nueva York, como el de Buenos Aires y el de casi todas las ciudades del mundo, efectuándose a ciegas, según un impulso no controlado ni regido por ningún plan previo, y con los peligros que este hecho entraña para la vida material y moral de los habitantes, sugirió, hace algunos años a un grupo de personas lúcidas y decididas la idea de establecer un organismo que proveyera a las necesidades de una expansión racional de la metrópoli y sus alrededores.

«A pesar del progreso — o para decirlo más exactamente, a causa del progreso, los problemas de la existencia en las grandes ciudades se han multiplicado y complicado de un modo terrible en las dos últimas décadas. Si no todos esos problemas nos conciernen individualmente y de un modo inmediato y directo, pocos son los hombres de las ciudades de hoy que puedan escapar a los inconvenientes cotidianos aportados por la escasez de viviendas adecuadas en barrios higiénicos, los largos trayectos entre

el hogar y la oficina o el taller, en vehículos incómodos y ordinariamente abarrotados, la falta de espacio para que jueguen los niños, las pérdidas de tiempo ocasionadas por el tráfico congestionado, que disminuyen no solo las horas de trabajo, sino también las de descanso, el desgaste nervioso proveniente del estrépito callejero, en peligros de un aire viciado y espeso. Estas y otras cosas constituyen el lote de infortunios reservado a los habitantes de las trágicas ciudades de hoy, y contra los que la acción individual por sí sola es impotente.

«Pero hay aún otros problemas que sin afectar de un modo tan inmediato al habitante, inciden sobre la vida misma de las ciudades. La ciudad contemporánea es sobre todo un lugar en que se manejan negocios o industrias, de los que depende la vida de la colectividad.

«Cuando la congestión del tráfico — dice un comentarista norteamericano de estos asuntos — produce una pérdida de \$ 1.000.000 de dólares por día — como ha sido estimada para la Región de Nueva York — y los alquileres y el valor de la tierra son elevados, hay motivo para que los negocios se vayan a otra parte, donde el mecanicismo de la existencia sea más simple y eficiente. Cuando los negocios y la población abandonan los grandes distritos, como están abandonando los viejos barrios de nuestras grandes ciudades, los cimientos económicos de las mismas empiezan a ceder, amenazando el bolsillo de cada ciudadano.

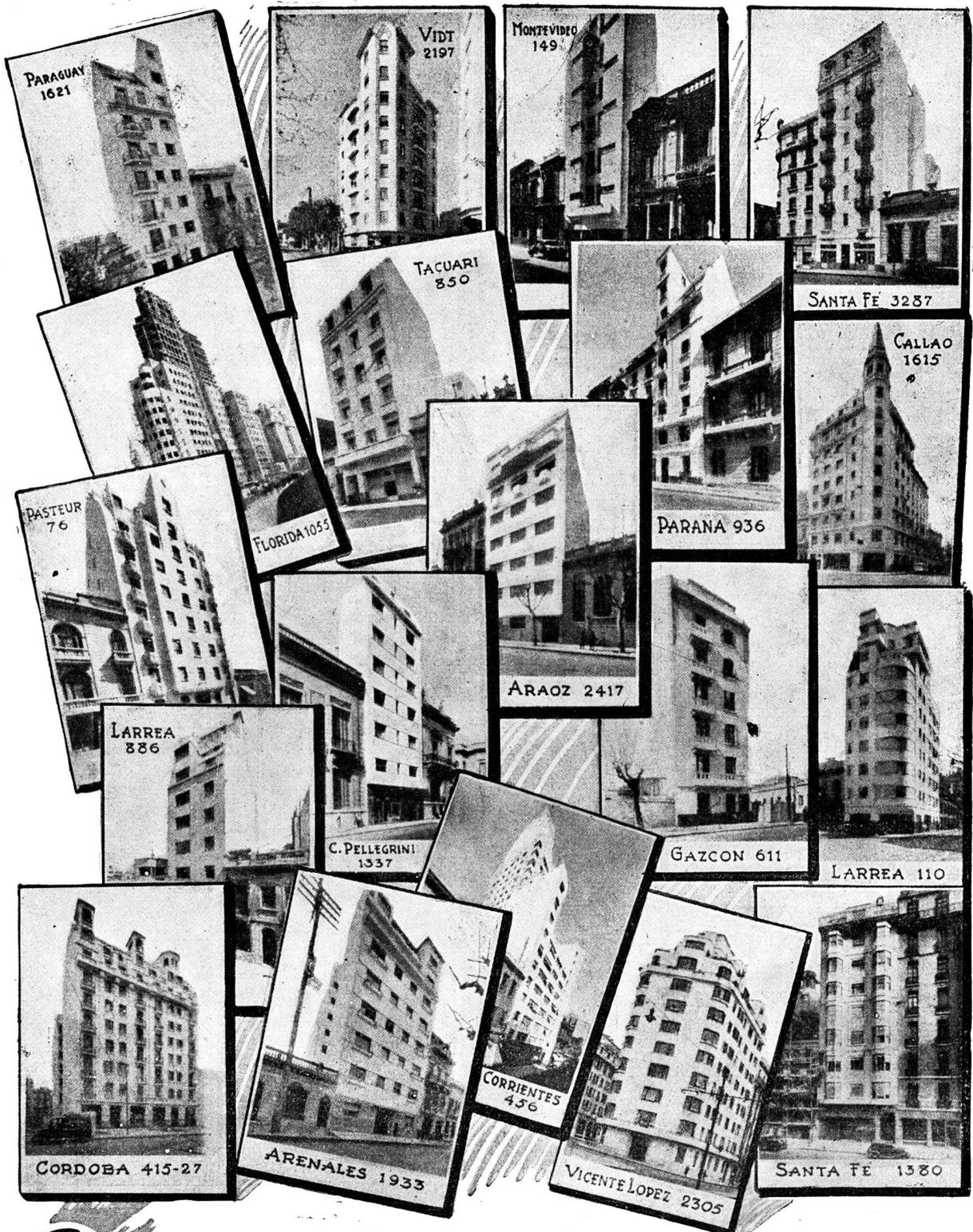
«Estos problemas tienen alcances tan vastos que una ciudad por sí sola es impotente para encararlos de un modo satisfactorio. Las facilidades aportadas por el tráfico mecánico han hecho que muchas actividades se extiendan fuera de los límites de la ciudad, en territorios suburbanos sobre los que ella no tiene jurisdicción. Pero como no se puede limitar una solución urbanista al perímetro de la ciudad, como no se podría, por ejemplo, para el estudio del plano regulador de Buenos Aires prescindir de sus alrededores, aunque ellos estén fuera del perímetro edilicio, es necesario contrarrestar esta impotencia jurisdiccional de una ciudad con respecto a sus vecinos me-

NEIRA  
P A R Q U E S  
J A R D I N E S

JOSE RAUL NEIRA  
MARTIN EZCURRA  
INGES. AGRS.

LA RURAL 161  
37 DIV. 6180

HAN PROYECTADO Y EJECUTADO EL PARQUE DEL COLEGIO  
DE LAS ESCLAVAS DEL SAGRADO CORAZON DE JESUS.



*Una parte de los edificios más grandes y modernos que tienen instaladas **COCINAS ELÉCTRICAS** atendidas por la*

**compañía italo-argentina de electricidad**



CASA FUNDADA EN 1886

## RICARDO TISI & Hno.

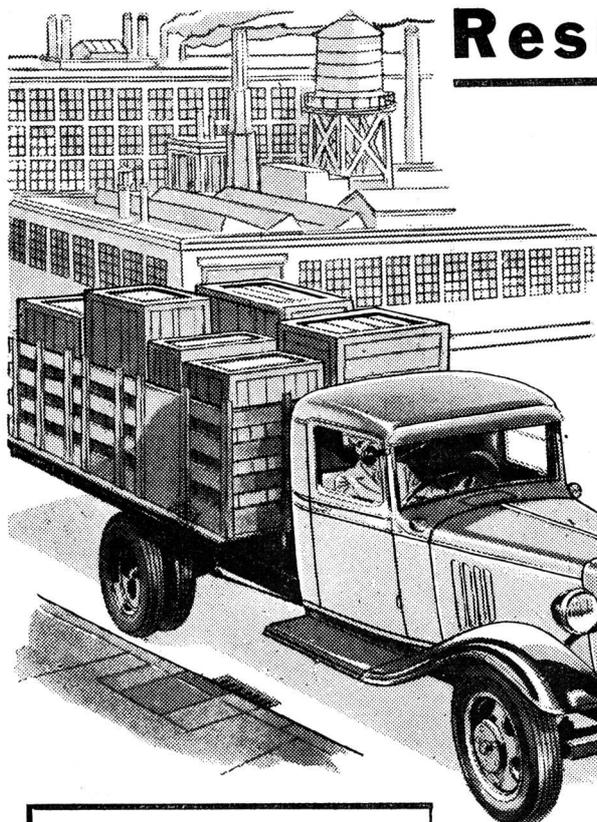
CONSTRUCCIONES DE TECHOS DE

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,  
TEJAS, FIBRO-CEMENTO, ETC.

**PIDAN PRESUPUESTOS**

CASA CENTRAL:  
DIAZ VELEZ 4057/61  
U. T. 62, Mitre 8818-2390  
Buenos Aires

SUCURSAL:  
CALLAO 1022/28  
U. T. 23225, Rosario  
Rosario de Santa Fé



## Resuelva el problema de la distribución

con el **CAMION CHEVROLET** ahora  
en venta a precios reducidos

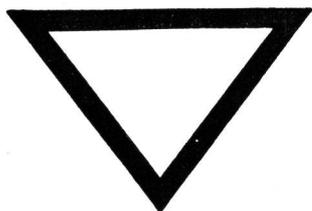
El problema de la distribución de sus productos no es menos importante que el de la adquisición del medio que ha de utilizarse para ello. Ahora, con la grata noticia de que los precios del Camión Chevrolet han sido rebajados, usted podrá organizar su servicio de distribución sobre una base más económica. Con el Camión Chevrolet, Vd. obtendrá las ventajas de un servicio de transporte rápido, eficiente, seguro y sumamente económico.

Y los camiones Chevrolet no sólo se destacan por su rendimiento económico y sólida construcción, sino también por su esmerada terminación y su atrayente aspecto exterior que sirve de eficaz propaganda para despertar la buena voluntad hacia la firma que los emplea.

CONCESIONARIOS EN TODOS  
LOS PUNTOS IMPORTANTES  
DE LA REPUBLICA

# CAMIONES CHEVROLET

“TRIANGULO”



**La Cocina Moderna por Excelencia**

« PREFERIDA POR LOS ARQUITECTOS DE  
MAYOR PRESTIGIO DEL PAIS »

UNICOS FABRICANTES

**DEPAOLI & ALONSO**

Sgo. del Estero 1265 - Bs. As. U. Telf. 23, B. O. 0600

dante soluciones de coordinación y acuerdos mutuos. Como lo veremos luego, el plano regional de Nueva York no se limita a considerar la sólo City, sino que abarca un sector de 5.500 millas cuadradas.

«Como sucede por lo general en América — donde se practica escasamente el vicio criollo de esperar todo del Estado — es a la iniciativa y los capitales privados a que se debe el establecimiento del plan regional.

«Fué hecho un llamamiento a la Russell Sage Foundation, y ésta tomó a su cargo la responsabilidad de la tarea. La fundación reunió al efecto un conjunto de ingenieros, arquitectos, abogados, médicos, economistas y sociólogos, y después de ocho años de un trabajo constante, llevado a cabo por un personal competente, como que no se trataba de un organismo oficial, en que la influencia política triunfa siempre sobre la capacidad — nació el plano Regional de Nueva York y sus alrededores. El costo de esta empresa ha sobrepasado de 1.000.000 de dólares salidos en su totalidad de bolsillos particulares.

«La tarea fué cumplida, etapa por etapa, según las siguientes líneas directivas.

1º **TRAFICO Y TRANSPORTES**, renglón que constituye el esqueleto del plan, y en el que se prevé todo lo referente a movimiento de personas y mercaderías, por tierra, agua y aire.

2º **RECREO Y SALUD**.—Esta etapa se refiere a los parques, playas y otros espacios libres que sirvan de desahogo a la aglomeración urbana.

3º **PROTECCION Y REGULACION DEL USO DE LA TIERRA**.—En una ciudad bien organizada, nada debe quedar librado al azar. Cada cosa, como en una fábrica eficiente debe ocupar su sitio adecuado y orgánico: Fábricas e industrias, centros comerciales, centros cívicos, centros de habitación. En lo que a estos últimos se refiere, el plano indica las tierras de la región que deben ser reservadas exclusivamente para viviendas, en las que el habitante pueda gozar de los beneficios del sol y del aire, sin que esas tierras, que cada uno ha adquirido a costa de mayores o menores sacrificios, sean usurpadas y desvirtuadas con propósitos extraños y perjudiciales al de la habitación. En una palabra, el plano preconiza la división por zonas de toda la Región, y recomienda con insistencia una previsora política de adquisición de tierras para parques y otros propósitos de utilidad pública.

«Como ya lo he dicho, este plano gigantesco comprende no solamente la ciudad de Nueva York, sino que interesa además todo Long Island y los 3 estados de Nueva York, Connecticut y New Jersey, extendiéndose, con un radio de 50 millas alrededor de City Hall, en una área de 5.528 millas cuadradas. Y esto se explica suficientemente si se considera que el propósito esencial del Plano es el de fomentar, mediante un eficaz sistema de transporte, el desarrollo de la población sobre un área cada vez mayor, tendiendo así al imprescindible descongestionamiento del centro urbano».

## Financiación de Obras



Disponemos de capitales para financiación de obras, construcciones e hipotecas, en la Capital Federal, provincia de Buenos Aires y sud de Santa Fe y Córdoba.

### Condiciones fáciles y moderadas

Datos en la Administración de esta Revista:

LAVALLE 310 - 3er. piso  
BUENOS AIRES  
U. T. 31, Retiro 2199

## BARUGEL Hnos.

Han suministrado para el importante edificio del Colegio del Sagrado Corazón de Jesús, obra del Arq. Luis Jorge Fourcade, la totalidad de los Artefactos Sanitarios y los pisos de Parquets.

•  
**IMPORTADORES:**

PARQUETS, PINO-TEA,  
MOSAICOS, AZULEJOS,  
TEJAS Y BALDOSAS DE MARSELLA  
CEMENTO PORTLAND,  
CEMENTO BLANCO,  
ARTEFACTOS SANITARIOS  
CERAMICA ARTISTICA  
ESPAÑOLA

•  
Escritorios y Exposición:

**RIVADAVIA 1655**

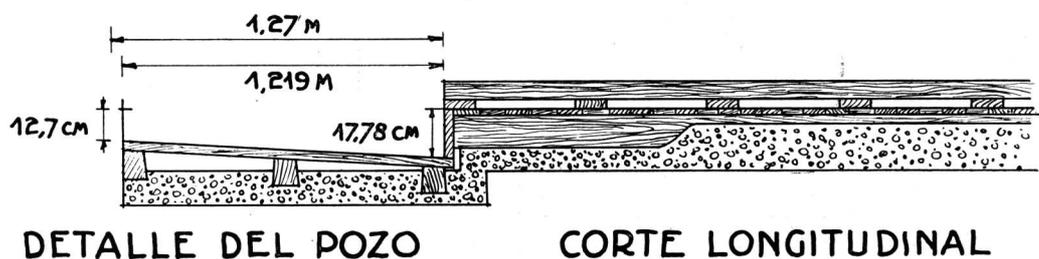
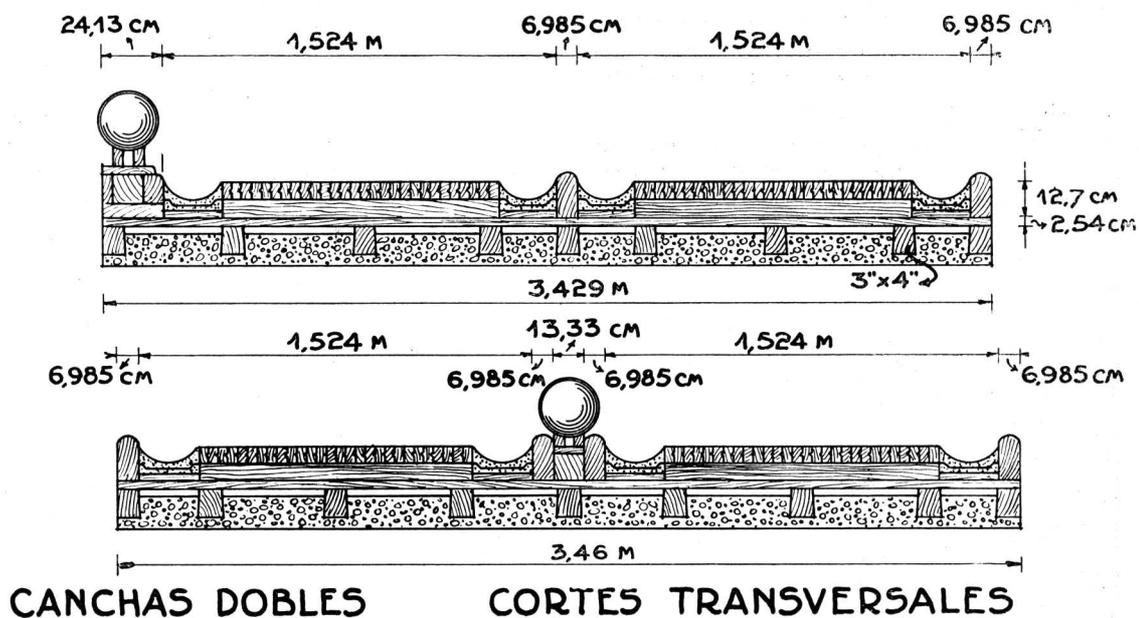
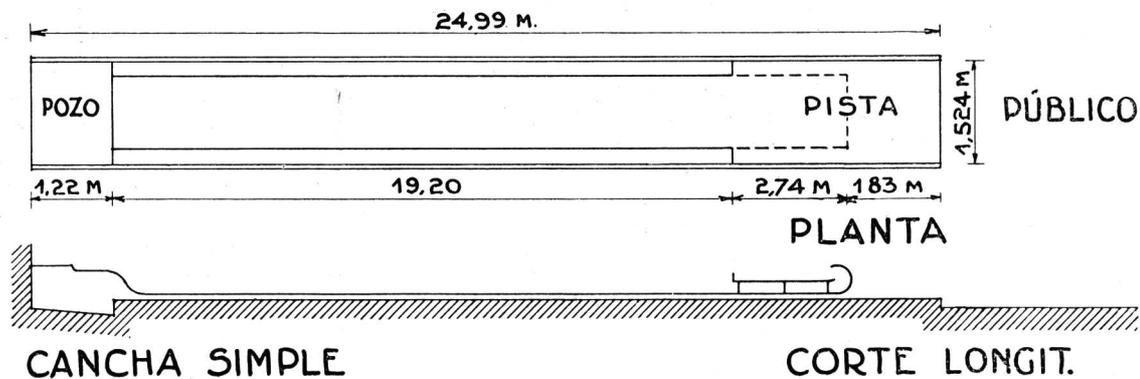
U. T. 37, Rivadavia 0078/9

Depósitos:

**LEZICA 4295** U. T. 60, Caballito 6024

**BUENOS AIRES**

# BRUNSWICK BOWLING



NOTA: PUEDEN COLOCARSE CUANTAS CANCHAS PARALELAS SE DESEE. EN ESE CASO, CADA 4 CANCHAS SE COLOCA UNA CANALETA DE REGRESO DE LA BOCHA.

Una de las centenares de páginas de información técnica y reglamentaria, que contendrá la 2. edición del "ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA", próxima a aparecer

# E. G. Gibelli y Cía.

3241 - MEXICO - 3241  
Unión Telefónica: 45, LORIA 0309  
BUENOS AIRES

Proteger la Industria Nacional  
es aumentar la riqueza colectiva, proporcionar trabajo  
a nuestra población y abaratar el  
costo de producción.

**CERESITA**  
SE USA EN  
TODO EL MUNDO

**CONTRA HUMEDAD**  
EN PAREDES, SOTANOS ETC.

MEDALLA DE ORO: LEIPZIG - BRUSELAS - BURDEOS - JEKATERINOSLAW  
GRAN PRIX: TURIN - VIENA - BRUSELAS - SAN FRANCISCO.

## Un testimonio más a favor del Hidrófugo "CERESITA"

Es el que han arrojado recientemente los  
Laboratorios de las

### OBRAS SANITARIAS DE LA NACION

Bajo expediente No. 153755 DT 1933  
designa al producto "CERESITA" como  
el más eficaz para la impermeabilización  
de trabajos difíciles.

Es así que "CERESITA" se fabrica y se  
vende con las más valiosas aprobaciones en

Buenos Aires,

Montevideo,

Santiago, Río

y demás capitales del mundo.

**Bs. As. - Azopardo 920**

**U. T. 33, Avenida 5303**

" " 33, " 6707

Alambres y cables

**"Superite"** con  
goma vulcanizada

un nuevo producto **HENLEY**  
que puede especificarse con entera confianza

**W. T. HENLEYS TELEGRAPH WORKS Co. Ltd.**  
PERU 84 (Piso 4.º) BUENOS AIRES

**"GEOPÉ" COMPANÍA GENERAL DE OBRAS PUBLICAS**

(SOCIEDAD ANONIMA)

**EMPRESA CONSTRUCTORA  
OBRAS DE CEMENTO ARMADO**

Administración:  
**Bernardo de Irigoyen 330**  
Buenos Aires

Teléfonos:  
U.T. 37, Rivadavia 2800-1-2;  
38, Mayo 2071 y 2075;  
C. T. Central 2421  
Direc. Electr.: «GEOPÉ»

Contratista de: Casas de  
renta - Fábricas - Silos  
- Molinos - Pilotajes -  
Puentes - Puertos - Ca-  
nalizaciones - Dragados  
- Endicamientos - Fe-  
rrocarriles - Usinas -  
Subterráneos, etc.

# Hasenclever y Cía.

IMPORTADORES



## ARTEFACTOS SANITARIOS



**Surtido completo en  
cuartos de baño**

**BLANCOS Y EN COLORES**



SOLICITE CATALOGOS Y PRESUPUESTOS:

### BELGRANO 673

U. T. 33, Avenida 1055-59

Buenos Aires

## SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS NOMINA DE SOCIOS

### PRESIDENTE HONORARIO

Excmo Sr. Presidente de la Nación Argentina.  
† Arq. Buschiazzo, Juan A.

### SOCIOS HONORARIOS

Arq. Acosta y Lara, H.  
† Ing. Aguirre, Eduardo.  
Arq. Albuquerque, A.  
Dr. Alessandri, Arturo.  
Dr. Arce, José.  
Ing. Bahfa, Manuel B.  
Dr. Barros Borgoño, Luis.  
Ing. Boatti, Ernesto C.  
† Arq. Bouvard, José.  
† Dr. Brum, Baltasar.  
Arq. Campos, Alfredo R.  
† Sr. Cárcova, Ernesto de la A.  
Dr. Christophersen, A.  
Dr. Damianovich, Miguel A.  
Gral. Ing. Dellepiane, L. J.  
† Arq. Dormal, Julio.  
Arq. Doyer Joh. J.  
Arq. Edwards Matte, I.  
Arq. Figueiredo, Néstor de.  
Ing. Ghigliazza, Sebastián.  
Arq. González Cortés, R.  
† Arq. Howard, John G.  
† Huergo, Eduardo.  
† Ing. Huergo, Luis A.  
Intendente Municipal de la Capital.  
† Arq. Jaussely, León.  
Arq. Laird, Warren P.  
Dr. Marianno, José.  
Dr. Mendonça Paz, Rodolfo.  
† Ing. Morales, Carlos M.  
† Arq. Morales de los Ríos, Adolfo.  
Arq. Morales de los Ríos, Adolfo (h.).  
Arq. Moretti, Cayetano.  
Arq. Murchison, Kenneth M.  
Arq. Nereo de Sampaio, Fernando.  
Arq. Paquet, Carlos E.  
Arq. Pope de Riddle, T.  
Arq. Plack, William L.  
Arq. Stockler das Neves, Cristiano.  
† Ing. Thays, Carlos.  
Arq. Vázquez Varela, J.  
† Dr. Vergara, Valentín.  
Arq. Watson, Frank R.

### CORRESPONSALES

#### AMERICA

##### Argentina

Eugenio Recagno — Rosario (Santa Fe).  
Mendióroz, Carlos; Universidad Nacional de Tucumán (Tucumán).  
Ramón Poch, Catamarca 330—Corrientes.  
Tulio F. Longhi—Belgrano 292, Paraná.

##### Bolivia

José de la Zerda. — Cochabamba.

##### Brasil

Alcides Lins.—Rua Lopes Quintas 174 (Gavea) R. de Janeiro.  
Angelo Bruhms.—Rua Ramalho Ortigao 9, 1er. andar, sala 15 - Río Janeiro.  
Augusto Vanconcellos.—Av. Abelardo Lobo 24, Jardín Botánico, Río Janeiro.  
Carlos A. Gómez Cardín (filho) - Rua Maranhão 65 - Sao Pablo.  
Fernando Nereo de Sampaio. — Rua Chile 17. - Río Janeiro.  
José Cortez.—Av. Río Branco 9, 1er. andar.—Río Janeiro.

Luis Signorelli.—Av. Amazonas 336. - Bello Horizonte.

Nestor Egidio de Figueiredo.—Rua da Quitanda 21 - Río Janeiro.

Paulo Candiota — Rua Copacabana 652. - Río Janeiro.

##### Canadá

Alcides Chaussé. — 70, St. James Street. - Montreal.  
Ferd. L. Townley, Esq. — 325, Homer Street. - Vancouver, B. C.  
J. S. Archibald.—326, Beaver Hall Hill. - Montreal.  
J. H. G. Russell, Esq. — 1111, Mac Arthur Building. - Winnipeg (Manitoba).

##### Chile

Alfredo Vargas Stoller. — Casilla 321. - Valparaíso.  
Bernardo Morales.—Casilla 2291. - Santiago.  
Domingo Izquierdo—Edwards — O'Higgins 975. - Concepción.  
Luis Browne.—Casilla 1932. - Valparaíso.  
Ricardo Muller H. — Casilla 1780. - Santiago.

##### Colombia

Alberto Manrique Martín—Apartado 677. - Bogotá.

##### Cuba

Luis Bay y Sevilla.—Calle D N° 8.—Vedado.—La Habana.

##### Estados Unidos

Cass Gilbert. — 244, Madison Avenue.—Nueva York.  
Francis Rd. Allen. — 75, Newburg Street. - Boston (Massachusetts).  
Frank R. Watson. — 1506 Architects Building.—San-son at Seventeenth Street. - Filadelfia.  
Jack B. Hosford. — P. O. Box 202. - Sierra Madre (California).  
Kelsey, Albert. - F.A.I.A. - Architects Building. (Filadelfia).  
Prof. William A. Boring.—Columbia University. - Nueva York.

##### Méjico

Alfonso Pallares. — Av. 5 de Mayo, 10. - Méjico.  
Alfonso Rodríguez del Campo. — Iturbide 16.—Méjico.  
Carlos A. Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.  
Carlos Lazo. — Escuela de Bellas Artes. - Méjico.  
Federico Mariscal. — Méjico.  
Manuel F. Alvarez.—Plaza de Loreto 8. - Méjico.  
Manuel Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.

##### Panamá

L. Villanueva Meyer. — P. O. Box 415. - Panamá.

##### Paraguay

Mateo Talia.—Oliva 239. - Asunción.

##### Perú

Emilio Harth-Terré. - Plaza de Santo Domingo 223. - Lima.  
Felipe González del Riego. —Av. Bolivia 202. - Lima.

(Continúa).

(Continuación).

<b>Uruguay</b> Daniel Rocco.—Buenos Aires 519. - Montevideo. Elzeario Boix.; Ellaurí 1023. (Pocitos). - Montevideo. Fernando Capurro. - Agra-ciada 3365. - Montevideo. Herrera Mac Lean, Carlos A.; 19 de Abril 3547. - Montevideo. Juan Giuria.—Burgues 3032 - Montevideo. Leopoldo C. Agorio. — Co-lonia 2118. - Montevideo. Mauricio Cravotto. — 18 de Julio 1698. - Montevideo.	<b>Gran Bretaña</b> Jan Mac Alister. — 9, Con-duit Street. - Londres. Sir Reginald Blomfield.—1, New Court Temple.-Lon-dres. - E. G.
<b>Venezuela</b> Alejandro Ocanto.-Caracas.	<b>Irlanda</b> Prof. R. M. Butler. — 23, Kildare Street. - Dublin. L. O'Callaghan, Esq. — 31, South Frederick Street. - Dublin.
<b>EUROPA</b>	<b>Italia</b> Cav. Uff. Vittorio Mariani —11, Via de Città.-Siena. M. E. Cannizzaro—Palazzo Puglisi Allegra. - 31, Via Tagliamento. - Roma.
<b>Alemania</b> Architekt Fritz Höger. — Burchardstr 1. Kloster-torhof 1.—Hamburgo. Profesor Dr. Cornelius Gur-litt.—Residenzstrasse 22. - Dresde. Profesor Dr. Fritz Schu-macher. — An der Alster 39. - Hamburgo. Profesor Dr. German Bes-telmeyer. — Akademies-trasse. - Munich. Prof. Hans Poelzig.—Char-lottenburg. - II Harden-bergstr 33. - Berlín. Profesor Heinrich Tesse-now. - Dresden-Hellerau. Profesor Dr. Hermann Jan-sen. — Steglitzerstrasse 53. - Berlín. Profesor Paul Bonatz. — Am Bismarcktuam 53. — Profesor Peter Behrens. — Neubabelsberg. - Berlín. Profesor Dr. Theodor Fis-cher. - Agnes Bernauers-trasse 112. - Munich. Profesor Wilhelm Kreis. — Rosenstrasse 38. - Düssel-dorf.	<b>Holanda</b> Joseph Th. J. Cuypers Roermond. - Waastrisch-ler Weg. Prof. Dr. Ir. D. F. Slothou-wer, Architect — Hoofds-traat 143, Amsterdam.
<b>Austria</b> Eugenio Steinhof — Stu-beiring 3. - Viena I.	<b>Noruega</b> Harald Aars. — Byarkitek-tens Kontor. — Oslo. Sverre Pedersen. - Norges Tekniske Høiskole. — Trondhiem.
<b>Bélgica</b> A. Roosenboom. — 36, rue de Florence. - Bruselas. Franz de Vestel. — 7, rue de la Grosse Tour.-Bruselas. J. B. Dewin.—151, Av. Mo-lière. - Bruselas.	<b>Polonia</b> Alphonse Gravier.—11, Ma-zowiecka. - Varsovia. Witold Minckiewicz.—Ecole Polytechnique. - Léopol.
<b>Dinamarca</b> Thorwald Jorgensen, archi-tecte du Gouvernement. — Copenhague.	<b>Portugal</b> A. R. Adaés Bermúdez. — Rua de S. Joao Nepomu-ceno 22, 1º. - Lisboa. J. Alexandre Soares.-E. de Bellas Artes. Lisboa. J. L. Monteiro. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa.
<b>España</b> Leopoldo Torres Balbás. — Alhambra. - Granada. Luis de Landecheo. — Rei-na 19. - Madrid. Luis Elizalde. — Av. Liber-tad 3. - San Sebastián. L. M. Cabello Lapidra. 5, Columela, 3º—Madrid. Presidente de la Asociación de Arquitectos de Cata-luña.—Cortes 563. - Bar-celona.	<b>Rusia</b> Presidente Societé des Ar-chitectes Artistes, W. O. 4 Linia I-17.-Leningrado. Secretario Societé des Ar-chitectes Artistes, W. O. 4 Linia I-17.-Leningrado.
<b>Francia</b> Gustave Olive. — 2, rue de Berne. - París. Jacques H. Lambert — 131, Av. de Suffren. - París. Louis Bonnier.—31, rue de Liège. - París. Poirier, Alberto.—78, Place Drouet. - D'Erlon.-Reims. Victor Laloux. — 2, rue de Solférino. - VIIe. París.	<b>Suecia</b> Carl Möller. - Kungl. Byg-gnadsstyrelsen-Estocolmo. Ivar Tengbom. — Skeppare-gatan 58. - Estocolmo.
	<b>Sulza</b> Frantz Fulpius.—5, rue des Chaudronniers. - Ginebra. Docteur Gustave Gull. - 17 Mousson Strasse - Zurich. Paul Vischer. — Langegas-se. - Bale.
	<b>ASIA</b>
	<b>China</b> A. W. Tickle. — Public Works Department.-Hong Kong.
	<b>AFRICA</b>
	<b>Costa de Oro</b> C. R. Crosley. — P. O. Box 146. - Accra. G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. - Accra.
	<b>Rhodesia del Sur</b> Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360.-Salisbury.
	<b>OCEANIA</b>
	<b>Australia</b> A. R. L. Wright.—St. George's Terrace. - Perth, W. A. - Australia Occidental. Charles Rosenthal. — Presi-dent of the Federal Council of Australian Institu-tes of Architects.-Sidney - Nueva Gales del Sur.

(Continúa).

# Especifique

en su pliego de condiciones,  
para el frente, el empleo del  
material "SUPER - IGGAM",  
el único que llenará todas sus  
exigencias y le dará el máximo  
+ + de garantía. + +

No se Mancha  
Es Impermeable  
Es Resistente  
No Agrieta  
Da Belleza

SOLICITE DATOS:

## VICTOR MAGGI

Escritorios: PICHINCHA 1245 - 47

Unión Telefónica: 23, Buen Orden 0826

Fábrica: Avenida A. ALCORTA 3202

Unión Telefónica: 61, Corrales 2760

BUENOS AIRES

# MUEBLES CROMADOS

"SELLO de ORO"  
"Golden Seal"

Construidos en Acero Cromado para ambientes de confort, distinción y belleza. También, acabados en vistosos colores inalterables, a la nitrocelulosa. Precios módicos.



**LANDINI Hnos.**  
Sarmiento 2971 - Bs. Aires

# Ozalid

## EL PAPEL y LA TELA



HELIOGRAFICOS MODERNOS DE REVELACION EN SECO

FABRICANTES

**KALLE & Co. A. G.**  
BIEBRICH 5/ RMHN

Las ventajas y la excelente calidad del papel y de la tela "OZALID" quedan comprobadas por su gran aceptación, habiéndolos adoptado para su uso casi todas las grandes Empresas Constructoras, Oficinas Públicas, Arquitectos, etc

**Papel OZALID**  
**Papel transparente OZALID**  
**Tela OZALID**  
**Tela transparente OZALID**

Pidan prospectos y muestras o una demostración a sus únicos representantes

BUENOS AIRES  
ALSINA 1142

**KROPP y Cia.**  
SOCIEDAD ANONIMA

MONTEVIDEO  
MISIONES 1434



**COMPANIA ITALO-ARGENTINA**  
**DE SEGUROS GENERALES**

Vida - Accidentes - Incendio - Automóviles

Siniestros pagados al 30 de Junio de 1933 - \$ 17.342.480.70

Edificio Propio:

BARTOLOME MITRE 459 \* BUENOS AIRES

(Continuación).

E. Phillips Dancker. — Instituto Sud-Australiano de Arquitectos. - Adelaide.  
G. H. Godsell. — 14, Martin Place. - Sidney.  
J. H. Harvey. — 527, Collins Street. - Melbourne.  
Prof. Wilkinson. — Institute of Architects of New South Wales. - Sidney.

### Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

### Tasmania

Eric Round, A. T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. - Hogart.

### SOCIOS ACTIVOS

**A**belleyra, Guillermo de; Arenales 1662.  
Acevedo, Juan Manuel — Córdoba 487.  
Achával F. de; Callao 1433.  
Adamoli, Pedro A.; Anchoarena 1309.  
Adot, Andía L. — Velázco 1385.  
Agote, Carlos; Maipú 479.  
Albertoli, Arnoldo; Anchoarena 1192.  
Albertoli, Fernando; Paraguay 2915.  
Albinati, P. M.; Olleros 3575.  
Algier, Ricardo U.; Catamarca 429.  
Alonso, R. M.; Avda. Mayo 1035.  
Alvarez, Raúl J.; Gral. Gelly y Obes 2243.  
Alvarez, Vicente Rafael. - Lavalle 1312.  
Amadeo, Rodolfo; Av. J. A. Roca 523.  
Antonini, Pedro; Pedro Goyena 189.  
Aranda, Fernando. - Juez Tedín 2922.  
Aranda, Jorge G.; A. Arguibel 2363.  
Aresco, Alberto S.; Las Heras 2545.  
Argento, Ovidio P.; Emillo Mitre 585.  
Aslan, José; Sarmiento 559.  
Ayerza, Héctor; Florida 470.  
Azaro, Alfredo; A. del Valle 1158 (Marcos Paz, F. C. O.).

**B**aldini Garay, Carlos A.; Avda. de Mayo 1370.  
Barassi, Américo; Rodríguez Peña 881.  
Bardesi, Ezequiel A. de. - Ayacucho 1726.  
Bardi, Pedro M. - Carlos Calvo 1483.  
Baronio, Italo L.; Gaona 87.  
Basso Pastugue, Abel; Av. Barroso, Gabriel; Falucho 3867 (Mar del Plata).  
Villarino 79 (Chivilcoy. - F. C. O.).  
Beccar Varela, Florencio. - (San Isidro, F.C.C.A.).  
Beceyro, R.; Terrera 795.  
Becker, C. E.; Pampa 2999.  
Becú, A. - Córdoba 487.  
Belgrano Blanco, Alberto; Humaitá 6878.  
Beltrame, Héctor; 1° de Mayo 2888 (Sta. Fe).  
Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Rodríguez Peña 1934.  
Bergaitz, Juan Antonio. - Larrea 1028 (3er. piso).  
Beretebide, Fermín H. - Culpina 141.  
Bergallo, Victorio J. A.; J. Hernández 272 (Munro, F.C.C.C.).  
Berisso, P.; 25 de Mayo 33.  
Beveraggi, René G.; Boulevard Moreno 71-Paraná (E. Ríos).  
Bianchetti, Enrique A. — Rawson 1189.

Bianchedi, Remo R.; Avenida R. S. Peña 501.  
Bidart Malbrán, Mario; Paraguay 577.  
Bielman, Augusto D.; Alsina 2138.  
Bilbao la Vieja, Antonio; L. N. Alem 639.  
Billoch, A.; Diag. J. A. Roca 537.  
Bogani, A. J.-Brasil 458.  
Bollini, A. J.-Biblioteca 32.  
Braegger, Antonio; J. E. Uruburu 139.  
Bressan, Eugenio L.; Cabello 3034.  
Brodsky, Valentín M.; Lavalle 1059.  
Broggi, L. A.; Juncal 1207.  
Bullrich, Adolfo F.; L. N. Alem 2202.  
Buzaco, Angel R.; Esmeralda 155.  
Buschiazco, Juan C. - Callao 1444.  
Buschiazco, Mario J.; Bmé. Mitre 1348 (Adrogué).  
Bustillo, A.-Posadas 1059.  
Buzzetti, A. Ceretti 2342.  
**C**alvo, Héctor M.; Pte. Roque Sáenz Peña 933.  
Campos, Luis M.; Montevideo 546.  
Capilla, Fernando L.; Diagonal R. S. Peña 501.  
Cárcova, Carlos de la; Paraguay 643.  
Cardini, J. C.; Av. Pte. Roque Sáenz Peña 615.  
Cárrega Gayán, Antonio. - Sarmiento 722.  
Casterán, Eugenio; Montevideo 696.  
Cayol, Alvaro; Parera 15.  
Ceci, Luis; Cangallo 2630.  
Cerrato, L.; Franklin 2284.  
Cervera, J. Alberto; Gurruchaga 662.  
Chanourdie, Carlos César; Laprida 1598.  
Chanourdie, Enrique; Florida 440.  
Chiappori, Ismael. - José Bonifacio 2973.  
Chiarino Ravenna, Antonio; Treinta y Tres 1556. (Montevideo).  
Christensen, V. Raúl; Perú 457.  
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).  
Ciarrapico, A.; Esparza 76.  
Ciga Alzuarena, José M.; Helguera 2674.  
Civit, Arturo J.; Arizu 858, Godoy Cruz (Mendoza).  
Civit Manuel V.; Arizu 858, Godoy Cruz (Mendoza).  
Cole, L. T.; Perú 1309.  
Colmegna, Vicente; Rivadavia 659.  
Coni Molina, Alberto; Otamendi 234.  
Conway, Delfín Elías; Venezuela 2164.  
Cooke M.; Tucumán 843.  
Córscico Piccolini, Alberto; Rioja 2595 (M. del Plata).  
Costa Suárez, Luis M. - Charcas 2653.  
Croci, Cicerio. - Nicasio Oroño 2140.  
Cuomo, Enrique; Deán Funes 1261.  
Curutchet, Raúl César; Lima 29, 5° piso.  
**D**ates, Luis. - Urubelarra 713 (Olivos).  
Daurat, Roberto L.; Antonini M. Ferrari 1003.  
De Cicco, Felipe A.; Malabia 1238.  
De Lucía, Román C.; Corrientes 1455.  
Demarfa, José Antonio; Seguí 612, Adrogué.  
Denis, A. J.; Florida 668.  
Depetris, I.; Belgrano 2850.  
Dhers, Blas J. - Diag. R. S. Peña 825.

(Continúa).

(Continuación).

Dieudonné, F.; Yerbal 1584.  
Dighero, Francisco S.; Car-  
los Calvo 1802.  
Di Paola, Rogelio A.; Via-  
monte 1470.  
Dodds, Alberto E. - 25 de  
Mayo 11.  
Dubourg, Eugenio. - Sar-  
miento 2221.  
Dujarric L., Faure (auste.)  
Dumas, C.; Sarmiento 329.  
Dunant, Jacques (ausente).  
Durand, V. J.; Moldes 3902.  
**E**liçagaray, Mario R.; Pa-  
raguay 1100.  
Espina, Carlos Alberto. -  
Santa Fe 3465.  
Espinosa, José; Larrea 45.  
Espouey, Daniel; Pte. Ro-  
que Sáenz Peña 501.  
Esteves, L. P.; Guido 1626.  
Estrada, Ernesto de; Ga-  
lileo 2440.  
Etcheverry, Alfredo P.; Do-  
nado 1635.  
**F**ava, Ernesto A.; Diag. R.  
S. Peña 615.  
Faverio, E. P.; Uruguay 618.  
Fenoglio, Mario; Nicara-  
gua 5963.  
Fernández Haitze, Guill-  
ermo; Montevideo 154.  
Fernández Madero, Emi-  
lio; Av. R. S. Peña 637.  
Fernández Marelli, Manuel  
A.; Lavalle 710.  
Ferrari Descole, S.; L. S.  
Peña 1144.  
Ferraris G., Alfonso. - Co-  
rrientes 951.  
Ferro, Bartolomé M.; La-  
rroque 475 (Bánfield).  
Ferrovia, Eduardo J. R. -  
Piedras 387.  
Figuerola Bunge, Emilio. -  
Chile esq. Manuel Oba-  
rrio (San Isidro).  
Firpo, Luis. - Entre Ríos  
883 (Olivos).  
Fitte, Raúl E. - Quinta  
"Tokieder", Av. Gaspar  
Campos y San Martín -  
(Bella Vista, F.C.P.).  
Folkers, E.; Franklin 704.  
Fonseca, Martín; Salta 205  
(Concordia. - E. Ríos).  
Pontecha, Eduardo; Monta-  
ñeses 2017.  
Fornari, Osvaldo C.; Entre  
Ríos 1560.  
Fourcade, Luis Jorge; Ca-  
lao 289 (7º piso).  
Fraguelro Frías, Jorge A.;  
Constitución 1860 (San  
Fernando).  
Frers, Emilio G.; Av. Ju-  
lio A. Roca 523.  
Frigerio, C. I.; Lavalle 1312.  
Fritzsche, Bruno O.; J. E.  
Urriburu 449.  
Froio, Salvador.  
Futten, Eduardo P. - Av.  
de Mayo 819.  
**G**abrini, Ricardo C. - Do-  
nado 2587.  
Galdi, A.; Córdoba 3452.  
Galfrascoli, A.; Florida 229.  
Gamboa, Hernán M. - B.  
Encalada 5255.  
Garbarini, Hugo; Diag. R.  
S. Peña 825.  
García Mansilla, Juan A.;  
Cangallo 673.  
García Vouilloz, María Lui-  
sa; Arribeños 857.  
Gargaglione, Roberto A. -  
Jiniers 865.  
Gally Cantilo, Alberto. -  
Pueyrredón 2324.  
Géneau, C. E.; Alvarez 2561.  
Gentile, A.; Lambaré 1188.  
Gibelli, J. C.; Larrea 955.  
Giménez Bustamante, Ro-  
dolfo; Charcas 1473.  
Giménez, Rafael E. - Pte.  
R. Sáenz Peña 933.  
Giralt, E.; B. Mitre 3426.  
Godoy, J. C.; Sarmiento 722.  
Gómez, E. V.; El Cano 3183.  
González, Oscar. - Martín  
Coronado 3163.  
Grasso, José S.; Gaona 3198.  
Greslebfm, H.; Aguilar 2483.  
Grossi, Oscar; Perú 646.  
Guevara Lynch, Guill-  
ermo; Florida 629.  
Guidali, Alfredo; Indepen-  
dencia 1082.  
Guido, Angel. - Montevideo  
2122 (Rosario).  
Guido Lavalle, José A. -  
Lavalle 1447.  
Guiñazú, Alcides; San Mar-  
tín 112 (Mendoza).  
Guiraud, E.; Hidalgo 67.  
Guisández, F.; Caseros 2140.  
Gurevitz, I.; Hornos 82.  
Gutiérrez y Urquijo, An-  
tón; Santa Fe 2740.  
**H**ary, Pablo (ausente).  
Heinecke, Germán R.  
Herrera Mac Lean, Carlos  
A. - 19 de Abril 3547. -  
(Montevideo).  
Heurtley de la Riestra, Al-  
bert; Serrano 2405.  
Honoré, H. E.; Sarmiento  
559.  
Horta, A. J.; Cangallo 1980.  
Hortal, J. A.; Tucumán 716.  
Horteloup, Alberto; Case-  
ros 436 (Salta).  
**J**achini, Manuel. - Biale  
Massé 671.  
Iacobucci, José L.  
Igón, Juan P.; Cerrito 1079.  
Inglis, A. R.; Lavalle 341.  
**J**acobs, Arnoldo L. - Pte.  
Roque Sáenz Peña 933.  
Jaeschke, Víctor Julio; Co-  
rrientes 2548.  
Jarry, Roberto J.; José Bo-  
nifacio 1901.  
**K**arman, René; Echeverría  
2819.  
Koch, E. J.; 25 de Mayo 11.  
**L**aass, Federico; Esmeral-  
da 132.  
Lagos, E.; Córdoba 750.  
Lagunas, Simón; Av. de  
Mayo 1370.  
Landa, Francisco F.; Avda.  
Cazón 1433 (Tigre).  
Lanfranconi, Elías. - Muñiz  
(F. C. P.).  
Lanús, E. M.; Larrea 95.  
Lanús, Juan Florencio; Ca-  
rrodilla (Mendoza).  
Lanz, P.P.; Rivadavia 4417.  
Laspé, E. Max; Junín 987.  
Latzina, Eduardo A.; Bus-  
tamante 1760.  
Lavarello, Victorio M.; Av.  
Roque S. Peña 1119.  
Lavigne, Emilio M.; Lave-  
lle 1268.  
Lazzati, Juan F.; Corrien-  
tes 745.  
Leroy, Carlos A.; Humber-  
to Iº 2892.  
Levingston, Manuel; Cór-  
doba 1859.  
Lissarrague, Raúl; 25 de  
Mayo 749.  
Livingston, Enrique A. -  
Charcas 1473.  
Lóizaga, Félix; Beruti 3242.  
**M**acchi, Enrique; Moreno  
1352.  
Madero, M.; Tucumán 1128.  
Maglia, Romeo J. - Sadi  
Carnot 780.  
Mallea, Carlos; Monroe 5266  
Malnatti, Rodolfo A.; Prin-  
gles 273.  
Marchesotti, Gino; Tuc-  
mán 963.  
Marco, Enrique (ausente).  
Mariscotti, V.; Bogotá 3836.  
Martignoni, Carlos; Entre  
Ríos 1844.  
Martínez, Alejo (h.); San  
Martín 232.  
Martínez, Rosendo; Rodrí-  
guez Peña 233.

(Continúa).



CORTINAS DE  
MADERA  
PARA ENROLLAR  
**LUTTER**

Alejandro M. Cervantes 1933-37  
U.T. 59, Paternal 2304 - Bs. Aires

**DESCOURS & CABAUD**

**PRODUCTOS  
METALURGICOS**

**TIRANTES perfil normal  
y "GREY"**

**HIERRO REDONDO**

en Rollos y Barras Largas  
para Cemento Armado.

**Metal desplegado**

**MAQUINAS para CORTAR  
y DOBLAR**

hierros para construcciones  
de cemento armado.

**Canastos Aparejos; etc.**

CANGALLO 1935

SALTA 1843

BUENOS AIRES

ROSARIO

Presupuestos, precios, etc. para insta-  
laciones y materiales de distintos  
gremios de la construcción.

Copias a máquina de pliegos de  
condiciones, especificaciones, etc.

SOLICITELOS A:

**CARLOS E. BALZA**

**Libertad 192**

**U. T. 35, Libertad 1787**  
(de 8 a 11.30 horas)

**MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS**

Solicite  
Catálogo  
general

VISITE NUESTRA  
EXPOSICION  
PERMANENTE

**Talleres  
ERNESTO MARI**

de Ernesto Mari e hijos

PTE. LUIS SAENZ PENA  
1831-43  
BUENOS AIRES

**JOSE RAMIREZ**

**449 - TACUARI - 449**

**U. T. 38, MAYO 5846**

**BUENOS AIRES**

En esta casa se imprime la  
"Revista de Arquitectura"

(Continuación).

Martínez Seeber, Mario; Santa Fe 2116.  
Martini, J.; Sarmiento 4239.  
Massa, C. C.; Paraguay 416.  
Mautalen, Juan S.; Saavedra 189.  
Mayer Méndez Manuel; Güemes 358 (Bahía Blanca) F. C. S.  
Mazziotti, Luis L. (hijo). - Arenales 1672.  
Mazzoncini, Angel A.; Luis Viale 2229.  
Medhurst Thomas, C. E. - Suipacha 690, Dpto. 1.  
Meincke, A.; Montevideo 640.  
Meincke, G. V.; Arribeños 1654.  
Méndez, Agustín Luis; Florida 229.  
Méndez, Raúl J.; Bernardo de Irigoyen 710.  
Mendióroz, Carlos; Universidad Nacional de Tucumán (Tucumán).  
Messina, B.; Perú 1586.  
Milberg, H.; Florida 671.  
Millé, José (ausente).  
Minvielle, Emilio; Villanueva 1363.  
Molteni, Alberto; C. Pellegrini 1332.  
Montagna, Francisco N. - Rivadavia 3450.  
Moreau, E.; Sarmiento 299.  
Moreau, Roberto F. - Sarmiento 299.  
Moreno de Mesa, Luis J. - Humberto I° 2360.  
Moreno, P. E.; Córdoba 487.  
Morillo, Manuel L. - Las Heras 2320.  
Morixe, Héctor C.; 25 de Mayo 375, 5° piso.  
Moscattelli, Juan; Pino 4331.  
Moy, Alejandro E.; Corrientes 685.  
Mujica Gómez, Miguel; Oliva 323 (Asunción. - Paraguay).  
Nadal, Alberto; Jufre 263 (Dpto. B).  
Necchi, N. S.; Rosetti 937.  
Negri, Juan B.; Asunción 3354.  
Niebuhr, Nelly; Echeverría 3725.  
Nin Mitchell, Antonio. - Charcas 1473.  
Niseggi, Salvador A.; Alsina 2138.  
Noceti, Octavio C.; Chacabuco 78.  
Noel, Martín; Suipacha 1422.  
Nortman Meer; Avellaneda 4102.  
Oberlander, Anibal; Libertad 714 (Sgo. del Estero).  
Ochoa Escobar Arturo; Sarmiento 470.  
O'Farrell, Juan M.; San Martín 235.  
Olivares, Eduardo; Ituzaingo 1437 (San Fernando).  
Olivari, Alfredo; Bartolomé Mitre 383.  
Onetto, Carlos Luis; Pino 3290.  
Olivari, Alberto J.; Bartolomé Mitre 383.  
Orlandi, R.; Charcas 1658.  
Otaola, J. V.; Palpa 2696.  
Padín, Luis A.; Tucumán 500.  
Padró, Ernesto S.; Tacuarí 595.  
Pagés, F. (h.); J. B. Alberdi 719.  
Paillot, Héctor; Callao 938.  
Palau, Luis E.; Florida 527.  
Panza, Hugo; Lavalle 3584.  
Paolillo, V.; Corrientes 1533.  
Parisi, Nicolás V.; Avenida de Mayo 1411.  
Parsons, Edwin; Barragán 816 (Versailles, F. C. O.).  
Pascual, A.; Córdoba 2244.  
Pasman, R. G.; Moreno 376.  
Passerón, Fortunato A. - Junín 1461.  
Pastrana, Ernesto J.; México 2562.  
Pazos, Alejo L. - Montevideo 126.  
Pedretti, E.; Medrano 485.  
Pedretti, Víctor J.; Guardia Vieja 4069.  
Peirano, M.; Pavón 2851.  
Pelosi, Antonio (h.) (aus.).  
Peralta Martínez, Jorge R.; Florida 668.  
Pérez, Esteban.  
Petersen, A.; La Rural 175.  
Pibernat, Carlos M.; Alsina 871 (6° piso).  
Pico Estrada, Luis M. - Río Bamba 707.  
Pirovano, E.; Melo 2562.  
Pitella, Domingo. - Victor T. Martínez 356.  
Pizzul, F.; Suipacha 1321.  
Plou, Augusto; Callao 384.  
Poch, Ramón; Isla del Cerro. - Paso de la Patria (Corrientes).  
Poggi, Aristides A.; Wenceslao Villafañe 356.  
Pointis, Carlos H.; P. Lucena 262 (Lomas).  
Pourtalé, Héctor. - Paraguay 1477.  
Prebisch, Alberto; Tacuarí 336, piso 4°.  
Quaglio, C.; Argerich 1274.  
Quartino Herrera, R.; Paysandú 897 (Montevideo).  
Quincke, Enrique G.; Charcas 1473.  
Ramos Correas, Daniel. - Perú 1198 (Mendoza).  
Ramos Mejía, Isafas. - Av. Gelly y Obes 2215.  
Randle, Horacio; Pico 1768.  
Ranzenhofer, Oscar (aus.).  
Real de Azúa, Exequiel M.; Suipacha 1180.  
Repetto, Bartolomé M. - Gral. Artigas 635.  
Repetto, E.; Las Heras 2051.  
Riganti, Ernesto F. (h.); Junín 1490.  
Rivarola, Jorge Víctor; Cangallo 362, 4° piso.  
Rivas, Reynaldo E.; Rioja 2036.  
Rivera, Raúl R. - Avda. de Mayo 1370.  
Rocca, Atilio J.; Alberti 1283.  
Rocca, Anibal J.; Rivadavia 409.  
Rocha, C. A.; Juncal 1909.  
Rodríguez Remy, Ricardo; Victoria 3578.  
Rossi, Enévaro; Gral. Acha 165 (San Juan).  
Rubillo, E.; Gral. Urquiza n° 1120.  
Ruiz Moreno, Rómulo Augusto; Ayacucho 1626.  
Sabaté, Ciriaco; Libertad 528.  
Sabaté, Jorge; Vicente López 1878.  
Sackmann, Ernesto; Reconquista 134.  
Sacriste, E.; Morelos 50.  
Sáenz, D.; Balcace 150.  
Sáinz, Pelayo; Pedro Goyena 192.  
Salamone, Francisco. - Samela, Adolfo; Santa Fe 681 (Corrientes).  
Sammartino, Rafael A. - Sarmiento 329.  
Scarpelli, R.; Alsina 1957.  
Schildknecht, Marcelo, Juncal 2695.  
Schindler, Alberto C.; Sarmiento 1881.  
Schmidt, Rodolfo A. C.; Villa Progreso (San Martín) F. C. C. A.  
Schmitt, Carlos A.; Corrientes 435.  
Schuster, Moisés. - Reconquista 336.  
Schwarz, Leopoldo; Rioja 1371 (Rosario).

(Continúa).

(Continuación).

Scolpini, Pablo (hijo); Lavaprida 1946.  
Segrestan, A. (ausente).  
Serrano, José; Urquiza 578. (Paraná. - E. Ríos).  
Siegerist, L.; Lavalle 353.  
Silva, Angel (h.); Brandzen 1378 (Morón, F.C.O.).  
Soto Acebal, Roberto; Florida 125.  
Spika, Jorge R. - Av. de Mayo 1370 (9º piso).  
Squirru, Francisco. - Río Bamba 153.  
Stameskin, E.: Av. de Mayo 1370.  
Stock, Isaac. Sta. Fe 1425.  
Storti, Jacobo P.: Villa Calzada (F. C. S.).

Tadini, Pedro. - Brandzen 706.  
Tavarozzi, Eduardo, M.; Amenábar 2357.  
Tavazza, Manuel. - Av. de Mayo 840.  
Tessieri, N.: Lavalle 1474.  
Thierry, Renato C.; Don Bosco 123, Bernal (F. C. S.).  
Thomas, Luis Newbery. - San Martín 492.  
Tiscornia, Fernando, Paraguay 1148.  
Togneri, Raúl; Rodríguez Peña 1147.  
Torrassa, José; Argerich 321.  
Torres Armengol, Manuel; Piedras 511.  
Travaglini, B. - Centenario 567 (San Isidro).

Valera Aldo; Lavalle 341.  
Valiente Noailles, Enrique; Cerrito 1154.  
Valle, Narciso del (hijo); Bdo. de Irigoyen 171.  
Van Braam Houckgeest, Juan; Corrientes 4235.  
Vaneri, Alfredo M.; Carlos Calvo 3736.  
Vautier, Ernesto E.; Córdoba 991.  
Velázquez, Andrés M. (ausente).  
Ventafriada, Antonio A. - Pareira 47 (2º piso).  
Vidal Cárrega, Carlos; Rodríguez Peña 1529.  
Vilar, Carlos; Cangallo 499.  
Villalobos, J.; Belgrano 940.  
Villalonga, A.; Florida 940.  
Villalonga, R.; Florida 671.  
Villanueva, Víctor A.; Nequén 1430.  
Virasoro, Alejandro; Santa Fe 2972.

Waldorp, Juan (h.); Viadomonte 682.  
Wasserzug, E.; Añasco 472.  
Williams, Alfredo. - Rodríguez Peña 95.  
Winnik, Miguel; Callao 295.  
Zambruno, Carlos Domingo; Corrientes 680 (Río Cuarto, Córdoba).  
Zanetti, Juan Blas. - Pte. L. Sáenz Peña 808.

#### SOCIOS ASPIRANTES

(Los aspirantes señalados con asterisco son arquitectos)

Agostini, Alfredo; Honduras 3896.  
\* Aisenson, J.; 25 de Mayo 11.  
Andreoni, Rodolfo; Rivadavia 9682.  
\* Arauz Obligado, M. de las Mercedes; Sinclair 2991.  
\* Arlas, J. A.; Paraguay 419.  
\* Armesto, Hugo; Callao 32.  
\* Balifa, Jorge A.; Copérnico 2385.  
Barraseta, José Luis; Corrientes 4595.

\* Belhart, Elvio P.; Medrano 36.  
Berro García, Alberto; Defensa 1111.  
\* Bignone, Enrique A. - Martín Haedo 1424 (Vicente López).  
Bracco, R. F.; Paraná 727.

Campini, Héctor S.; Valentín Gómez 3542.  
Cappagli, Mario Oscar. - Las Heras 2062.  
\* Cardini, R. J.; Rioja 1166.  
\* Carminati, Gualterio; Juez Tedín 3027.  
Casas, Oscar; C. Calvo 854, Dep. 21.  
Cavagna, Adolfo J. B. - Céspedes 2472.  
\* Cerrutti, Máximo (Pergamino, F.C.C.A.).  
Cohan Gainsborg, A.; Victoria 690.

Cohan, N.; Junín 350.  
Coppel, C. R.; Loria 51.  
\* De Chapeaurouge, C. A.  
\* Delfino, Guillermo J.; Rivadavia 14152 (R. Mejía).  
De la Portilla, Evaristo. - Rivadavia 4893, Depto. 4º.  
\* De Luca, Juan B.; Coronel Niceto Vega 5785.  
De Luca, Ricardo; Rivadavia 3258.  
De Mattos, Jorge José. - Larrea 45.  
Domínguez, Manuel A.; Bolívar 1084.

\* Eiriz, A.; M. Egmont 1044.  
Enríquez, Rodolfo; Talcahuano 727.  
Espinosa, Néstor J.; Camacú 238.

Fassi, J. T.; Castillo 1531.  
\* Fernández Criado, Raúl; Juncal 1055.  
\* Fernández, Manuel J.; Belgrano 2000.  
Frayssinet, Raúl H. - Estancia «La Esther-Línez», (Pigüé, F.C.S.).

\* García Belmonte, Luis F.; Sarandí 19.  
\* García Berro, Jorge; San Martín 66.  
\* García Miramón, Enrique A.; Rivadavia 6176.  
Gazcon Mario P. L.; Esmeralda 954.  
\* Gelosi, Nazareno, D. F.; Pacheco 307 (Martínez, F.C.C.A.).  
Genovese, Stella Elba. - Concepción Arenal 4010.  
Gersbach, Julio José; Esmeralda 629.

\* Ghiara, Antonio P.; Franklin 2042.  
Gilardón, Roberto B.; Billinghurst 386.  
González, Nicolás F.; Carlos Calvo 854, Dep. 21.  
González del Solar, César. - Arenales 1655.  
\* González Ponal, Marcelo; Florida 527.  
Guichet, René G.

\* Hirsch, B.; La Rural 193.  
\* Lacalle Alonso, Ernesto; Lavalle 710.  
\* Lafosse, J. C.; Carabobo 345.  
Lambruschini, Roberto B. - Gallo 1563.  
\* Lapidus, Juan; 11 de Setiembre 912.

\* Larcade, Henri E.; Paraguay 2459.  
Le Monnier, Raúl; Av. de Mayo 1370.  
\* Lemos, Ernesto E. - Cerrito 1505.  
\* Lima, J. H.; - Azcuénaga 840.  
\* Locati, A. J.; Aráoz 2791.  
Longhi, Leopoldo. - Haedo 824 (V. López).

## Ofertas para Profesionales

Recomendamos especialmente por la calidad de la información y variedad documental las siguientes

### REVISTAS EXTRANJERAS

"A. C."

Publicación del G. A. T. E. P. A. C. de Barcelona (Documentos de actividad contemporánea).

"NUEVAS FORMAS"

Revista de Arquitectura y Decoración - Madrid.

### Libros sobre Arquitectura

"The Domestic Architecture of England During The Tudor Period". . . . . 2 TOMOS

"The Architecture of The Renaissance in Tuscany" 2 TOMOS (Obras de extraordinario valor artístico e informativo).

Suscripciones y venta en esta Administración:

**REVISTA de ARQUITECTURA**  
LAVALLE 310 Buenos Aires

U. T. 31, RETIRO 2199

## terrenos y capitales para edificar

En Barrio Parque Aguirre (San Isidro) F. C. C. A., espléndida ubicación, a 3 cuadras de la Estación Acassuso, ofrécese terrenos y capitales para edificar en ellos en condiciones liberales.

Para informes dirigirse a esta Administración:

**310 - LAVALLE - 310**

U. T. 31, Retiro 2199 - BUENOS AIRES

(Continuación).



NO SILENCIE  
LA VOZ DE SU NEGOCIO



A PUBLICIDAD es hoy más necesaria que nunca. En tiempos prósperos cualquiera vende, pero ahora sólo vende quien sabe atraer público, por una publicidad tenaz e inteligente.

Tres vehículos poderosos de publicidad podemos poner al servicio de sus negocios:

"LA REVISTA de ARQUITECTURA"

"EL ANUARIO de ARQUITECTURA y TECNICA"

"AUDICION ARQUITECTURA" por L. S. 8. Radio Sténtor

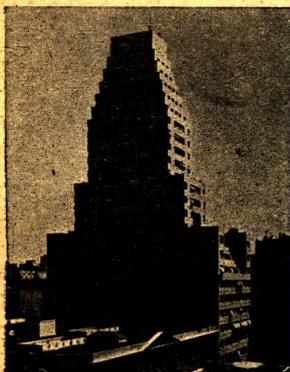
Con ellos, la voz de su negocio penetrará en todos los sectores del mercado, y mantendrá el interés por sus productos, en todos los compradores seguros o posibles.

Un negocio que **habla**, en una propaganda persistente y bien hecha, cuando tantos callan por fuerza de la crisis, llama poderosamente la atención y atrae clientes.

Su adhesión a este sistema racional de anunciar materiales de construcción, hará de Ud. el comerciante optimista y de "buen semblante", que requieren los tiempos.

**TERROT**  
LAVALLE 310  
U. TELEFONICA  
31, RETIRO 2199  
BUENOS AIRES  
R. ARGENTINA





● Edificio SAFICO  
(Corrientes 456)



● Mercado de ABASTO PROVEEDOR  
(Corrientes 3247)

AZULEJOS  
MAYOLICAS

MOSAICOS  
CERAMICOS

FABRICA  
PROPIA DE:

MOSAICOS Y  
REVESTIMIENTOS  
de mármol  
reconstituido



● Edificio COMEGA  
(L. N. Alem esq. Corrientes)

### 3 Obras Monumentales... *de las muchas en que se ha empleado:*

## MOSAICOS

nacionales "TUDOR" y  
de procedencia extranjera

## REVESTIMIENTOS

nacionales "TUDOR" y  
de procedencia extranjera

**Antes de  
preparar sus  
PRESUPUESTOS**

**o decidir  
sus COMPRAS...**

*pidanos detalles y precios por:*

Material de fibro-cemento

**"ITALIT"**

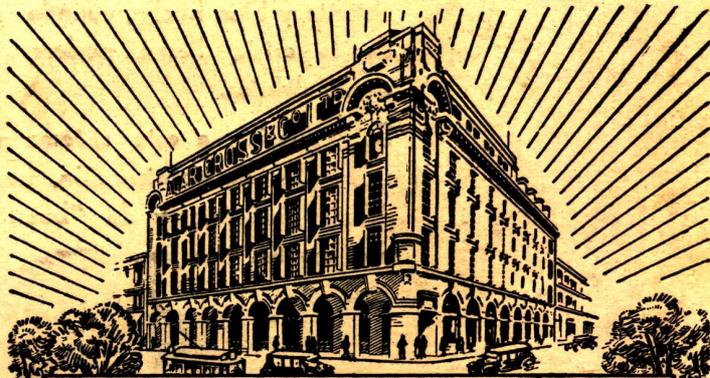
Material aislante

**"TREETEX"**

Techados y Cubre pisos

**"MALTHOID"**

**E**studie las características  
de nuestros productos,  
analice sus valores...  
*i compare sus ventajas!*



**AGAR. CROSS & CO Ltd**

Paseo Colón esq. Venezuela - BUENOS AIRES  
ROSARIO • B. BLANCA • TUCUMAN • MENDOZA

(Continuación).

Marré, R. O.; Gaona 2785.  
 Martínez, Aristóbulo J. - Mompox 1750.  
 Martínez Olivares, Ricardo; Ituzaingó 1469, San Fernando, F.C.C.A.  
 Martorell, Víctor Adolfo. - Gualeguaychú 3481.  
 \* Mavero, A.; Varela 977.  
 \* Miglia, Julio A. - Pueyrredón 352.  
 \* Miguens, Roberto R.; Freyre 917.  
 \* Morás, Juan A.; Rawson 42.  
 Muzio, Carlos; Bré. Mitre 1361 (Mármol, F.C.S.).  
 Ocampo, Rafael Alberto; Santa Fe 834.  
 Olezza, L. A.; Monroe 2870.  
 Orbaiz, Silverio M.; Lavalle 1123.  
 \* Pellegrini, Sergio E.; Hospital Italiano (San Justo).  
 Pezzoni, J. H.; Pampa 3500.  
 Piñero, Angel; Salta 1039, 3er. piso.  
 Pirovano, Ricardo; Av. Alvear 1678.  
 Porta, J. C.; Bogotá 2345.  
 Portal, R.; Cachimayo 256.  
 Quayat, A. S.; Callao 1293.  
 Quercia, A.; Libertad 1218.  
 Quiroga, Flores; Alfredo. - Ecuador 953.  
 Reichart, Heriberto; (Campana, F.C.C.A.).  
 Ricur, A. V.; Corrientes 222.  
 \* Rivarola, Carlos Héctor; Coronel Díaz 2211.  
 Rodríguez Beltrán, Ignacio B.; J. B. Alberdi 132.  
 Rossi, Raúl A. - Alsina 694.  
 Rosso, Hugo M. - Olleros 3552.  
 \* Sajoux, Roberto J.; Santiago del Estero 1410.  
 \* Saldarini, Federico F. - Constitución 56 (San Fernando).  
 Sánchez Elfa, Santiago. - Centeno 3131.  
 San Miguel, René; Corrientes 1102 (Olivos).  
 \* Savigliano, Carlos H.; Libertad 94.  
 Schuff, Boris; Gorriti 3615.  
 Schuvaks, Manuel; Tucumán 2311.  
 Sió, F. G.; Heredia 665.  
 Sommaruga, Juan Luis. - Venezuela 615.  
 Strazza, Lucio; Uriarte 1336  
 \* Suares Araujo, Ernesto.; Larrea 215, Dep. 9.  
 \* Suárez Araujo, Jorge - Ugarteche 2823.  
 Tagliaferri, Angel P.; Piedras 1386.  
 \* Terro, Felipe C.; Córdoba 1184.  
 \* Tiribelli, Auro L.; Alberti 2527, Mar del Plata.  
 Tivoli, J. E.; Arenales 1079.  
 Varela, Antonio J. R. - Pringles 590.  
 Vega, B. I.  
 Vilches, Eduardo Mario. - Güemes 70 (R. Mejía).  
 \* Villa, I. F.; Corrientes 2791.  
 \* Villani, M.; Azenhaga 274.  
 Vivot, Federico R.; M. Obarrío 1516 (S. Isidro).

Nómina de Socios de la S. C. de Arquitectos  
 DIVISION CORDOBA

ACTIVOS

Aliaga de Olmos, Enrique; 27 de Abril 227.  
 Arrambide, Miguel; Buenos Aires 868.  
 Elizalde, Juan José de; Cangallo 461, Bs. Aires.  
 Godoy, Salvador A.; Casilla de Correo 140.  
 Jachevsky, Benjamín, Sarmiento 985.  
 Kronfuss, Juan; Cangallo 1479, Bs. Aires.

Lo Celso, Angel T.; 25 de Mayo 214.  
 Luque Aquilino, Bs. Aires 1064.  
 Potichkin, Nicolás; Saavedra Norte 238.  
 Revuelta, Miguel; Obispo Oro 172.  
 Roggio, Héctor M.; Bedoya 283.  
 Rosas, Fernández; Huerta Grande, F.C.C.N.A.  
 Vannelli, Fernando; Bolívar 255.  
 Verzini, Argentino J., Santa Rosa 1681.  
 Whitelaw, Alberto J.; San Agustín, Dpto. de Calamuchita (Córdoba).

ASPIRANTES

Acuña, Oscar E.; Deán Funes 385.  
 Arias, Edmundo; Roque Sáenz Peña 1447.  
 Arnoletto, Ernesto; Félix Frías 344.  
 Avila, Luis; R. de Santa Fe 1070.  
 Azpilicueta, Nélida M.; B. de Irigoyen 671.  
 Bottaro, Raúl; B. San Juan 137.  
 Caretti, Juan; 9 de Julio 1536.  
 Carrara, Ernesto; Fraguero 2134.  
 Casas, Ernesto; Cap. Federal 41.  
 Casas Ocampo, Carlos F.; Junín 264.  
 Castañeda, Eliseo A.; Mendoza 492.  
 Ciceri, Eduardo; Chacabuco 326.  
 Cima, Nereo Tomás; Bedoya 751.  
 Cordero, Víctor José; Av. Vélez Sársfield 249.  
 Godoy (h.), Salvador J. A.; Casilla de Correo 140.  
 Gómez Cuquejo, Rodolfo; Villa Cabrera K. 2.  
 Juárez Cáceres, Adolfo; Rioraja 338.  
 Kaplan, José; Avellaneda 394.  
 Maine, Gustavo Martín; 9 de Julio 780.  
 Ponce Laforgue, Carlos; Observatorio Astronómico.  
 Rodríguez Brizuela, Rafael; Argüello  
 Schuster, Ernesto; Cochabamba Oeste 471.  
 Servetti Reeves, Jorge Carlos; Argüello.  
 Velo de Ipola, Evaristo; Jujuy 333.

Nómina de Socios de la S. C. de Arquitectos  
 DIVISION ROSARIO

ACTIVOS

Armán, Agustín; Balcarce 1492.  
 Arsell, Alejandro M.; Corrientes 1473.  
 Berjman, David; Pellegrini 522.  
 Bertuzzi Salvador; San Luis 660.  
 Bessone, Emilio M.; Mendoza 1050.  
 Bianchi, Héctor A.; Dorrego 1268.  
 Carattini, Lorenzo; Rioja 1285.  
 Casarrubia, Francisco; Córdoba 1136.  
 Cautero, Juan B.; Entre Ríos 718.  
 Cicutti, Alberto D.; San Luis 3415.  
 De Lorenzi, Ermete; Córdoba 2035.  
 Dellarola, Víctor; 25 de Diciembre 1890.

(Continúa).

(Continuación).

Giorgetti, Angel; Vélez Sársfield 762.  
 Giovanni, Lorenzo; Pueyrredón 756.  
 Hernández Largaña, Hilarión; San Luis 448.  
 Hope, Roberto Carlos; Córdoba 961.  
 Lo Voi, Guido A.; Buenos Aires 624.  
 Maisonnave, Emilio; 1º de Mayo 1776.  
 Manzella, Ernesto J.; Ecuador 572, Bs. Aires.  
 Marcogliese, Emilio; Presidente Roca 1458.  
 Médici, David; Corrientes 576.  
 Micheletti, José A.; Santa Fe 1360.  
 Micheletti, Tito C.; Santa Fe 1360.  
 Newton, Juan Manuel; Montevideo 222.  
 Quaglia, Juan Bautista; Mitre 744.  
 Recagno, Víctor E.; San Lorenzo 814.  
 Rouillón, Ernesto; Córdoba 1195.  
 Sanmartino, José; Pueyrredón 1615.  
 Schmidt, Carlos Enrique; E. Zeballos 2750.  
 Spirandelli, Carlos; Santa Fe 1079.  
 Tavernier, Jorge A.; Avda. Belgrano 348.  
 Torres, Antonio; Suipacha 1335.  
 Tragoni, Domingo S.; Bs. Aires 1016.  
 Vacca, Alberto D.; San Lorenzo 814.  
 Vanoli, Angel A.; Paraguay 131.  
 Vescovo, Carlos; E. S. Zeballos 2084.

ASPIRANTES

Acánfora Greco, Rodolfo; Gral. López 2956, Sº Fe.  
 Alagia, Humberto; E. S. Zeballos 588.  
 Albanes Galassi, Santiago; 9 de Julio 750.  
 Ambroa Crocco, José A.; Rioja 3815.  
 Armán, Ricardo; 9 de Julio 660.  
 Armentano, Florindo; Paraguay 1072.  
 Baroni, Francisco; Candioti 3718.  
 Barrionuevo, Horacio; E. S. Zeballos 543.  
 Berteleguín, Alejandro; Dorrego 116.  
 Bottinelli, Domingo; San Martín 1640.  
 Caballero, Julio; Mendoza 1980.  
 \* Caffaro, Luis A.  
 Capdevilla, Alfonso; Gral. Mitre 2134.  
 \* Carattini, Juan B.; Sargento Cabral 36.  
 \* Castagnino, R.; Triunvirato 379, Buenos Aires.  
 Colleoni, Siro F.; 25 de Diciembre 929.  
 \* Cozzo, Luis; Corrientes 1640.  
 Costa Varsi, Raúl; Rioja 1023.  
 Croci, Roberto I. S.; Ayacucho 1292.  
 De la Riestra, Martín A.; Laprida 1621.  
 Díaz Andrieu, Luis N.; Av. Anjou 1236.  
 Dughera, Eduardo A.; Moreno 834.  
 \* Eskenazi, Moisés; Alvear 743.

\* Fernández Díaz, José; Dorrego 757.  
 \* Fernández Romero, Arturo; Alsina 1225.  
 Ferrería, Francisco M.; Echeverría 1040.  
 Funes, Carlos; Corrientes 1052.  
 Furió, Alberto (h.); Córdoba 4575.  
 Gabrioli, Amado H.; Montevideo 1984.  
 Galimberti, Antonio C.; 9 de Julio 1275.  
 Gazzo, Nicolás; Callao 1138.  
 Giménez, Fernando L.; Zeballos 543, dep. 3  
 Jacuzzi, Ricardo C.; Córdoba 1411.  
 Kohan, Bernardo; Argerich 1753, Bs. Aires.  
 Kohan, Noemí; Lavalle 1500, Buenos Aires.  
 Lotticie, Paulino (h.); 3 de Febrero 567.  
 Llordén, Orestes; Presidente Roca 882.  
 Martinatto, Elías; 9 de Julio 1946.  
 Marull, Alberto; San Martín 327.  
 Masera, Roberto; Montevideo 361.  
 Massera, Roberto.  
 Maza, Jesús; Dorrego 683.  
 Mazzuchelli, Pedro.  
 Milletto, Carmelo C.; San Luis 3015.  
 Monti, Juan.  
 Moreno Díaz, Luis; Colón 1661.  
 Moriello, Atilio S.; 3 de Febrero 567.  
 Moritán Tezanos Pinto, Julio; Bs. Aires 78 (Paraná-Entre Ríos).  
 Muniagurria, Mario; B. Oroño 1190.  
 Navratil, Carlos; La Paz 920.  
 \* Noguero Armengol, Bernardino; Córdoba 785, Dep. 13 (Buenos Aires).  
 Pailles, Eliades F.; Gallegos 3437, Bs. Aires.  
 Pascuale, Antonio J.; 3 de Febrero 1744.  
 Patrickios, Jorge A.; Laprida 549.  
 Picasso, Enrique; Maipú 2546.  
 Rassa, Carlos; Salta 2563.  
 Remonda, Ricardo; 25 de Diciembre 929.  
 Repetto, Armando D.; Rivadavia 10.500 (Buenos Aires).  
 \* Rimbau, Jaime; 1º de Mayo 1999.  
 Rizzotto, Domingo; Mendoza 1581.  
 Roda, Ernesto; Catamarca 1173.  
 Roselló, Vicente; Buenos Aires 1411.  
 Sinich, Elio M.; Santa Fe 1132.  
 Sinópoli, Pedro; Pasco 1561.  
 Sonvico, Pablo; Colón 1661.  
 Terán, Luis; Necochea 1937.  
 Todeschini, Atilio; Alvear 1134.  
 Van Lacke, L.  
 Vanascoso, Juan C.; 25 de Diciembre 929.  
 Varea, Reynaldo B.; Iriondo 1120.  
 \* Vieyra, Armando A.; Ada, Francia 2311.  
 Viglioco, Santiago.  
 Weill, Marcelo A.; Mendoza 1125.  
 Yomba, Gabriel; Reconquista 1044 (Buenos Aires).  
 Zone, Walter C. L.; 3 de Febrero 567.

(Fin).